ISSN 1977-0790

Úradný vestník Európskej únie

L 308

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 54

24. novembra 2011

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

★ **Informácie týkajúce sa zmeny a doplnenia príloh k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom** 1

NARIADENIA

★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1210/2011 z 23. novembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1031/2010 najmä s cieľom určiť množstvo emisných kvót skleníkových plynov určených na obchodovanie formou aukcií do roku 2013** (1) 2

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1211/2011 z 23. novembra 2011, ktorým sa vykonávajú odpočty z určitého rybolovného úsilia na rok 2011 z dôvodu nadmerného výlovu v predchádzajúcom roku** 15

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1212/2011 z 23. novembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1416/2006, ktorým sa stanovujú osobitné pravidlá uplatňovania článku 7 ods. 2 Dohody o obchode s vínom medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými, pokiaľ ide o ochranu amerických označení pôvodu v Spoločenstve** 18

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

Cena: 7 EUR

(1) Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1213/2011 z 23. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 34

ROZHODNUTIA

2011/751/EÚ:

★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 13. septembra 2011 o oznámení návrhu na zmeny a doplnenia príloh k dohode medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom** 36

ROKOVACIE PORIADKY

★ **Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) – Rokovací poriadok Dozorného výboru úradu OLAF** 114

SK

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

Informácie týkajúce sa zmeny a doplnenia príloh k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom

Listom z 23. septembra 2011 Komisia oznámila Spojeným štátom návrh na zmenu a doplnenie príloh k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom ([1]) v súlade s článkom 11 ods. 3 písm. b) tejto dohody (Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/751/EÚ ([2])).

Spojené štáty v písomnej odpovedi z 27. októbra 2011 v súlade s článkom 11 ods. 5 uvedenej dohody potvrdili svoj súhlas so zmeneným a doplneným znením.

V súlade s článkom 11 ods. 5 dohody sa obe strany zároveň dohodli na tom, že daná zmena a doplnenie nadobudne účinnosť 1. decembra 2011.

([1]) Ú. v. EÚ L 87, 24.3.2006,. s. 2.
([2]) Pozri stranu 36 tohto Úradného vestníka.

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1210/2011

z 23. novembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1031/2010 najmä s cieľom určiť množstvo emisných kvót skleníkových plynov určených na obchodovanie formou aukcií do roku 2013

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES [1], a najmä na jej článok 3d ods. 3 a článok 10 ods. 4,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (EÚ) č. 1031/2010 z 12. novembra 2010 o harmonograme, správe a iných aspektoch obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov formou aukcie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve [2] sa ustanovujú množstvá všetkých kvót, s ktorými sa má v rokoch 2011 a 2012 obchodovať formou aukcie hneď, ako to bude prakticky možné po prijatí daného nariadenia. Takto ustanovené množstvá sa musia uviesť v prílohe k uvedenému nariadeniu. Najdôležitejším cieľom určenia množstva je zabezpečiť bezproblémový prechod z druhého do tretieho obdobia obchodovania v rámci systému Únie na obchodovanie s emisnými kvótami, ktorý je zárukou riadneho fungovania sekundárneho trhu.

(2) Pri určovaní množstiev, s ktorými sa má v rokoch 2011 a 2012 obchodovať formou aukcie, by sa mali riadne zohľadniť faktory, ktoré sú rozhodujúce z hľadiska dopytu a ponuky kvót, a to najmä zabezpečovanie potreby dodržiavania pravidiel počas prvých rokov tretieho obdobia obchodovania, najmä v odvetví energetiky; množstvo kvót platných v druhom období obchodovania, ktoré nie sú potrebné na dodržiavanie pravidiel v danom období obchodovania a ktoré sa prevažne nachádzajú v držbe priemyselných odvetví; podiel daných kvót, ktorý sa predal a pravdepodobne sa predá na trhu počas druhého obdobia obchodovania; objem certifikovaného zníženia emisií a počet jednotiek zníženia emisií z projektov znižovania emisií v rámci mechanizmu čistého rozvoja alebo ustanovení spoločného plnenia, ktoré majú slúžiť na zabezpečovanie alebo odovzdávanie kvót zo strany prevádzkovateľov, na ktorých sa vzťahuje systém Únie na obchodovanie s emisiami; a speňaženie kvót z rezervy pre nových účastníkov pre tretie obdobie obchodovania na podporu demonštračných projektov zachytávania a ukladania sekvestrácie oxidu uhličitého a inovačných technológií výroby energie z obnoviteľných zdrojov (NER300) podľa rozhodnutia Komisie 2010/670/EÚ z 3. novembra 2010, ktorým sa ustanovujú kritériá a opatrenia na financovanie komerčných demonštračných projektov, ktorých cieľom je environmentálne bezpečné zachytávanie a geologické ukladanie CO_2, ako aj demonštračných projektov využívajúcich inovačné technológie výroby energie z obnoviteľných zdrojov v rámci systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve vytvoreného smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES [3]. Napriek tomu, že všetky tieto faktory sa v rôznej miere vyznačujú istým stupňom neistoty, je dôležité včas určiť množstvo, s ktorým sa má v roku 2012 obchodovať formou aukcie.

(3) Z posúdenia založeného na týchto faktoroch vyplýva, že v roku 2011 by sa nemalo formou aukcie obchodovať so žiadnymi kvótami platnými pre tretie obdobie obchodovania.

(4) Aukčné kalendáre pre obchodovanie s kvótami formou aukcie v roku 2012 by sa mali zostaviť tak, aby sa obmedzil vplyv aukcií na fungovanie sekundárneho trhu a aby sa súčasne zabezpečilo, že aukcie budú dostatočne veľké na prilákanie dostatočnej účasti. Prechod od draženia na prechodných aukčných platformách k draženiu na neskorších aukčných platformách by mal byť bezproblémový. Navyše by v niektorých ďalších, presne špecifikovaných situáciách mohlo byť odôvodnené pristúpiť k úpravám uverejneného aukčného kalendára.

(5) Keďže možno očakávať, že odovzdanie kvót, ktoré sa majú dražiť, sa umožní načas, nie je potrebné prechodné draženie forwardov a futurít. Obstarávanie prechodnej aukčnej platformy je však naďalej želateľné s cieľom zmierniť riziko vyplývajúce z obstarávania aukčnej platformy, na ktoré sa bude nariadenie vzťahovať v plnej miere. Vzhľadom na význam úplného uplatňovania

[1] Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.
[2] Ú. v. EÚ L 302, 18.11.2010, s. 1.
[3] Ú. v. EÚ L 290, 6.11.2010, s. 39.

nariadenia by sa aukcie na prechodných aukčných platformách nemali vykonávať dlhšie, ako je nevyhnutné. Vymenovanie prechodnej aukčnej platformy by sa malo uľahčiť uložením menšieho počtu požiadaviek týkajúcich sa výkonu aukcií, ako sa už predpokladalo pre draženie forwardov a futurít. Týmto spôsobom môžu služby, ktoré sa majú obstarať, zostať viac zosúladené so službami, ktoré už na trhu existujú. Uplatňovanie vnútroštátnych opatrení preberajúcich hlavu III smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES [1] na aukcie vykonávané na prechodnej aukčnej platforme nie je okrem toho nevyhnutné. Podobne by bolo neprimerané vyžadovať aktualizáciu schválenia prechodnej aukčnej platformy v súlade s požiadavkami nariadenia o aukciách. Aby sa však zabezpečil účinný dohľad nad trhom, ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa zákazu zneužívania trhu by sa mali uplatňovať na aukcie vykonávané na prechodnej aukčnej platforme od momentu, keď dotknutý členský štát implementoval príslušné ustanovenia do vnútroštátneho práva. Podporuje sa tak vytvorenie rovnakých podmienok medzi kandidátskymi aukčnými platformami bez toho, aby začiatok aukcií závisel od tejto implementácie. Vzťahuje sa to na prechodnú aukčnú platformu, ktorá sa má obstarať pomocou spoločného obstarávania, ako aj na prechodné aukčné platformy, ktoré majú vymenovať členské štáty, ktoré sa nezúčastňujú na jednotnej akcii a vymenujú si vlastnú aukčnú platformu.

(6) Nie je potrebné, aby sa podiel nákladov na aukčného kontrolóra, ktoré vznikli na základe služieb obstarávaných Komisiou, rozdelil medzi jednotlivé platformy aukcie.

(7) V záujme efektívnej a adekvátnej prípravy a priebehu spoločného obstarávania určeného na vymenovanie spoločnej aukčnej platformy je vhodné mať včas k dispozícii informácie o účasti členských štátov na tejto jednotnej akcii. Preto by malo byť v niektorých situáciách možné, aby členský štát, ktorý začína využívať spoločnú aukčnú platformu v neskoršej fáze, znášal náklady, ktoré vznikli na základe služieb poskytovaných aukčnou platformou a ktoré neznášajú členské štáty zúčastňujúce sa na jednotnej akcii od začiatku.

(8) Vymenovanie aukcionárov a aukčného kontrolóra má rozhodujúci význam pre správne vykonávanie aukcií a vo všeobecnosti by nebolo možné vykonávať aukcie bez uzavretia a nadobudnutia platnosti dohovorov medzi aukcionármi a aukčným kontrolórom na jednej strane a aukčnými platformami na strane druhej. Tieto dohovory by sa mali riadne vykonávať, ale nevykonanie alebo spor o vykonávaní by nemal vo všetkých situáciách viesť k zadržaniu kvót z aukcií.

(9) Aukčný kontrolór sa musí vymenovať po spoločnom obstarávaní Komisie s členskými štátmi. Aj keď sa predpokladá, že na tejto jednotnej akcii sa zúčastnia všetky členské štáty od začiatku, je vhodné stanoviť pravidlá v prípade, že sa členský štát zapojí až v neskoršej fáze. Okrem toho členské štáty, ktoré sa rozhodli vymenovať vlastnú aukčnú platformu, by mali mať možnosť pripojiť sa k jednotnej akcii len preto, aby mohli využívať spoločnú aukčnú platformu v prípade, ak ich vlastná aukčná platforma nebola uvedená na zozname, a to bez toho, aby bol dotknutý ich štatút pozorovateľa v uvedenej jednotnej akcii.

(10) Riziko zneužitia informácií v obchodnom styku zadržaním ponuky by sa malo zmierniť. Ak sa na takéto správanie nevzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/6/ES [2], mali by sa uplatňovať príslušné ustanovenia smernice o aukciách.

(11) V tejto zmene a doplnení by sa mal stanoviť obmedzený počet technických vysvetlení a opráv nariadenia o aukciách.

(12) Nariadenie (EÚ) č. 1031/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(13) V snahe zabezpečiť predvídateľné a včasné aukcie by malo toto nariadenie nadobudnúť účinnosť čo najskôr.

(14) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre zmenu klímy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia nariadenia (EÚ) č. 1031/2010

Nariadenie (EÚ) č. 1031/2010 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 3 ods. 43 sa písmeno f) nahrádza takto:

„f) to isté ako v článku 4 ods. 1 bode 20 písm. b) smernice 2004/39/ES na účely článku 28 ods. 4 a 5, článku 35 ods. 4, 5 a 6 a článku 42 ods. 1 tohto nariadenia;“.

2. Článok 4 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Každý členský štát draží kvóty v podobe dvojdňového spotu alebo päťdňových futurít.“

b) Odsek 3 sa vypúšťa.

[1] Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1.

[2] Ú. v. EÚ L 96, 12.4.2003, s. 16.

3. V článku 6 ods. 1 sa druhý a tretí pododsek nahrádzajú takto:

„Jeden blok vydražený aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 je 500 kvót.

Jeden blok vydražený aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 2 alebo článku 30 ods. 2 je 500 alebo 1 000 kvót.“

4. V článku 8 ods. 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„4. Aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo 2 najneskôr od šiestej aukcie vykonáva aspoň raz za týždeň aukcie kvót, na ktoré sa vzťahuje kapitola III smernice 2003/87/ES, a najmenej raz za dva mesiace vykonáva aukcie kvót, na ktoré sa vzťahuje kapitola II smernice 2003/87/ES, s výnimkou roku 2012, počas ktorého uvedené aukčné platformy musia najmenej raz mesačne vykonať aukcie kvót, na ktoré sa vzťahuje kapitola III smernice.“

5. V článku 10 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. V prílohe I k tomuto nariadeniu sa pre každý členský štát ustanovuje množstvo všetkých kvót, na ktoré sa vzťahuje kapitola III smernice 2003/87/ES a ktoré sú v roku 2012 určené na obchodovanie formou aukcie.“

6. V článku 10 ods. 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„3. Množstvo kvót, na ktoré sa vzťahuje kapitola III smernice 2003/87/ES a ktoré majú byť vydražené každý kalendárny rok od roku 2013, vychádza z prílohy I a z odhadovaného množstva kvót, ktoré majú byť vydražené, určeného a zverejneného Komisiou podľa článku 10 ods. 1 uvedenej smernice, alebo z poslednej zmeny pôvodného odhadu Komisie zverejneného do 31. januára predchádzajúceho roka, pričom sa v najväčšej možnej miere zohľadňujú všetky prechodné voľné pridelené prostriedky, ktoré boli odpočítané alebo sa majú odpočítať od množstva kvót, ktoré by daný členský štát v inom prípade vydražil, podľa článku 10 ods. 2 smernice 2003/87/ES, ako je stanovené v článku 10c ods. 2 uvedenej smernice.“

7. V článku 11 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Aukčné platformy vymenované podľa článku 26 ods. 1 alebo 2 tohto nariadenia vykonajú svoje určenia a zverejnenia podľa odseku 1 tohto článku a v súlade s prílohou I a určením a zverejnením Komisie predpokladaného množstva kvót, ktoré majú byť vydražené, alebo v súlade s najnovšou zmenou a doplnením pôvodného odhadu Komisie vrátane všetkých úprav, ako sa uvádza v článku 10 ods. 3.“

8. Do článku 14 ods. 1 sa dopĺňajú tieto dve písmená:

„j) akékoľvek stiahnutie kvót z aukcie podľa článku 22 ods. 5 alebo druhého pododseku článku 24 ods. 1;

k) potreba, aby sa aukčná platforma vyhla vykonaniu aukcie, ktorá by bola v rozpore s týmto nariadením alebo smernicou 2003/87/ES.“

9. V článku 16 sa odseky 2 a 3 nahrádzajú takto:

„2. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 zaručí, že na jej aukcie je možný diaľkový prístup prostredníctvom elektronického rozhrania bezpečne a spoľahlivo, prístupného prostredníctvom internetu.

Okrem toho, akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 poskytne uchádzačom možnosť prístupu na svoje aukcie prostredníctvom vyhradených pripojení k elektronickému rozhraniu.

3. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 môže ponúknuť jeden alebo viacero alternatívnych prostriedkov prístupu k svojim aukciám v prípade, že hlavný prístupový prostriedok by bol z akéhokoľvek dôvodu neprístupný pod podmienkou, že takéto alternatívne prostriedky prístupu sú bezpečné a spoľahlivé a ich používanie nevedie k diskriminácii medzi uchádzačmi.“

10. Článok 17 sa nahrádza takto:

„*Článok 17*

Odborná príprava a linka pomoci

Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 ponúkne praktický internetový školiaci modul aukčného procesu, ktorý vykonáva, vrátane usmernení k vypĺňaniu a predkladaniu akýchkoľvek tlačív a simulácií predkladania ponúk do aukcie. Takisto poskytne linku pomoci, ku ktorej je prístup telefonicky, faxom a elektronickou poštou aspoň počas pracovného času každého obchodného dňa.“

11. V článku 18 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Osoby uvedené v odseku 1 písm. b) alebo c) sú oprávnené žiadať o povolenie predložiť ponuky priamo na aukciách v mene svojich klientov v prípade predkladania ponúk na dražené produkty, ktoré nie sú finančnými

nástrojmi, za predpokladu, že členský štát, v ktorom sú usadené, prijal právne predpisy umožňujúce dotknutému príslušnému vnútroštátnemu orgánu v tomto členskom štáte oprávniť ich k predkladaniu ponúk v mene ich klientov."

12. V článku 19 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Keď sekundárny trh organizuje aukčná platforma, členovia alebo účastníci sekundárneho trhu organizovaného aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1, ktorí sú oprávnenými osobami podľa článku 18 ods. 1 alebo 2, majú povolenie priamo predkladať ponuky na aukciách vykonávaných touto aukčnou platformou bez akýchkoľvek ďalších požiadaviek za predpokladu, že sú splnené všetky tieto podmienky:

a) požiadavky na povolenie členovi alebo účastníkovi obchodovať s kvótami prostredníctvom sekundárneho trhu organizovaného aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 nie sú menej prísne než požiadavky uvedené v odseku 2 tohto článku;

b) aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 dostáva ďalšie informácie potrebné na overenie splnenia akýchkoľvek požiadaviek uvedených v odseku 2 tohto článku, ktoré neboli predtým overené.

2. Osoby, ktoré nie sú členmi alebo účastníkmi sekundárneho trhu organizovaného aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 a ktoré sú oprávnené osoby podľa článku 18 ods. 1 alebo 2, majú povolenie priamo predkladať ponuky na aukciách vykonávaných touto aukčnou platformou za predpokladu, že:

a) sú usadené v Únii a sú prevádzkovateľom alebo prevádzkovateľom lietadiel;

b) majú nominovaný holdingový účet;

c) majú nominovaný bankový účet;

d) vymenujú aspoň jedného zástupcu uchádzača, ako sa vymedzuje v článku 6 ods. 3 treťom pododseku;

e) v súlade s platnými opatrenia povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi spĺňajú požiadavky príslušnej aukčnej platformy týkajúce sa ich identity, identity ich konečných vlastníkov, bezúhonnosti, podnikateľského a obchodného profilu v súvislosti s prostriedkom vytvorenia vzťahu s uchádzačom, typu uchádzača, povahy draženého produktu, veľkosti budúcich ponúk a spôsobu platby a odovzdania;

f) podľa príslušnej aukčnej platformy spĺňajú finančné postavenie, najmä schopnosť plniť svoje finančné záväzky a bežné záväzky podľa ich splatnosti;

g) majú, alebo sú schopní na požiadanie zaviesť vnútorné procesy, postupy a zmluvné dohody potrebné na vykonanie maximálnej veľkosti ponuky vyžadovanej podľa článku 57;

h) spĺňajú požiadavky článku 49 ods. 1.

Keď sekundárny trh neorganizuje aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1, osoby oprávnené podľa článku 18 ods. 1 alebo 2 dostanú povolenie predložiť ponuku priamo na aukciách uskutočňovaných touto aukčnou platformou za predpokladu, že spĺňajú podmienky uvedené v písmenách a) až h) tohto odseku."

13. V článku 20 sa odseky 1, 5, 6, 7, 9 a 10 nahrádzajú takto:

„1. Pred predložením svojej prvej ponuky priamo prostredníctvom akejkoľvek aukčnej platformy vymenovanej podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 osoby oprávnené podľa článku 18 ods. 1 alebo 2 požiadajú príslušnú aukčnú platformu o povolenie predkladať ponuky.

Keď sekundárny trh organizuje aukčná platforma, členovia alebo účastníci sekundárneho trhu organizovaného príslušnou aukčnou platformou spĺňajúci požiadavky článku 19 ods. 1 získajú povolenie predložiť ponuku bez toho, aby museli žiadať podľa prvého pododseku tohto odseku."

„5. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 môže odmietnuť povolenie prekladať ponuky na aukciách, ak žiadateľ odmietne niektorú z nasledujúcich možností:

a) vyhovieť žiadosti o dodatočné informácie alebo o vysvetlenia alebo o zdôvodnenie poskytnutých informácií;

b) prijať výzvu k účasti na pohovore s akýmkoľvek pracovníkom žiadateľa či vo vlastných obchodných priestoroch alebo inde;

c) umožniť vyšetrovanie alebo overovanie na žiadosť aukčnej platformy vrátane návštev na mieste alebo bleskových kontrol v obchodných priestoroch žiadateľa;

d) vyhovieť žiadosti aukčnej platformy o akékoľvek informácie požadované od žiadateľa, klientov akéhokoľvek žiadateľa alebo od klientov ich klientov, ako je ustanovené v článku 18 ods. 4, potrebných na kontrolu súladu s požiadavkami článku 19 ods. 3;

e) vyhovieť žiadosti aukčnej platformy o akékoľvek informácie požadované na preverenie súladu s požiadavkami uvedenými v článku 19 ods. 2.

6. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 uplatňuje opatrenia ustanovené v článku 13 ods. 4 smernice 2005/60/ES v súvislosti s transakciami alebo obchodným vzťahom s politicky exponovanými osobami, a to bez ohľadu na krajinu ich pobytu.

7. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 vyžaduje od žiadateľa o povolenie predkladať ponuky v jej aukciách, aby zaručil, že klienti žiadateľa vyhovejú akejkoľvek žiadosti podľa odseku 5 a že akýkoľvek klient žiadateľových klientov podľa ustanovenia článku 18 ods. 4 spraví to isté."

„9. Žiadateľ nesmie poskytnúť žiadnej aukčnej platforme vymenovanej podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 nepravdivé alebo zavádzajúce informácie. Žiadateľ oznámi príslušnej aukčnej platforme úplne, úprimne a bezodkladne všetky zmeny svojej situácie, ktoré by mohli ovplyvniť jeho žiadosť o povolenie predkladať ponuky na aukciách uskutočňovaných touto aukčnou platformou alebo akékoľvek už poskytnuté povolenie predkladať ponuky.

10. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 rozhodne o predloženej žiadosti a informuje žiadateľa o svojom rozhodnutí.

Príslušná aukčná platforma môže:

a) poskytnúť bezpodmienečný prístup k aukciám na obdobie nepresahujúce obdobie jej vymenovania vrátane predĺženia alebo obnovenia tohto vymenovania;

b) poskytnúť podmienený prístup k aukciám na obdobie, ktoré nepresahuje obdobie jej vymenovania, pod podmienkou splnenia určených podmienok do stanoveného dátumu, ktoré príslušná aukčná platforma riadne overí;

c) odmietnuť poskytnúť povolenie."

14. V článku 21 sa odseky 1, 2 a 3 nahrádzajú takto:

„1. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 odmietne poskytnúť povolenie prekladať ponuky na svojich aukciách, zruší alebo pozastaví už poskytnuté povolenie predkladať ponuky akejkoľvek osobe, ktorá:

a) nie je alebo prestala byť oprávnená žiadať o povolenie predkladať ponuky podľa článku 18 ods. 1 alebo 2;

b) nespĺňa alebo prestala spĺňať požiadavky článkov 18, 19 a 20;

c) úmyselne alebo opakovane porušuje toto nariadenie, podmienky svojho povolenia predkladať ponuky na aukciách vykonávaných príslušnou aukčnou platformou alebo akékoľvek iné súvisiace pokyny alebo dohody.

2. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 odmietne poskytnúť povolenie prekladať ponuky na aukciách, zruší alebo pozastaví už poskytnuté povolenie predkladať ponuky, ak má podozrenie z prania špinavých peňazí, financovania terorizmu, trestnej činnosti alebo zneužívania trhu v súvislosti so žiadateľom za predpokladu, že takýmto odmietnutím, zrušením alebo pozastavením sa pravdepodobne nezmarí úsilie príslušných vnútroštátnych orgánov sledovať a zaistiť páchateľov týchto činností.

V takom prípade príslušná aukčná platforma zváži podanie hlásenia finančnej spravodajskej jednotke (FIU – financial intelligence unit) uvedenej v článku 21 smernice 2005/60/ES v súlade s článkom 55 ods. 2 tohto nariadenia.

3. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 môže odmietnuť poskytnúť povolenie prekladať ponuky na svojich aukciách, zrušiť alebo pozastaviť už poskytnuté povolenie predkladať ponuky akejkoľvek osobe, ktorá:

a) z nedbalosti porušuje toto nariadenie, podmienky svojho povolenia predkladať ponuky na aukciách vykonávaných príslušnou aukčnou platformou alebo akékoľvek iné súvisiace pokyny, alebo dohody;

b) ktorá sa inak správala spôsobom, ktorý škodí riadnemu alebo efektívnemu priebehu aukcie;

c) ktorá je uvedená v článku 18 ods. 1 písm. b) alebo c) alebo článku 18 ods. 2 a nepodala ponuku na žiadnej aukcii počas predchádzajúcich 220 obchodných dní."

15. Článok 22 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. V prípade členských štátov nezúčastňujúcich sa na jednotných akciách podľa článku 26 ods. 1 a 2 aukcionára vymenováva členský štát vymenovania v dostatočnom predstihu pred začiatkom aukcií na aukčných platformách vymenovaných podľa článku 26 ods. 1 a 2, aby sa umožnilo uzatvoriť a implementovať nevyhnutné dohody s týmito aukčnými platformami vrátane každého zúčtovacieho systému a vyrovnávacieho systému, ktoré sú s nimi prepojené, s cieľom umožniť aukcionárovi obchodovať s kvótami formou aukcie v mene členského štátu vymenovania podľa vzájomne dohodnutých podmienok v súlade s článkom 30 ods. 7 druhým pododsekom a článkom 30 ods. 8 prvým pododsekom."

b) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Kvóty, ktoré majú byť dražené v mene členských štátov, sa stiahnu z aukcie zakaždým, keď členský štát nemá riadne vymenovaného aukcionára alebo keď nedošlo k uzavretiu alebo nadobudnutiu platnosti dohôd uvedených v odseku 2.“

16. Článok 24 sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 1 sa vkladá druhý a tretí pododsek:

„Bez toho, aby bol dotknutý tretí pododsek, kvóty, ktoré majú byť dražené v mene členských štátov, sa stiahnu z aukcie zakaždým, keď členský štát nemá riadne vymenovaného aukčného kontrolóra alebo keď nedošlo k uzavretiu alebo nadobudnutiu platnosti zmluvných podmienok s aukčným kontrolórom.

Pokiaľ dôvody vyššej moci v plnej miere alebo čiastočne bránia aukčnému kontrolórovi v plnení jeho úloh v súvislosti s danou aukciou, príslušná aukčná platforma môže rozhodnúť o uskutočnení uvedenej aukcie za predpokladu, že prijme príslušné opatrenia s cieľom zabezpečiť vhodné monitorovanie samotnej aukcie. Predchádzajúce ustanovenie sa uplatňuje aj v prípade, keď došlo k oneskoreniu vymenovania aukčného kontrolóra najneskôr do 1. januára 2013 alebo najneskôr do 1. júla 2013 v prípade, ak prvé obstaranie neviedlo k vymenovaniu aukčného kontrolóra a je potrebné vykonať druhé obstaranie.“

b) Vkladá sa tento odsek:

„5. Každý členský štát, ktorý sa zúčastní jednotnej akcie uvedenej v odseku 2 po nadobudnutí účinnosti dohody o spoločnom obstarávaní medzi členskými štátmi a Komisiou, prijme podmienky dohodnuté členskými štátmi a Komisiou v dohode o spoločnom obstarávaní, ako aj akékoľvek rozhodnutia už prijaté podľa tejto dohody.

Po nadobudnutí účinnosti dohody o spoločnom obstarávaní a kým sa členský štát nepripojí k jednotnej akcii uvedenej v odseku 2, môže dostať štatút pozorovateľa za podmienok, na ktorých sa v dohode o spoločnom verejnom obstarávaní dohodli členské štáty a Komisia s prihliadnutím na všetky príslušné pravidlá verejného obstarávania.“

17. V článku 25 ods. 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„4. Členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii uvedenej v článku 26 ods. 1 a 2 tohto nariadenia, ale sa rozhodne vymenovať vlastnú aukčnú platformu podľa článku 30 ods. 1 a 2 tohto nariadenia, môže od aukčného kontrolóra požadovať, aby poskytol členským štátom, Komisii a príslušnej aukčnej platforme technickú správu o schopnosti aukčnej platformy, ktorú navrhuje alebo zamýšľa navrhnúť, vykonávať aukčný proces v súlade s požiadavkami uvedenými v tomto nariadení a v súlade s cieľmi stanovenými v článku 10 ods. 4 smernice 2003/87/ES.“

18. Článok 26 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. Členské štáty bez toho, aby bol dotknutý článok 30, po spoločnom obstarávaní Komisie s členskými štátmi zúčastňujúcimi sa na jednotnej akcii podľa tohto článku vymenujú aukčnú platformu na dražbu kvót podľa článku 27.

2. Členské štáty bez toho, aby bol dotknutý článok 30, po spoločnom obstarávaní Komisie s členskými štátmi zúčastňujúcimi sa na jednotnej akcii podľa tohto článku vymenujú aukčnú platformu na dražbu kvót podľa článku 28.

Aukčná platforma vymenovaná podľa prvého pododseku tohto odseku vykonáva aukcie kvót podľa článku 28 do začiatku aukcií na aukčnej platforme vymenovanej podľa odseku 1.“

b) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Každý členský štát, ktorý sa pripojí k jednotnej akcii uvedenej v odsekoch 1 a 2 po nadobudnutí účinnosti dohody o spoločnom obstarávaní medzi Komisiou a členskými štátmi zúčastňujúcimi sa na uvedenej akcii, prijme podmienky dohodnuté Komisiou a členskými štátmi, ktoré sa pripojili k jednotnej akcii pred nadobudnutím platnosti uvedenej dohody o spoločnom obstarávaní, ako aj akýchkoľvek rozhodnutí už prijatých podľa uvedenej dohody.

Každý členský štát, ktorý sa podľa článku 30 ods. 4 rozhodne nepripojiť k jednotnej akcii uvedenej v odsekoch 1 a 2 a vymenovať svoju vlastnú aukčnú platformu, môže získať štatút pozorovateľa za podmienok, na ktorých sa v dohode o spoločnom verejnom obstarávaní dohodli členské štáty zúčastňujúce sa na jednotnej akcii podľa odsekov 1 a 2 a Komisia s prihliadnutím na všetky príslušné pravidlá verejného obstarávania.“

19. V článku 27 sa odsek 1 mení a dopĺňa takto:

a) V písmene e) sa vypúšťa spojenie „prostredníctvom subdodávateľskej zmluvy“.

b) V písmene g) sa slovo „dohľad“ nahrádza slovom „prieskum“ a odkaz na „článok 44“ sa nahrádza odkazom na „článok 54“.

20. Článok 28 sa mení a dopĺňa takto:

a) V písmene e) odseku 1 sa odkaz „s výnimkou článku 40, ktorý sa uplatňuje v každom prípade“ nahrádza odkazom „bez toho, aby boli dotknuté články 44 až 50.“

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 4 a 5, článok 16 ods. 2 a 3, články 17 a 19 až 21, články 36 až 43, články 54 až 56, článok 60 ods. 3 a článok 63 ods. 4 a článok 64 sa neuplatňujú v súvislosti s aukciami vykonávanými aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 2 alebo článku 30 ods. 2.

4. Odsekom 3 sa nevylučuje, aby sa článok 36 ods. 1 uplatňoval v súvislosti s aukciami kvót v podobe dvojdňového spotu alebo päťdňových futurít, ktoré sú finančnými nástrojmi v zmysle článku 1 ods. 3 smernice 2003/6/ES, vykonávanými aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 2 alebo článku 30 ods. 2, ak členský štát usadenia aukčnej platformy vykonal článok 36 ods. 1 tohto nariadenia alebo ak toto vykonanie nie je potrebné na uplatňovanie článku 36 ods. 1 tohto nariadenia.

5. Odsekom 3 sa nevylučuje, aby sa článok 36 ods. 2 a články 37 až 43 uplatňovali v súvislosti s aukciami kvót v podobe dvojdňového spotu alebo päťdňových futurít, ktoré sú finančnými nástrojmi v zmysle článku 1 ods. 3 smernice 2003/6/ES, vykonávanými aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 2 alebo článku 30 ods. 2, ak členský štát usadenia aukčnej platformy vykonal článok 43 tohto nariadenia alebo ak toto vykonanie nie je potrebné na uplatňovanie článku 43 tohto nariadenia.“

21. V článku 29 sa písmeno e) sa vypúšťa.

22. Článok 30 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odseky 1 až 5 sa nahrádzajú takto:

„1. Ktorýkoľvek členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, môže vymenovať vlastnú aukčnú platformu na obchodovanie formou aukcie so svojím podielom množstva kvót, na ktoré sa vzťahujú kapitoly II a III smernice 2003/87/ES, ktoré majú byť vydražené v súlade s ustanoveniami článku 31 ods. 1 tohto nariadenia.

2. Ktorýkoľvek členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, môže vymenovať vlastnú aukčnú platformu na obchodovanie formou aukcie so svojím podielom množstva kvót, na ktoré sa vzťahujú kapitoly II a III smernice 2003/87/ES, ktoré majú byť vydražené v súlade s ustanoveniami článku 31 ods. 2 tohto nariadenia.

3. Členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, môže vymenovať tú istú aukčnú platformu alebo samostatné aukčné platformy na obchodovanie formou aukcie podľa článku 31 ods. 1 a 2.

4. Každý členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, informuje Komisiu o svojom rozhodnutí, že sa nezúčastní na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, ale vymenuje vlastnú aukčnú platformu podľa odsekov 1 a 2 tohto článku do troch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

5. Každý členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, si zvolí svoju vlastnú aukčnú platformu vymenovanú podľa odsekov 1 a 2 tohto článku na základe výberového konania, ktoré je v súlade s právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi platnými v oblasti verejného obstarávania, ak sa v právnych predpisoch Únie alebo vo vnútroštátnych právnych predpisoch vyžaduje postup verejného obstarávania. Výberové konanie podlieha všetkým opravným a vykonávacím postupom platným podľa právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov.

Akékoľvek obdobie vymenovania aukčnej platformy uvedenej v odseku 1 a 2 nesmie byť dlhšie ako tri roky s možnosťou predĺženia o maximálne ďalšie dva roky. Obdobie vymenovania aukčnej platformy uvedenej v odseku 2 však uplynie buď tri mesiace od zaradenia akčnej platformy uvedenej v odseku 1 do zoznamu podľa odseku 7, štyri mesiace od zamietnutia tohto zaradenia do zoznamu alebo šesť mesiacov od začiatku aukcií na aukčnej platforme vymenovanej podľa článku 26 ods. 1 v prípade, ak členský štát neoznámil podľa článku 30 ods. 6 aukčnú platformu uvedenú v článku 30 ods. 1 do dátumu začiatku aukcií na aukčnej platforme vymenovanej podľa článku 26 ods. 1 podľa toho, čo nastane najskôr.

Vymenovanie aukčných platforiem uvedených v odsekoch 1 a 2 podlieha zaradeniu príslušnej aukčnej platformy do prílohy III podľa odseku 7. Nesmie sa vykonať skôr, ako zaradenie príslušnej aukčnej platformy do prílohy III podľa odseku 7 nadobudne účinnosť."

b) V odseku 6 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„6. Každý členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, ale rozhodne sa vymenovať svoju vlastnú aukčnú platformu podľa odsekov 1 a 2 tohto článku, poskytne Komisii úplné oznámenie, ktoré obsahuje všetky tieto údaje:

a) totožnosť aukčnej platformy, ktorú navrhuje vymenovať;

b) podrobné pravidlá prevádzky, ktorými by sa riadil aukčný proces vykonávaný aukčnou(-ými) platformou(-ami), ktorú(-é) navrhuje vymenovať, vrátane zmluvných ustanovení o vymenovaní príslušnej aukčnej platformy vrátane akéhokoľvek (akýchkoľvek) zúčtovacieho(-ých) systému(-ov) alebo vyrovnávacieho(-ých) systému(-ov) prepojených na navrhovanú aukčnú platformu, v ktorých sú stanovené podmienky týkajúce sa štruktúry a výšky poplatkov, správy zábezpek, platieb a odovzdávania;

c) navrhované ponukové kolá, jednotlivé množstvá, termíny aukcie uvádzajúce relevantné štátne sviatky, ako aj dražený produkt, termíny platby a odovzdania kvót dražených na jednotlivých aukciách v danom roku a akékoľvek ďalšie informácie potrebné pre Komisiu, aby posúdila, či je navrhovaný aukčný kalendár zlučiteľný s aukčným kalendárom aukčných platforiem vymenovaných podľa článku 26 ods. 1 alebo 2, ako aj s ďalšími aukčnými kalendármi navrhnutými inými členskými štátmi, ktoré sa nezúčastňujú na jednotnej akcii uvedenej v článku 26, ale ktoré sa rozhodli vymenovať vlastné aukčné platformy;

d) podrobné pravidlá a podmienky týkajúce sa prieskumu aukcií a dohľadu nad nimi, ktorým podlieha navrhovaná aukčná platforma podľa článku 35 ods. 4, 5 a 6, ako aj podrobné pravidlá na ochranu proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu, trestnej činnosti alebo zneužívaniu trhu vrátane akýchkoľvek opravných opatrení alebo sankcií;

e) podrobné opatrenia zavedené s cieľom dosiahnuť súlad s ustanoveniami článku 22 ods. 4 a článku 34, ktoré sa týkajú vymenovania aukcionára."

c) V odseku 7 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Ak chýba zoznam podľa prvého pododseku, členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii ustanovenej v článku 26 ods. 1 a 2, ale rozhodol sa vymenovať vlastnú aukčnú platformu podľa odsekov 1 a 2 tohto článku, využije aukčné platformy vymenované podľa článku 26 ods. 1 alebo 2 na obchodovanie formou aukcie so svojím podielom kvót, s ktorými by sa inak obchodovalo formou aukcie na aukčnej platforme, ktorá sa má vymenovať podľa odsekov 1 alebo 2 tohto článku v období do uplynutia troch mesiacov od nadobudnutia účinnosti zaradenia na zoznam podľa prvého pododseku.

Bez toho, aby bol dotknutý odsek 8, členský štát nezúčastňujúci sa na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, ktorý sa rozhodol vymenovať svoju vlastnú aukčnú platformu podľa odsekov 1 a 2 tohto článku, má však možnosť zúčastniť sa na jednotnej akcii výhradne na ten účel, aby mohol využívať aukčné platformy vymenované podľa článku 26 ods. 1 a 2, ako sa ustanovuje v druhom pododseku. Takáto účasť musí byť v súlade s ustanoveniami článku 26 ods. 6 druhého pododseku za podmienok stanovených v dohode o spoločnom verejnom obstarávaní."

d) V odseku 8 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„8. Každý členský štát, ktorý sa nezúčastňuje na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, ale rozhodne sa vymenovať svoju vlastnú aukčnú platformu podľa odsekov 1 a 2 tohto článku, sa môže pripojiť k jednotnej akcii uvedenej v článku 26 podľa článku 26 ods. 6"

23. Článok 32 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Množstvo kvót, na ktoré sa vzťahuje kapitola III smernice 2003/87/ES a ktoré sú dražené na jednotlivých aukciách vykonávaných aukčnými platformami vymenovanými podľa článku 30 ods. 1 alebo 2 tohto nariadenia, nesmie byť väčšie ako 20 miliónov kvót a menšie ako 3,5 milióna kvót okrem prípadu, keď celkové množstvo kvót, na ktoré sa vzťahuje kapitola III smernice 2003/87/ES a ktoré má dražiť členský štát vymenovania, je v danom kalendárnom roku menšie ako 3,5 milióna. V takom prípade sa kvóty vydražia v jedinej aukcii na daný kalendárny rok. Množstvo kvót, na ktoré sa vzťahuje kapitola III smernice 2003/87/ES a ktoré sú dražené na jednotlivých aukciách vykonávaných týmito aukčnými platformami počas roka 2012, však nesmie byť väčšie ako 6,5 milióna kvót a menšie ako 1 milión kvót."

b) Na konci odseku 3 sa dopĺňajú tieto vety:

„Tieto požiadavky sa považujú za splnené, ak každá aukčná platforma vymenovaná podľa článku 30 ods. 1 alebo 2 spĺňa tieto požiadavky jednotlivo. Pokiaľ ide o kalendárny rok 2012, predchádzajúce ustanovenie sa začne uplatňovať jeden mesiac po začiatku aukcií vykonávaných akoukoľvek z týchto aukčných platforiem.“

c) V odseku 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„4. Aukčné platformy vymenované podľa článku 30 ods. 1 alebo 2 tohto nariadenia stanovia a zverejnia do 31. marca predchádzajúceho roka alebo čo najskôr po tomto dátume ponukové kolá, jednotlivé množstvá, termíny aukcie ako aj dražený produkt, termíny platieb a odovzdania kvót, na ktoré sa vzťahujú kapitoly II a III smernice 2003/87/ES a ktoré majú byť vydražené v jednotlivých aukciách každý rok. Príslušné aukčné platformy vykonajú svoje stanovenie a uverejnenie, až keď aukčné platformy vymenované podľa článku 26 ods. 1 alebo ods. 2 tohto nariadenia vykonajú stanovenie a uverejnenie v súlade s článkom 11 ods. 1 a článkom 13 ods. 1 tohto nariadenia s výnimkou prípadu, keď žiadna takáto aukčná platforma ešte nebola vymenovaná. Príslušné aukčné platformy vykonajú svoje stanovenie a uverejnenie až po konzultácii s Komisiou a získaní jej stanoviska v tejto súvislosti. Príslušné aukčné platformy zohľadnia v čo najvyššej možnej miere stanovisko Komisie.“

d) Do odseku 4 sa dopĺňa tento tretí pododsek:

„Aukčné platformy vymenované podľa článku 30 ods. 1 alebo 2 určia a zverejnia informácie požadované podľa prvého pododseku tohto odseku v súlade s množstvom prideleným členskému štátu, ktorý vymenúva príslušnú aukčnú platformu, ako sa stanovuje v prílohe I a na základe najnovšieho odhadovaného množstva kvót určeného na obchodovanie formou aukcie, ktoré určila a zverejnila Komisia, v zmysle článku 10 ods. 1 smernice 2003/87/ES, pričom sa v najväčšej možnej miere musia zohľadniť všetky prechodné voľné pridelené prostriedky, ktoré boli odpočítané, alebo sa majú odpočítať od množstva kvót, ktoré by daný členský štát v inom prípade vydražil, podľa článku 10 ods. 2 smernice 2003/87/ES, ako je stanovené v článku 10c ods. 2 uvedenej smernice.“

24. Článok 35 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Aukcie sa smú vykonávať iba na aukčnej platforme, ktorá bola schválená ako regulovaný trh.“

b) V odseku 4 sa prvý a druhý pododsek nahrádzajú takto:

„4. Aukčná platforma sa smie vymenovať podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 len vtedy, keď členský štát usadenia regulovaného trhu, ktorý je kandidátom, a jeho organizátora trhu zabezpečil, že vnútroštátne opatrenia preberajúce ustanovenia hlavy III smernice 2004/39/ES sa v príslušnom rozsahu uplatňujú na obchodovanie formou aukcie s dvojdňovým spotom alebo päťdňovými futuritami.

Aukčná platforma je vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 a článku 30 ods. 1 len vtedy, keď členský štát usadenia regulovaného trhu, ktorý je kandidátom, a jeho organizátora trhu zabezpečil, že príslušné vnútroštátne orgány tohto členského štátu sú schopné v príslušnom rozsahu ich schvaľovať a vykonávať nad nimi dohľad v súlade s vnútroštátnymi opatreniami preberajúcimi hlavu IV smernice 2004/39/ES.“

c) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Príslušné vnútroštátne orgány členského štátu uvedené v odseku 4 druhom pododseku tohto článku určené podľa článku 48 ods. 1 smernice 2004/39/ES prijímajú rozhodnutie o povolení vymenovaného regulovaného trhu alebo regulovaného trhu, ktorý sa má vymenovať podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 tohto nariadenia za predpokladu, že regulovaný trh a jeho organizátor trhu spĺňajú ustanovenia hlavy III smernice 2004/39/ES, tak ako sa preberajú do vnútroštátneho právneho poriadku členského štátu ich usadenia podľa odseku 4 tohto článku. Rozhodnutie o povolení sa prijíma v súlade s hlavou IV smernice 2004/39/ES, tak ako sa preberá do vnútroštátneho právneho poriadku členského štátu usadenia podľa odseku 4 tohto článku.“

25. Do článku 36 ods. 1 sa dopĺňa táto veta:

„Predchádzajúce ustanovenie sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článkov 38 až 40 tohto nariadenia na použitie dôverných informácií pri stiahnutí ponuky.“

26. Článok 46 ods. 1 a 2 sa vypúšťajú a nahrádzajú sa takto:

„Register Únie prevedie kvóty vydražené ktoroukoľvek aukčnou platformou, ako je ustanovené v príslušnom nariadení Komisie prijatom na základe článku 19 ods. 3 smernice 2003/87/ES, pred otvorením ponukového kola na

nominovaný holdingový účet, ktorý bude viazaný zúčtovacím alebo vyrovnávacím systémom vystupujúcim ako depozitár, až do odovzdania kvót podľa výsledkov aukcie úspešným uchádzačom alebo ich právnym nástupcom.“

27. V článku 50 sa odsek 2 vypúšťa a odkaz na „odseky 1 alebo 2“ v odseku 3 sa nahrádzajú odkazom na „odsek 1“.

28. Článok 52 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, sa náklady na služby ustanovené v článku 27 ods. 1, článku 28 ods. 1 a článku 31 vyplatia prostredníctvom poplatkov uhradených uchádzačmi s výnimkou, ak dražiaci členský štát znáša náklady na dohody medzi aukcionárom a aukčnou platformou podľa článku 22 ods. 2 a 3, ktoré umožňujú aukcionárovi predávať kvóty formou aukcie v mene členského štátu, ktorý ho vymenoval, ale okrem nákladov na akýkoľvek zúčtovací systém alebo vyrovnávací systém prepojený s príslušnou aukčnou platformou.

Náklady uvedené v prvom pododseku sa odpočítajú od aukčných výťažkov splatných aukcionárovi podľa článku 44 ods. 2 a ods. 3.“

b) V odseku 2 sa prvý, druhý a tretí pododsek nahrádzajú takto:

„2. Bez toho, aby bol dotknutý tretí pododsek, podmienky dohody o spoločnom obstarávaní uvedené v článku 26 ods. 6 prvom pododseku alebo podmienky zmluvy o vymenovaní aukčnej platformy podľa článku 26 ods. 1 alebo 2 môžu predstavovať odchýlku od odseku 1 tohto článku tým, že sa v nich od členských štátov, ktoré Komisii predložili oznámenie podľa článku 30 ods. 4 o svojom rozhodnutí nezúčastniť sa na jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2, ale ktoré následne využívajú aukčnú platformu vymenovanú podľa článku 26 ods. 1 alebo 2, môže vyžadovať, aby príslušnej aukčnej platforme vrátane na ňu prepojeného(-ých) zúčtovacieho(-ých) systému(-ov) alebo vyrovnávacieho(-ých) systému(-ov) zaplatili náklady na služby stanovené v článku 27 ods. 1 a článku 28 ods. 1 v súvislosti s podielom kvót, s ktorými daný členský štát obchoduje formou aukcie od dátumu, keď daný členský štát začne obchodovať formou aukcie prostredníctvom aukčnej platformy vymenovanej podľa článku 26 ods. 1 alebo 2, a to až do ukončenia alebo uplynutia obdobia vymenovania danej aukčnej platformy.

Predchádzajúce ustanovenie sa vzťahuje aj na členské štáty, ktoré sa nepripojili k jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 a 2 do šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti dohody o spoločnom obstarávaní uvedenej v článku 26 ods. 6 prvom pododseku.

Prvý pododsek sa neuplatňuje v prípade, keď sa členský štát pripojí k jednotnej akcii podľa článku 26 ods. 1 alebo 2 po uplynutí obdobia vymenovania podľa článku 30 ods. 5 druhého pododseku alebo keď využíva aukčnú platformu vymenovanú podľa článku 26 ods. 1 alebo 2 na obchodovanie formou aukcie so svojím podielom kvót v prípade, že aukčná platforma oznámená podľa článku 30 ods. 6 nebola uvedená na zozname podľa článku 30 ods. 7.“

c) V odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„3. Podiel nákladov na aukčného kontrolóra, ktorý sa mení podľa počtu aukcií, ako sa uvádza v zmluve o vymenovaní aukčného kontrolóra, sa rovnomerne rozdelí medzi jednotlivé aukcie. Všetky ostatné náklady na aukčného kontrolóra, ako sa uvádza v zmluve o vymenovaní aukčného kontrolóra, s výnimkou nákladov na akúkoľvek službu obstarávanú Komisiou a nákladov na akúkoľvek správu podľa článku 25 ods. 4 sa rovnomerne rozdelia medzi jednotlivé aukčné platformy, ak sa v zmluve o vymenovaní aukčného kontrolóra neustanovuje inak.“

29. Článok 54 sa nahrádza takto:

„Článok 54

Monitorovanie vzťahu s uchádzačmi

1. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 monitoruje vzťah s uchádzačmi, ktorí majú povolenie predkladať ponuky na aukciách, počas jeho trvania tým, že:

a) skúma ponuky predložené v celom priebehu trvania tohto vzťahu, aby zabezpečila, že správanie uchádzačov je v súlade s poznatkami aukčnej platformy o klientovi, jeho obchodnom a rizikovom profile vrátane, ak je to potrebné, zdroja finančných prostriedkov;

b) zachováva účinné mechanizmy a postupy na pravidelné monitorovanie dodržiavania svojich pravidiel trhového správania osobami, ktoré majú povolenie predkladať ponuky podľa článku 19 ods. 1, 2 a 3;

c) monitoruje transakcie realizované osobami, ktoré majú povolenie predkladať ponuky podľa článku 19 ods. 1, 2 a 3 a článku 20 ods. 6, s použitím svojich systémov na zistenie porušení pravidiel uvedených v písmene b) tohto pododseku, neusporiadaných aukčných podmienok alebo správania, ktoré môžu vyvolať zneužívanie trhu.

Pri skúmaní ponúk podľa písmena a) v prvom pododseku venuje daná aukčná platforma osobitnú pozornosť každej aktivite, o ktorej si myslí vzhľadom na jej povahu, že je mimoriadne pravdepodobná jej súvislosť s praním špinavých peňazí, financovaním terorizmu alebo trestnou činnosťou.

2. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 zabezpečí, že dokumenty, údaje alebo informácie, ktoré vedie o uchádzačovi, sú aktualizované. Na tento účel môže takáto aukčná platforma:

a) žiadať akékoľvek informácie o uchádzačovi podľa článku 19 ods. 2 a 3 a článku 20 ods. 5, 6 a 7 na účely monitorovania vzťahu s týmto uchádzačom po tom, ako mu bolo povolené predkladať ponuky na aukcii, počas trvania tohto vzťahu a počas piatich rokov po jeho ukončení;

b) vyžadovať v pravidelných intervaloch od ktorejkoľvek osoby, ktorá má povolenie predkladať ponuky, opätovné predloženie žiadosti o povolenie predkladať ponuky;

c) vyžadovať od akejkoľvek osoby, ktorá má povolenie predkladať ponuky, bezodkladné oznamovanie akýchkoľvek zmien údajov predložených danej aukčnej platforme podľa článku 19 ods. 2 a 3 a článku 20 ods. 5, 6 a 7.

3. Aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 vedie záznamy:

a) o žiadosti o povolenie predkladať ponuky predloženej žiadateľom podľa článku 19 ods. 2 a 3 vrátane jej akýchkoľvek zmien;

b) o kontrolách vykonávaných v oblasti:

i) spracovania žiadosti o povolenie predkladať ponuky predloženej v súlade s článkami 19, 20 a 21;

ii) skúmania a monitorovania vzťahu podľa odseku 1 písm. a) a c) po tom, ako žiadateľ získal povolenie predkladať ponuky;

c) o všetkých informáciách týkajúcich sa danej ponuky podanej daným uchádzačom na aukcii vrátane akéhokoľvek odstúpenia alebo zmeny týchto ponúk podľa článku 6 ods. 3 druhého pododseku a článku 6 ods. 4;

d) o všetkých informáciách týkajúcich sa vykonania každej aukcie, v ktorej uchádzač predložil ponuku.

4. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 uchováva záznamy uvedené v odseku 3 počas obdobia, v rámci ktorého má uchádzač povolenie predkladať ponuky v jej aukciách a najmenej päť rokov po skončení vzťahu s týmto uchádzačom.“

30. V článku 55 sa odseky 1, 2 a 4 nahrádzajú takto:

„1. Príslušné vnútroštátne orgány uvedené v článku 37 ods. 1 smernice 2005/60/ES monitorujú a prijímajú potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu aukčnej platformy vymenovanej podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 s požiadavkami povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi v článku 19 a článku 20 ods. 6 tohto nariadenia, požiadavkami monitorovania a uchovávania záznamov v článku 54 tohto nariadenia a požiadavkami oznamovacej povinnosti v odsekoch 2 a 3 tohto článku.

Príslušné vnútroštátne orgány uvedené v prvom pododseku majú právomoci ustanovené vo vnútroštátnych opatreniach preberajúcich článok 37 ods. 2 a 3 smernice 2005/60/ES.

Aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 sa môže považovať za zodpovednú za porušenia článku 19, článku 20 ods. 6 a 7, článku 21 ods. 1 a 2 a článku 54 tohto nariadenia a odsekov 2 a 3 tohto článku. V tejto súvislosti sa uplatňujú vnútroštátne opatrenia preberajúce článok 39 smernice 2005/60/ES.

2. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1, jej riaditelia a zamestnanci spolupracujú v plnej miere s FIU uvedenou v článku 21 smernice 2005/60/ES tak, že bezodkladne:

a) informujú z vlastnej iniciatívy FIU, keď vedia, majú podozrenie alebo majú dôvodné podozrenie, že v aukciách došlo k praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu alebo trestnej činnosti alebo dochádza k pokusu o ne;

b) poskytnú FIU na jej žiadosť všetky potrebné informácie v súlade s postupmi ustanovenými príslušnými právnymi predpismi.“

„4. Členský štát, na území ktorého sa nachádza aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1, zabezpečí, že vnútroštátne opatrenia preberajúce články 26 až 29, článok 32, článok 34 ods. 1 a článok 35 smernice 2005/60/ES sa vzťahujú na príslušnú aukčnú platformu.“

31. V článku 56 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Akákoľvek aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 oznámi príslušným vnútroštátnym orgánom určeným podľa článku 43 ods. 2 smernice 2004/39/ES zodpovedným za dohľad nad aukčnou platformou alebo za vyšetrovanie a stíhanie zneužívania trhu, ku ktorému došlo v systémoch príslušnej aukčnej platformy alebo prostredníctvom nich, podozrenie zo zneužívania trhu akoukoľvek osobou, ktorá má povolenie predkladať ponuky na aukciách alebo akoukoľvek osobou, v mene ktorej osoba, ktorá má povolenie predkladať ponuky na aukciách, koná.

Uplatňujú sa vnútroštátne opatrenia preberajúce článok 25 ods. 2 smernice 2005/60/ES.“

32. Článok 58 sa nahrádza takto:

„Článok 58

Pravidlá správania na trhu alebo akékoľvek iné zmluvnémechanizmy

Články 53 až 57 sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné opatrenia, ktoré je aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 oprávnená prijať podľa existujúcich pravidiel trhového správania alebo podľa akýchkoľvek iných zmluvných mechanizmov priamo alebo nepriamo s akýmikoľvek uchádzačmi, ktorí majú povolenie predkladať ponuky na aukciách, pod podmienkou, že takéto opatrenia nie sú v rozpore alebo neporušujú ustanovenia článkov 53 až 57.“

33. V článku 60 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Zoznam mien, adries, telefónnych a faxových čísiel, adries elektronickej pošty a webových stránok všetkých osôb, ktoré majú povolenie predkladať ponuky v mene druhých na aukciách vykonávaných akoukoľvek aukčnou platformou vymenovanou podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1, sú zverejnené na webovej stránke udržiavanej príslušnou aukčnou platformou.“

34. V článku 62 ods. 3 písm. e) sa spojenie „uverejňujú sa“ nahrádza spojením „sprístupňujú sa, alebo uverejňujú“.

35. Článok 64 sa nahrádza takto:

„Článok 64

Právo na odvolanie

1. Aukčná platforma vymenovaná podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 zabezpečí, aby mala vytvorený mimosúdny mechanizmus riešenia sťažností od žiadateľov o pripustenie predkladať ponuky od uchádzačov, ktorí získali povolenie predkladať ponuky, alebo od tých, ktorým sa povolenie predkladať ponuky zamietlo, zrušilo alebo pozastavilo.

2. Členské štáty, v ktorých regulovaný trh vymenovaný za aukčnú platformu podľa článku 26 ods. 1 alebo článku 30 ods. 1 alebo jeho organizátor trhu sú pod dohľadom, zabezpečia, aby akékoľvek rozhodnutia mimosúdneho mechanizmu riešenia sťažností podľa odseku 1 tohto článku boli riadne odôvodnené a podliehali právu obrátiť sa na súdy uvedené v článku 52 ods. 1 smernice 2004/39/ES. Toto právo sa nedotýka akýchkoľvek práv priameho odvolania sa na súdy alebo príslušné správne orgány ustanovených vnútroštátnymi opatreniami preberajúcimi článok 52 ods. 2 smernice 2004/39/ES.“

36. Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 1031/2010 sa mení a dopĺňa podľa prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2011

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 1031/2010 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Kvóty dražené v roku 2012 podľa článku 10 ods. 1

Členský štát	Množstvo
Belgicko	2 979 000
Bulharsko	3 277 000
Česká republika	5 503 000
Dánsko	1 472 000
Nemecko	23 531 000
Estónsko	1 068 000
Írsko	1 100 000
Grécko	4 077 000
Španielsko	10 145 000
Francúzsko	6 434 000
Taliansko	11 324 000
Cyprus	307 000
Lotyšsko	315 000
Litva	637 000
Luxembursko	141 000
Maďarsko	1 761 000
Malta	120 000
Holandsko	3 938 000
Rakúsko	1 636 000
Poľsko	14 698 000
Portugalsko	2 065 000
Rumunsko	5 878 000
Slovinsko	520 000
Slovensko	1 805 000
Fínsko	1 965 000
Švédsko	1 046 000
Spojené kráľovstvo	12 258 000
Spolu	120 000 000“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1211/2011

z 23. novembra 2011,

ktorým sa vykonávajú odpočty z určitého rybolovného úsilia na rok 2011 z dôvodu nadmerného výlovu v predchádzajúcom roku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009 ([1]), ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006, a najmä na jeho článok 106 ods. 1,

keďže:

(1) V nariadení Rady (ES) č. 1415/2004 z 19. júla 2004, ktorým sa určuje maximálne ročné rybárske úsilie pre určité rybolovné oblasti a rybolovné pásma ([2]), sa stanovuje maximálne ročné rybolovné úsilie pre určité rybolovné oblasti a rybolovné pásma, najmä v prípade hrebenatiek v určitých oblastiach Írska.

(2) V nariadení Rady (ES) č. 1342/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 423/2004 ([3]), sa stanovuje obmedzenie rybolovného úsilia v prípade štyroch zásob tresky v určitých geografických oblastiach.

(3) V nariadení Rady (EÚ) č. 53/2010 zo 14. januára 2010, ktorým sa na rok 2010 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1359/2008, (ES) č. 754/2009, (ES) č. 1226/2009 a (ES) č. 1287/2009 ([4]), sa stanovuje maximálne povolené rybolovné úsilie na rok 2010.

(4) V nariadení Rady (EÚ) č. 57/2011 z 18. januára 2011, ktorým sa na rok 2011 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ ([5]), sa stanovuje maximálne povolené rybolovné úsilie na rok 2011.

(5) Keď Komisia skonštatuje, že členský štát prekročil rybolovné úsilie, ktoré mal pridelené, vykonáva v súlade s článkom 106 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 odpočty z budúceho rybolovného úsilia tohto členského štátu.

(6) V článkoch 106 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 sa stanovujú kritériá a podmienky, za ktorých Komisia vykoná takéto odpočty.

(7) Niektoré členské štáty prekročili svoje rybolovné úsilie pridelené na rok 2010. Je preto vhodné vykonať odpočty z rybolovného úsilia, ktoré im bolo pridelené na rok 2011,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálne povolené rybolovné úsilie stanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 57/2011 a pre určité rybolovné oblasti a rybolovné pásma v nariadení Rady (ES) č. 1415/2004 sa na rok 2011 pre niektoré členské štáty znižuje, ako sa uvádza v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2011

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 258, 5.8.2004, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20.
([4]) Ú. v. EÚ L 21, 26.1.2010, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 24, 27.1.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Členský štát	Geografická oblasť / Druhy	Výstroj	Na začiatku roka 2010 (kW-dni)		Zmeny v roku 2010					Príjem úsilia (kW-dni)	% príjmu	Vo vzťahu k povolenému prideleniu	Odpočítanie úsilia (kW-dni)	Násobiaci koeficient čl. 106 ods. 2 nariadenia 1224/ 09	Odpočítanie úsilia v roku 2011 (kW-dni)	Pridelenie úsilia v roku 2011 (kW-dni)		Revidované pridelenie úsilia v roku 2011 (kW-dni)
					Výnimky z čl. 11 (kW-dni) (3)	Zrušenie čl. 13 (kW-dni) (3)	Výmena čl. 11 (kW-dni) (3)	Presuny čl. 17 (kW-dni) (3)	Upravené úsilie (kW-dni)									
Nemecko	a) Kattegat	TR2	9 316	(1)	0	1 702		14 258	25 276	26 657	105,46 %	5,46 %	– 1 381	1,1	– 1 519	6 987	(2)	5 468
Nemecko	b) Skagerrak, časť zóny ICES IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat, zóna ICES IV a vody EÚ zóny ICES IIa; zóna ICES VIId	TR2	516 154	(1)	0	0		– 94 507	421 647	421 766	100,03 %	0,03 %	– 119	1	– 119	436 666	(2)	436 547
Írsko	ICES VII, hrebeňovkovité		525 012	(4)					259 012	270 368	104,38 %	4,38 %	– 11 356	1	– 11 356	525 012	(4)	513 656
Francúzsko	b) Skagerrak, časť zóny ICES IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat, zóna ICES IV a vody EÚ zóny ICES IIa; zóna ICES VIId	TR1	2 214 240	(1)	0	339 670		0	2 553 910	2 680 473	104,96 %	4,96 %	– 126 563	1	– 126 563	1 840 286	(2)	1 713 723
Francúzsko	d) zóna ICES VIa a vody EÚ zóny ICES Vb	TR1	3 387 803	(1)	702 070	10 299		– 178 123	2 517 909	2 611 435	103,71 %	3,71 %	– 93 526	1	– 93 526	1 980 786	(2)	1 887 260

Členský štát	Geografická oblasť / Druhy	Výstroj	Na začiatku roka 2010 (kW-dni)		Zmeny v roku 2010					Príjem úsilia (kW-dni)	% príjmu	Vo vzťahu k povolenému prideleniu	Odpočítanie úsilia (kW-dni)	Násobiaci koeficient čl. 106 ods. 2 nariadenia 1224/ 09	Odpočítanie úsilia v roku 2011 (kW-dni)	Pridelenie úsilia v roku 2011 (kW-dni)		Revidované pridelenie úsilia v roku 2011 (kW-dni)
					Výnimky z čl. 11 (kW-dni) (3)	Zrušenie čl. 13 (kW-dni) (3)	Výmena čl. 11 (kW-dni) (3)	Presuny čl. 17 (kW-dni) (3)	Upravené úsilie (kW-dni)									
Spojené kráľovstvo	b) Skagerrak, časť zóny ICES IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat, zóna ICES IV a vody EÚ zóny ICES IIa; zóna ICES VIId	TR1	8 938 164	(1)	0	2 819 635		660 115	12 417 914	12 450 755	100,26 %	0,26 %	– 32 841	1	– 32 841	7 561 687	(2)	7 528 846
		TR2	7 409 969	(1)	0	2 010 770		0	9 420 739	10 274 753	109,07 %	9,07 %	– 854 014	1,1	– 939 415	6 268 834	(2)	5 329 419
Spojené kráľovstvo	c) zóna ICES VIIa	TR2	1 934 646	(1)	0	366 622		300 000	2 601 268	2 931 719	112,70 %	12,70 %	– 330 451	1,2	– 396 541	1 450 985	(2)	1 054 444

(1) Množstvo stanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 53/2010 – dodatok 1 k prílohe IIA
(2) Množstvo stanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 57/2011 – dodatok 1 k prílohe IIA
(3) Nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008
(4) Množstvo stanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 1415/2004 – príloha I

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1212/2011

z 23. novembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1416/2006, ktorým sa stanovujú osobitné pravidlá uplatňovania článku 7 ods. 2 Dohody o obchode s vínom medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými, pokiaľ ide o ochranu amerických označení pôvodu v Spoločenstve

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/232/ES z 20. decembra 2005 o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom [1], a najmä na jeho článok 3,

keďže:

(1) V nariadení Komisie (ES) č. 1416/2006 [2] sa ustanovuje ochrana niektorých amerických označení dôležitých z vinohradníckeho hľadiska v Únii.

(2) Obe strany sa dohodli, že v súlade s článkom 11 ods. 5 dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom [3] by sa príloha V k uvedenej dohode mala aktualizovať s cieľom zohľadniť nedávne regulačné zmeny v Spojených štátoch a najmä novo vytvorené americké vinárske oblasti. Zároveň sa dohodli, že tieto zmeny by mali nadobudnúť platnosť 1. decembra 2011.

(3) Nariadenie (ES) č. 1416/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (ES) č. 1416/2006 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. decembra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2011

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

---

[1] Ú. v. EÚ L 87, 24.3.2006, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 267, 27.9.2006, s. 22.
[3] Ú. v. EÚ L 87, 24.3.2006, s. 2.

PRÍLOHA

ČASŤ A

Alexander Valley
Alexandria Lakes
Alta Mesa
Altus
Anderson Valley
Antelope Valley of the California High Desert
Applegate Valley
Arkansas Mountain
Arroyo Grande Valley
Arroyo Seco
Atlas Peak
Augusta
Bell Mountain
Ben Lomond Mountain
Benmore Valley
Bennett Valley
Borden Ranch
California Shenandoah Valley
Calistoga
Capay Valley
Carmel Valley
Carneros (Los Carneros)
Catoctin
Cayuga Lake
Central Coast
Central Delaware Valley
Chalk Hill
Chalone
Chehalem Mountains
Chiles Valley
Cienega Valley
Clarksburg
Clear Lake
Clements Hills
Cole Ranch
Columbia Gorge
Columbia Valley
Cosumnes River
Covelo
Cucamonga Valley
Cumberland Valley
Diablo Grande
Diamond Mountain District
Dos Rios
Dry Creek Valley
Dundee Hills
Dunnigan Hills
Edna Valley
El Dorado
Eola-Amity Hills
Escondido Valley
Fair Play
Fennville
Fiddletown
Finger Lakes
Fredericksburg in the Texas Hill Country
Grand River Valley
Grand Valley
Green Valley of Russian River Valley
Guenoc Valley
Hames Valley
Haw River Valley
Hermann
High Valley
Horse Heaven Hills
Howell Mountain
Hudson River Region
Isle St. George
Jahant
Kanawha River Valley
Knights Valley
Lake Chelan
Lake Erie
Lake Michigan Shore
Lake Wisconsin
Lancaster Valley
Leelanau Peninsula
Lehigh Valley
Leona Valley
Lime Kiln Valley
Linganore
Livermore Valley
Lodi
Long Island
Loramie Creek
Los Carneros
Madera
Malibu-Newton Canyon
Martha's Vineyard
McDowell Valley
McMinnville
Mendocino
Mendocino Ridge

Merritt Island
Mesilla Valley
Middle Rio Grande Valley
Mimbres Valley
Mississippi Delta
Mokelumne River
Monterey
Monticello
Mt. Harlan
Mt. Veeder
Napa Valley
Niagara Escarpment
North Coast
North Fork of Long Island
North Fork of Roanoke
North Yuba
Northern Neck George Washington Birthplace
Northern Sonoma
Oak Knoll District of Napa Valley
Oakville
Ohio River Valley
Old Mission Peninsula
Outer Coastal Plain
Ozark Highlands
Ozark Mountain
Pacheco Pass
Paicines
Paso Robles
Potter Valley
Puget Sound
Ramona Valley
Rattlesnake Hills
Red Hill Douglas County, Oregon
Red Hills Lake County
Red Mountain
Redwood Valley
Ribbon Ridge
River Junction
Rockpile
Rocky Knob
Rogue Valley
Russian River Valley
Rutherford
Saddle Rock-Malibu
Salado Creek
San Antonio Valley
San Benito
San Bernabe
San Francisco Bay
San Lucas
San Pasqual Valley
San Ysidro District
Santa Clara Valley
Santa Cruz Mountains
Santa Lucia Highlands
Santa Maria Valley
Santa Ynez Valley
Seiad Valley
Seneca Lake
Shawnee Hills
Shenandoah Valley
Sierra Foothills
Sloughhouse
Snake River Valley
Snipes Mountain
Solano County Green Valley
Sonoita
Sonoma Coast
Sonoma County Green Valley
Sonoma Mountain
Sonoma Valley
South Coast
Southeastern New England
Southern Oregon
Spring Mountain District
Sta. Rita Hills
St. Helena
Stags Leap District
Suisun Valley
Swan Creek
Temecula Valley
Texas Davis Mountains
Texas High Plains
Texas Hill Country
Texoma
The Hamptons, Long Island
Tracy Hills
Trinity Lakes
Umpqua Valley
Upper Mississippi River Valley
Virginia's Eastern Shore
Wahluke Slope
Walla Walla Valley
Warren Hills
West Elks
Western Connecticut Highlands
Wild Horse Valley
Willamette Valley
Willow Creek
Yadkin Valley
Yakima Valley

Yamhill-Carlton
York Mountain
Yorkville Highlands
Yountville

ČASŤ B

Alabama
Alaska
Arizona
Arkansas
California
Colorado
Connecticut
Delaware
Florida
Georgia
Hawaii
Idaho
Illinois
Indiana
Iowa
Kansas
Kentucky
Louisiana
Maine
Maryland
Massachusetts
Michigan
Minnesota
Mississippi
Missouri
Montana
Nebraska
Nevada
New Hampshire
New Jersey
New Mexico
New York
North Carolina
North Dakota
Ohio
Oklahoma
Oregon
Pennsylvania
Rhode Island
South Carolina
South Dakota
Tennessee
Texas
Utah
Vermont
Virginia
Washington
West Virginia
Wisconsin
Wyoming

ČASŤ C

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)

Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)

Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)

Randolph County (Ozark Mountain)

Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)

Sharp County (Ozark Mountain)

Sebastian County (Arkansas Mountain)

Stone County (Ozark Mountain)

Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)

Washington County (Ozark Mountain)

White County (Ozark Mountain)

Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)

Pima County (Sonoita)

Santa Cruz County (Sonoita)

California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)

Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)

Calaveras County (Sierra Foothills)

Contra Costa County (San Francisco Bay)

El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)

Fresno County (Madera)

Humboldt County (Willow Creek)

Kern County (Antelope Valley of the California High Desert)

Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)

Los Angeles County (Antelope Valley of the California High Desert, Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)

Marin County (North Coast)

Mariposa County (Sierra Foothills)

Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)

Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)

Napa County (Atlas Peak, Calistoga, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)

Nevada County (Sierra Foothills)

Orange County (South Coast)

Placer County (Sierra Foothills)

Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)

Sacramento County (Clarksburg, Lodi)

San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)

San Bernardino County (Cucamonga Valley)

San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)

San Francisco County (San Francisco Bay)

San Joaquin County (Lodi, River Junction)

San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)

San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)

Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Sta. Rita Hills, Santa Ynez Valley)

Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)

Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)

Siskiyou County (Seiad Valley)

Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)

Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)

Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)

Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)

Tuolumne County (Sierra Foothills)

Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)

Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Colorado

Delta County (West Elks)

Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)

Hartford County (Western Connecticut Highlands)

Litchfield County (Western Connecticut Highlands)

Middlesex County (Southeastern New England)

New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)

New London County (Southeastern New England)

Illinois

Carroll County (Upper Mississippi River Valley)

Jo Davis County (Upper Mississippi River Valley)

Lee County (Upper Mississippi River Valley)

Ogle County (Upper Mississippi River Valley)

Rock Island County (Upper Mississippi River Valley)

Stephenson County (Upper Mississippi River Valley)

Whiteside County (Upper Mississippi River Valley)

Winnebago County (Upper Mississippi River Valley)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)

Crawford County (Ohio River Valley)

Dearborn County (Ohio River Valley)

Decatur County (Ohio River Valley)

Dubois County (Ohio River Valley)

Floyd County (Ohio River Valley)

Franklin County (Ohio River Valley)

Gibson County (Ohio River Valley)

Harrison County (Ohio River Valley)

Jefferson County (Ohio River Valley)

Jennings County (Ohio River Valley)

Ohio County (Ohio River Valley)

Perry County (Ohio River Valley)

Pike County (Ohio River Valley)
Posey County (Ohio River Valley)
Ripley County (Ohio River Valley)
Scott County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Switzerland County (Ohio River Valley)
Vandergurgh County (Ohio River Valley)
Warrick County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)

Iowa

Allamakee County(Upper Mississippi River Valley)
Black Hawk County (Upper Mississippi River Valley)
Bremer County (Upper Mississippi River Valley)
Buchanan County (Upper Mississippi River Valley)
Cedar County (Upper Mississippi River Valley)
Chickasaw County (Upper Mississippi River Valley)
Clayton County (Upper Mississippi River Valley)
Clinton County (Upper Mississippi River Valley)
Delaware County (Upper Mississippi River Valley)
Dubuque County (Upper Mississippi River Valley)
Fayette County (Upper Mississippi River Valley)
Howard County (Upper Mississippi River Valley)
Jackson County (Upper Mississippi River Valley)
Johnson County (Upper Mississippi River Valley)
Jones County (Upper Mississippi River Valley)
Linn County (Upper Mississippi River Valley)
Scott County (Upper Mississippi River Valley)
Winneshiek County (Upper Mississippi River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)
Boone County (Ohio River Valley)
Boyd County (Ohio River Valley)
Bracken County (Ohio River Valley)
Breckenridge County (Ohio River Valley)
Bullitt County (Ohio River Valley)
Caldwell County (Ohio River Valley)
Campbell County (Ohio River Valley)
Carroll County (Ohio River Valley)
Carter County (Ohio River Valley)
Crittenden County (Ohio River Valley)
Daviess County (Ohio River Valley)
Elliott County (Ohio River Valley)
Fleming County (Ohio River Valley)
Gallatin County (Ohio River Valley)
Grant County (Ohio River Valley)
Greenup County (Ohio River Valley)
Hancock County (Ohio River Valley)
Hardin County (Ohio River Valley)

Henderson County (Ohio River Valley)
Henry County (Ohio River Valley)
Jefferson County (Ohio River Valley)
Kenton County (Ohio River Valley)
Lewis County (Ohio River Valley)
Livingston County (Ohio River Valley)
Lyon County (Ohio River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley)
McCracken County (Ohio River Valley)
McLean County (Ohio River Valley)
Meade County (Ohio River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Oldham County (Ohio River Valley)
Owen County (Ohio River Valley)
Pendleton County (Ohio River Valley)
Rowan County (Ohio River Valley)
Shelby County (Ohio River Valley)
Spencer County (Ohio River Valley)
Trimble County (Ohio River Valley)
Union County (Ohio River Valley)

Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)
Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)
Bristol County (Southeastern New England)
Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)
Nantucket County (Southeastern New England)
Norfolk County (Southeastern New England)
Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)
Frederick County (Catoctin, Linganore)
Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)
Berrien County (Lake Michigan Shore)
Cass County (Lake Michigan Shore)
Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)
Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)
Leelanau County (Leelanau Peninsula)
Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Dakota County (Upper Mississippi River Valley)
Dodge County (Upper Mississippi River Valley)

Douglas County (Alexandria Lakes)
Fillmore County (Upper Mississippi River Valley)
Goodhue County (Upper Mississippi River Valley)
Houston County (Upper Mississippi River Valley)
Mower County (Upper Mississippi River Valley)
Olmstead County (Upper Mississippi River Valley)
Wabasha County (Upper Mississippi River Valley)
Washington County (Upper Mississippi River Valley)
Winona County (Upper Mississippi River Valley)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)
Barton County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Bollinger County (Ozark Mountain)
Butler County (Ozark Mountain)
Camden County (Ozark Mountain)
Cape Girardeau County (Ozark Mountain)
Carter County (Ozark Mountain)
Cedar County (Ozark Mountain)
Christian County (Ozark Mountain)
Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Dade County (Ozark Mountain)
Dallas County (Ozark Mountain)
Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Douglas County (Ozark Mountain)
Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Greene County (Ozark Mountain)
Hickory County (Ozark Mountain)
Howell County (Ozark Mountain)
Iron County (Ozark Mountain)
Jasper County (Ozark Mountain)
Jefferson County (Ozark Mountain)
Laclede County (Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
McDonald County (Ozark Mountain)
Miller County (Ozark Mountain)
Newton County (Ozark Mountain)
Oregon County (Ozark Mountain)
Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ozark County (Ozark Mountain)
Perry County (Ozark Mountain)
Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Polk County (Ozark Mountain)
Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Ripley County (Ozark Mountain)
Saint Charles County (Augusta)

Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
St. Clair County (Ozark Mountain)
St. Louis County (Ozark Mountain)
Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)
Stoddard County (Ozark Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Taney County (Ozark Mountain)
Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)
Vernon County (Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)
Wayne County (Ozark Mountain)
Webster County (Ozark Mountain)
Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)
Carroll County (Mississippi Delta)
Coahoma County (Mississippi Delta)
De Soto County (Mississippi Delta)
Grenada County (Mississippi Delta)
Holmes County (Mississippi Delta)
Humphreys County (Mississippi Delta)
Issaquena County (Mississippi Delta)
Leflore County (Mississippi Delta)
Panola County (Mississippi Delta)
Quitman County (Mississippi Delta)
Sharkey County (Mississippi Delta)
Sunflower County (Mississippi Delta)
Tallahatchie County (Mississippi Delta)
Tate County (Mississippi Delta)
Tunica County (Mississippi Delta)
Warren County (Mississippi Delta)
Washington County (Mississippi Delta)
Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)
Mercer County (Central Delaware Valley)
Warren County (Warren Hills)

New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)
Dona Ana County (Mesilla Valley)
Grant County (Mimbres Valley)
Luna County (Mimbres Valley)
Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)
Socorro County (Middle Rio Grande Valley)
Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

New York

Cattaraugus County (Lake Erie)
Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)

Chatauqua County (Lake Erie)
Chemung County (Finger Lakes)
Columbia County (Hudson River Region)
Cortland County (Finger Lakes)
Duchess County (Hudson River Region)
Erie County (Lake Erie)
Livingston County (Finger Lakes)
Monroe County (Finger Lakes)
Nassau County (Long Island)
Niagara County (Niagara Escarpment)
Onondaga County (Finger Lakes)
Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Orange County (Hudson River Region)
Putnam County (Hudson River Region)
Rockland County (Hudson River Region)
Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)
Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)
Steuben County (Finger Lakes)
Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)
Sullivan County (Hudson River Region)
Tioga County (Finger Lakes)
Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)
Ulster County (Hudson River Region)
Wayne County (Finger Lakes)
Westchester County (Hudson River Region)
Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)
Davie County (Yadkin Valley)
Forsyth County (Yadkin Valley)
Stokes County (Yadkin Valley)
Surry County (Yadkin Valley)
Wilkes County (Yadkin Valley)
Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)
Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)
Athens County (Ohio River Valley)
Belmont County (Ohio River Valley)
Brown County (Ohio River Valley)
Butler County (Ohio River Valley)
Cleremont County (Ohio River Valley)
Clinton County (Ohio River Valley)
Cuyahoga County (Lake Erie)
Erie County (Lake Erie)
Gallia County (Ohio River Valley)
Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)
Hamilton County (Ohio River Valley)

Highland County (Ohio River Valley)
Hocking County (Ohio River Valley)
Huron County (Lake Erie)
Jackson County (Ohio River Valley)
Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)
Lawrence County (Ohio River Valley)
Lorain County (Lake Erie)
Lucas County (Lake Erie)
Meigs County (Ohio River Valley)
Monroe County (Ohio River Valley)
Morgan County (Ohio River Valley)
Muskingum County (Ohio River Valley)
Noble County (Ohio River Valley)
Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)
Perry County (Ohio River Valley)
Pike County (Ohio River Valley)
Ross County (Ohio River Valley)
Sandusky County (Lake Erie)
Sciotto County (Ohio River Valley)
Shelby County (Loramie Creek)
Vinton County (Ohio River Valley)
Warren County (Ohio River Valley)
Washington County (Ohio River Valley)
Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)
Cherokee County (Ozark Mountain)
Delaware County (Ozark Mountain)
Mayes County (Ozark Mountain)
Muskogee County (Ozark Mountain)
Ottawa (Ozark Mountain)
Sequoyah County (Ozark Mountain)
Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)
Benton County (Willamette Valley)
Clackamas County (Willamette Valley)
Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)
Gillman County (Columbia Valley)
Hood River County (Columbia Gorge)
Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)
Lane County (Willamette Valley)
Linn County (Willamette Valley)
Marion County (Willamette Valley)
Morrow County (Columbia Valley)
Multnomah County (Willamette Valley)
Polk County (Willamette Valley)

Sherman County (Columbia Valley)

Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)

Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)

Washington County (Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)

Chester County (Lancaster Valley)

Cumberland County (Cumberland Valley)

Erie County (Lake Erie)

Franklin County (Cumberland Valley)

Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)

Newport County (Southeastern New England)

Providence County (Southeastern New England)

Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Texas

Armstrong County (Texas High Plains)

Bandera County (Texas Hill Country)

Barley County (Texas High Plains)

Bexar County (Texas Hill Country)

Blanco County (Texas Hill Country)

Borden County (Texas High Plains)

Briscoe County (Texas High Plains)

Burnet County (Texas Hill Country)

Castro County (Texas High Plains)

Cochran County (Texas High Plains)

Comal County (Texas Hill Country)

Crosby County (Texas High Plains)

Dawson County (Texas High Plains)

Deaf Smith County (Texas High Plains)

Dickens County (Texas High Plains)

Edwards County (Texas Hill Country)

El Paso County (Mesilla Valley)

Floyd County (Texas High Plains)

Gaines County (Texas High Plains)

Garza County (Texas High Plains)

Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)

Guadalure County (Texas Hill Country)

Hale County (Texas High Plains)

Hays County (Texas Hill Country)

Hockley County (Texas High Plains)

Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)

Kendall County (Texas Hill Country)

Kerr County (Texas Hill Country)
Kimble County (Texas Hill Country)
Lamb County (Texas High Plains)
Lampasas County (Texas Hill Country)
Llano County (Texas Hill Country)
Lubbock County (Texas High Plains)
Lynn County (Texas High Plains)
Mason County (Texas Hill Country)
McCulloch County (Texas Hill Country)
Medina County (Texas Hill Country)
Menard County (Texas Hill Country)
Motley County (Texas High Plains)
Parmer County (Texas High Plains)
Pecos County (Escondido Valley)
Randall County (Texas High Plains)
Real County (Texas Hill Country)
San Saba County (Texas Hill Country)
Swisher County (Texas High Plains)
Terry County (Texas High Plains)
Travis County (Texas Hill Country)
Uvalde County (Texas Hill Country)
Williamson County (Texas Hill Country)
Yoakum County (Texas High Plains)

Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)
Albemarle County (Monticello)
Amherst County (Shenandoah Valley)
Augusta County (Shenandoah Valley)
Botetourt County (Shenandoah Valley)
Clarke County (Shenandoah Valley)
Floyd County (Rocky Knob)
Frederick County (Shenandoah Valley)
Greene County (Monticello)
King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Louisa County (Monticello)
Montgomery County (North Fork of Roanoke)
Nelson County (Monticello)
Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)
Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Orange County (Monticello)
Page County (Shenandoah Valley)
Patrick County (Rocky Knob)
Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)
Roanoke County (North Fork of Roanoke)
Rockbridge County (Shenandoah Valley)
Rockingham County (Shenandoah Valley)
Shenandoah County (Shenandoah Valley)
Warren County (Shenandoah Valley)
Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Washington

Adams County (Columbia Valley)
Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Calallam County (Puget Sound)
Chelan County (Columbia Valley)
Columbia County (Columbia Valley)
Douglas County (Columbia Valley)
Fery County (Columbia Valley)
Franklin County (Columbia Valley)
Garfield County (Columbia Valley)
Grant County (Columbia Valley)
King County (Puget Sound)
Kitsap County (Puget Sound)
Kittitas County (Columbia Valley)
Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)
Lincoln County (Columbia Valley)
Mason County (Puget Sound)
Okanogan County (Columbia Valley)
Pieru County (Puget Sound)
San Juan County (Puget Sound)
Skagit County (Puget Sound)
Skamania County (Columbia Gorge)
Snohomish County (Puget Sound)
Stevens County (Columbia Valley)
Thurston County (Puget Sound)
Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)
Whitman County (Columbia Valley)
Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)
Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Calhoun County (Ohio River Valley)
Doddridge County (Ohio River Valley)
Gilmer County (Ohio River Valley)
Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Jefferson County (Shenandoah Valley)
Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Marshall County (Ohio River Valley)
Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ohio County (Ohio River Valley)
Pleasants County (Ohio River Valley)
Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)
Ritchie County (Ohio River Valley)
Roane County (Ohio River Valley)
Tyler County (Ohio River Valley)
Wayne County (Ohio River Valley)
Wetzel County (Ohio River Valley)
Wirt County (Ohio River Valley)
Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Buffalo County (Upper Mississippi River Valley)
Clark County (Upper Mississippi River Valley)
Columbia County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)
Crawford County (Upper Mississippi River Valley)
Dane County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)
Dunn County (Upper Mississippi River Valley)
Eau Claire County (Upper Mississippi River Valley)
Grant County (Upper Mississippi River Valley)
Green County (Upper Mississippi River Valley)
Iowa County (Upper Mississippi River Valley)
Jackson County (Upper Mississippi River Valley)
Juneau County (Upper Mississippi River Valley)
La Crosse County (Upper Mississippi River Valley)
La Fayette County (Upper Mississippi River Valley)
Monroe County (Upper Mississippi River Valley)
Pepin County (Upper Mississippi River Valley)
Pierce County (Upper Mississippi River Valley)
Richland County (Upper Mississippi River Valley)
Rock County (Upper Mississippi River Valley)
Sauk County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)
St. Croix County (Upper Mississippi River Valley)
Trempealeau County (Upper Mississippi River Valley)
Vernon County (Upper Mississippi River Valley)

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1213/2011

z 23. novembra 2011,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]),

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ([2]), a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 24. novembra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2011

Za Komisiu
v mene predsedu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny [1]	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	59,0
	MA	42,6
	MK	57,4
	TR	87,5
	ZZ	61,6
0707 00 05	AL	64,0
	EG	188,1
	TR	146,3
	ZZ	132,8
0709 90 70	MA	38,6
	TR	152,3
	ZZ	95,5
0805 20 10	MA	65,6
	ZZ	65,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	44,7
	IL	76,3
	JM	134,1
	MA	53,5
	TR	83,3
	UY	42,7
	ZA	62,9
	ZZ	71,1
0805 50 10	TR	56,7
	ZA	49,5
	ZZ	53,1
0808 10 80	CA	110,8
	CL	90,0
	CN	67,2
	MK	41,0
	NZ	64,9
	US	133,1
	ZA	107,9
	ZZ	87,8
0808 20 50	AR	43,9
	CN	45,2
	ZA	73,2
	ZZ	54,1

[1] Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. septembra 2011

o oznámení návrhu na zmeny a doplnenia príloh k dohode medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom

(2011/751/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2006/232/ES z 20. decembra 2005 o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom [1], a najmä na jeho článok 3,

keďže:

(1) Prílohy k dohode medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom by sa mali zmeniť a doplniť s cieľom zohľadniť zmeny právnych predpisov, pokiaľ ide o enologické postupy v Únii, nové názvy pôvodu v Únii, nové označenia dôležité z vinárskeho hľadiska v USA a zmeny adries.

(2) Aby bolo možné vykonať zmeny a doplnenia príloh k dohode, je v súlade s článkom 11 ods. 5 dohody nevyhnutné písomne oznámiť druhej strane návrh takýchto zmien a doplnení.

(3) Pripojený návrh na zmeny a doplnenia by sa preto mal oznámiť Spojeným štátom americkým.

(4) Opatrenie ustanovené v tomto rozhodnutí je v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

V súlade s článkom 11 ods. 3 písm. b) dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom sa návrh na zmeny a doplnenia príloh k dohode ustanovený v prílohe písomne oznámi Spojeným štátom americkým.

Článok 2

Generálny riaditeľ Generálneho riaditeľstva pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka je týmto oprávnený oznámiť návrh na zmeny a doplnenia v mene Európskej únie.

V Bruseli 13. septembra 2011

Za Komisiu

Dacian CIOLOŞ

člen Komisie

[1] Ú. v. EÚ L 87, 24.3.2006, s. 1.

PRÍLOHA

Návrh na zmeny a doplnenia príloh k dohode medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom

(1) Príloha I písm. b) sa nahrádza takto:

„b) **Európska únia**

1. Ustanovenia uvedené v odseku 2 sa týkajú enologických postupov povolených podľa zákonov, iných právnych predpisov a požiadaviek Európskej únie, ako sa uvádza v článkoch 3 a 4, k 1. aprílu 2010 alebo predtým. Víno upravené živicou z borovice halepskej označené ako Retsina nepovažujú Spojené štáty za obsahujúce chuťovú prísadu v zmysle článku 3 ods. 1.

2. Zákony, právne predpisy a požiadavky Európskej únie:

Nariadenie Rady (EC) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16. 11. 2007, s. 1) hlava II kapitola I oddiel IIa pododdiel II a prílohy XIb, XVa a XVb.

Pododdiel II Enologické postupy a obmedzenia

Príloha XIb Kategórie vinárskych výrobkov

Príloha XVa Obohacovanie, zvyšovanie a znižovanie obsahu kyselín v určitých vinohradníckych zónach

Príloha XVb Obmedzenia

Nariadenie Komisie (ES) č. 606/2009 (Ú. v. EÚ L 193, 24. 7. 2009, s. 1)

Článok 3 Povolené enologické postupy a obmedzenia

Článok 5 Enologické postupy uplatniteľné na kategórie šumivých vín

Článok 6 Enologické postupy uplatniteľné na kategórie likérových vín

Článok 7 Vymedzenie pojmu sceľovanie

Článok 8 Všeobecné pravidlá týkajúce sa miešania a sceľovania

Článok 9 Špecifikácie čistoty a identifikácie látok používaných pri enologických postupoch

Článok 14 Nalievanie vína alebo hroznového muštu na kaly, hroznové výlisky alebo matolinové výlisky cibéb „aszú“/„výberu“

Príloha IA Povolené enologické postupy a procesy

Dodatok 1 Požiadavky na betaglukanázu

Dodatok 2 Kyselina L(+)-vínna

Dodatok 3 Živica z borovice halepskej

Dodatok 4 Ionomeničové živice

Dodatok 5 Hexakyanoželeznatan draselný, fytát vápenatý, kyselina DL-vínna

Dodatok 6 Požiadavky na dimetyldikarbonát

Dodatok 7 Požiadavky na ošetrenie elektrodialýzou

Dodatok 8 Požiadavky na ureázu

Dodatok 9 Požiadavky na kusy dubového dreva

Dodatok 10 Požiadavky na čiastočné odalkoholizovanie vína

Dodatok 11 Požiadavky na ošetrenie kopolymérmi PVI/PVP

Dodatok 12 Požiadavky na ošetrenie katexmi na zaistenie stabilizácie vínneho kameňa vo víne

Príloha IB Maximálny obsah oxidu siričitého vo vínach

Dodatok 1 Zvyšovanie celkového maximálneho obsahu oxidu siričitého, pokiaľ to vyžadujú klimatické podmienky

Príloha IC Maximálny obsah prchavých kyselín vo víne

Príloha ID Obmedzenia a podmienky týkajúce sa úpravy obsahu zvyškového cukru vín

Príloha II Povolené enologické postupy a obmedzenia uplatniteľné na šumivé vína, akostné šumivé vína a akostné aromatické šumivé vína

Dodatok 1 Zoznam odrôd viniča, ktorých hrozno sa môže použiť na zostavenie cuvée na prípravu akostných aromatických šumivých vín a akostných šumivých vín s chráneným označením pôvodu

Príloha III Povolené enologické postupy a obmedzenia uplatniteľné na likérové vína s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením

Dodatok 1 Zoznam likérových vín s chráneným označením pôvodu, ktorých výroba zahŕňa osobitné pravidlá

Dodatok 2 A. Zoznamy uvedené v písmene a) bode 5 časti B prílohy III

B. Zoznam uvedený v písmene b) bode 5 časti B prílohy III

Dodatok 3 Zoznam odrôd, ktoré možno použiť na výrobu likérových vín s chráneným označením pôvodu, ktoré sa označujú osobitnými tradičnými pojmami „vino dulce natural“, „vino dolce naturale“, „vinho doce natural“ a „οινος γλυκυς φυσικος“ “

(2) Príloha III sa nahrádza takto:

„*PRÍLOHA III*

a) **Európska únia**

Obchodný doklad [1], **ktorý je sprievodným dokladom vinárskych výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických**

1. Vývozca *(meno/názov a adresa)*	2. Sériové číslo
	4. Príslušný úrad v USA v mieste odoslania *(názov a adresa)* *[Pobočka úradu pre daň a obchod]*
3. Dovozca *(meno/názov a adresa)*	
5. Odtlačok pečiatky colného úradu *(len na úradné účely EÚ)*	6. Dátum preclenia vína colným úradom EÚ *(len na úradné účely EÚ)*
7. Spôsob dopravy a údaje o doprave	8. Plánované miesto dodania (ak je iné ako v bode 3)
9. Opis dovážaného výrobku Uveďte najmä: skutočný obsah alkoholu: farba výrobku:	10. Množstvo
11. Potvrdenie Uvedený výrobok je určený na priamu ľudskú spotrebu, spĺňa podmienky výroby a vstupu do obehu platné v Spojených štátoch amerických, bol vyrobený enologickými postupmi v súlade s podmienkami dohody medzi ES a USA o obchode s vínom a bol vyrobený vo vinárskom závode, ktorý má povolenie na výrobu hroznového vína vydané Úradom pre daň z alkoholu a tabaku a obchod s nimi a ktorý podlieha inšpekciám a kontrole vykonávaným uvedenou pobočkou úradu. Číslo federálneho povolenia (vinársky závod):	
12. Záznam z kontroly len na účely EÚ. Na účely príslušného orgánu.	13. Spoločnosť podpisujúcej osoby, číslo federálneho povolenia a telefónne číslo
	14. Meno podpisujúcej osoby
	15. Miesto a dátum
	16. Podpis

Poznámky k vypĺňaniu certifikačného potvrdenia

Vývozca:

Úplné meno/úplný názov a adresa v Spojených štátoch.

Sériové číslo:

Sériové číslo, ktorým je zásielka označená v evidencii vývozcu (napríklad číslo faktúry).

Dovozca:

Úplné meno/úplný názov a adresa v Európskej únii.

Príslušný úrad v mieste odoslania:

Príslušný úrad v mieste odoslania: názov a adresa miestnej pobočky Úradu pre daň z alkoholu a tabaku a obchod s nimi USA, ktorá je zodpovedná za overenie informácií uvedených v certifikačnom potvrdení vo vinárskom závode/v mieste výroby.

Odtlačok pečiatky colného úradu:

Odtlačok pečiatky colného úradu (nevypĺňajte, len na účely EÚ)

Dátum preclenia vína colným úradom EÚ:

Dátum odoslania (nevypĺňajte, len na účely EÚ).

Spôsob dopravy a údaje o doprave:

Týka sa len dopravy použitej na dodávku do vstupného prístavu EÚ:

— uveďte spôsob dopravy (lodná, letecká atď.),

— uveďte meno a adresu osoby zodpovednej za dopravu (ak sa líši od vývozcu),

— uveďte meno lode alebo číslo letu atď.

Miesto dodania:

Ak sa tovar nedodáva na adresu uvedenú ako adresa príjemcu (v kolónke 3: dovozca), uveďte skutočné miesto dodania v EÚ.

Opis výrobku:

Uveďte:

— druh výrobku (napr. „dovážané víno“),

— obchodný názov (napr. ako sa uvádza na etikete, meno/názov výrobcu a vinohradnícka oblasť, ochranná známka atď.),

— názov krajiny pôvodu (napr. „USA“),

— zemepisné označenie, ak víno spĺňa predpoklady pre takéto označenie (napr. názov americkej vinohradníckej oblasti, štátu, okresu),

— skutočný obsah alkoholu v obj. %,

— farba výrobku (uveďte len „červené“, „rosé“, „ružové“ alebo „biele“).

Množstvo:

Uveďte: a) druh podľa balenia (sudové alebo fľašové), b) objem, c) množstvo balení vína.

Potvrdenie:

Uveďte číslo federálneho povolenia vinárskeho závodu.

Podpisujúci svojim podpisom ručí za pravdivosť a presnosť tohto vyhlásenia.

Záznam z kontroly. Na účely príslušného orgánu:

(nevypĺňajte, len na účely EÚ)

Spoločnosť podpisujúcej osoby, číslo federálneho povolenia a telefónne číslo:

Uveďte meno/názov výrobcu vína (osobu alebo podnik), číslo federálneho povolenia a telefónne číslo a ďalšie kontaktné údaje, ak sú k dispozícii.

Meno podpisujúcej osoby:

Napr. meno výrobcu vína alebo pracovníka výrobného podniku, ktorý je oprávnený na podpis potvrdenia.

Miesto a dátum:

Miesto a dátum podpisu sprievodného dokladu.

Podpis:

Vlastnoručný podpis osoby uvedenej v kolónke 14 perom.

b) **Spojené štáty**

Tlačivo žiadosti COLA je tlačivo s názvom „Žiadosť o certifikáciu/oslobodenie od schvaľovania etikety/fľaše“, vyhotovené Úradom pre daň z alkoholu a tabaku a obchod s nimi (Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau) Ministerstva financií USA, TTB Form 5 100,31, z mája 2005 alebo najnovšia verzia uverejnená na www.ttb.gov.

([1]) V súlade s prílohou III k dohode medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom.“

(3) Príloha IV sa nahrádza takto:

„*PRÍLOHA IV*

ČASŤ A

V Rakúsku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Burgenland *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Carnuntum *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Kamptal *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Kremstal *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Kärnten *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Leithaberg *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Mittelburgenland *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Neusiedlersee *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Neusiedlersee-Hügelland *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Niederösterreich *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Oberösterreich *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Salzburg *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Steiermark *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Süd-Oststeiermark *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Südburgenland *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Südsteiermark *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Thermenregion *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Tirol *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Traisental *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Vorarlberg *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Wachau *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Wagram *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Weinviertel *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Weststeiermark *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Wien *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Bergland

Steirerland

Weinland

Wien

V Belgicku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Crémant de Wallonie

Côtes de Sambre et Meuse

Hagelandse *wijn*

Haspengouwse *Wijn*

Heuvellandse *Wijn*

Vin mousseux de qualité de Wallonie

Vlaamse *mousserende kwaliteitswijn*

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Vin de pays des Jardins de Wallonie

Vlaamse *landwijn*

V Bulharsku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Асеновград *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Asenovgrad

Болярово *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Bolyarovo

Брестник *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Brestnik

Варна *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Varna

Велики Преслав *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Veliki Preslav

Видин *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Vidin

Враца *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Vratsa

Върбица *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Varbitsa

Долината на Струма *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Struma valley

Драгоево *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Dragoevo

Евксиноград *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Evksinograd

Ивайловград *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Ivaylovgrad

Карлово *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Karlovo

Карнобат *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Karnobat

Ловеч *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Lovech

Лозица *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Lozitsa

Лом *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Lom

Любимец *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Lyubimets

Лясковец *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Lyaskovets

Мелник *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Melnik

Монтана *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Montana

Нова Загора *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Nova Zagora

Нови Пазар *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Novi Pazar

Ново село *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Novo Selo

Оряховица *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Oryahovitsa

Павликени *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Pavlikeni

Пазарджик *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Pazardjik

Перущица *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Perushtitsa

Плевен *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Pleven

Пловдив *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Plovdiv

Поморие *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Pomorie

Русе *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Ruse

Сакар *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Sakar

Сандански *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Sandanski

Свищов *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Svishtov

Септември *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Septemvri

Славянци *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Slavyantsi

Сливен *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Sliven

Стамболово *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Stambolovo

Стара Загора *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Stara Zagora

Сунгурларе *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Sungurlare

Сухиндол *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Suhindol

Търговище *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Targovishte

Хан Крум *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Han Krum

Хасково *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Haskovo

Хисаря *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Hisarya

Хърсово *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Harsovo

Южно Черноморие *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Southern Black Sea Coast

Черноморски район - Северен *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Northern Black Sea Region

Шивачево *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Shivachevo

Шумен *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Shumen

Ямбол *prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Yambol

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Дунавска равнина

Rovnocenný výraz: Danube Plain

Тракийска низина

Rovnocenný výraz: Thracian Lowlands

Na Cypre

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτη

Rovnocenný výraz: Vouni Panayia - Ampelitis

Κουμανδαρία

Rovnocenný výraz: Commandaria

Κρασοχώρια Λεμεσού *prípadne s výrazom* Αφάμης

Rovnocenný výraz: Krasohoria Lemesou *prípadne s výrazom* Afames

Κρασοχώρια Λεμεσού *prípadne s výrazom* Λαόνα

Rovnocenný výraz: Krasohoria Lemesou *prípadne s výrazom* Laona

Λαόνα Ακάμα

Rovnocenný výraz: Laona Akama

Πιτσιλιά

Rovnocenný výraz: Pitsilia

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Λάρνακα

Rovnocenný výraz: Larnaka

Λεμεσός

Rovnocenný výraz: Lemesos

Λευκωσία

Rovnocenný výraz: Lefkosia

Πάφος

Rovnocenný výraz: Pafos

V Českej republike

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Morava *prípadne s výrazom* Mikulovská

Morava *prípadne s výrazom* Slovácká

Morava *prípadne s výrazom* Velkopavlovická

Morava *prípadne s výrazom* Znojemská

Čechy *prípadne s výrazom* Litoměřická

Čechy *prípadne s výrazom* Mělnická

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Moravské

České

Vo Francúzsku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Ajaccio

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Altenberg de Bergbieten

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Altenberg de Bergheim

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Altenberg de Wolxheim

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Brand

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Bruderthal

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Eichberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Engelberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Florimont

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Frankstein

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Froehn

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Furstentum

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Geisberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Gloeckelberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Goldert

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Hatschbourg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Hengst

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Kanzlerberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Kastelberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Kessler

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Kirchberg de Barr

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Kirchberg de Ribeauvillé

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Kitterlé

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Mambourg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Mandelberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Marckrain

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Moenchberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Muenchberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Ollwiller

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Osterberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Pfersigberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Pfingstberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Praelatenberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Rangen

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Saering

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Schlossberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Schoenenbourg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Sommerberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Sonnenglanz

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Spiegel

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Sporen

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Steinen

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Steingrubler

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Steinklotz

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Vorbourg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Wiebelsberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Wineck-Schlossberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Winzenberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Zinnkoepflé

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Zotzenberg

Alsace Grand Cru *spolu s výrazom* Rosacker

Anjou Coteaux de la Loire *prípadne s výrazom* Val de Loire

Anjou-Villages Brissac *prípadne s výrazom* Val de Loire

Arbois *prípadne s výrazom* Pupillin, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „mousseux“*

Auxey-Duresses *prípadne s výrazom „Côte de Beaune“ alebo „Côte de Beaune-Villages“*

Bandol

Rovnocenný výraz: Vin de Bandol

Banyuls *prípadne s výrazom „Grand Cru“ a/alebo „Rancio“*

Bellet

Rovnocenný výraz: Vin *de* Bellet

Bergerac *prípadne s výrazom „sec“*

Bienvenues-Bâtard-Montrachet

Blagny *prípadne s výrazom „Côte de Beaune“ alebo „Côte de Beaune-Villages“*

Blanquette de Limoux

Blanquette *méthode ancestrale*

Blaye

Bonnezeaux *prípadne s výrazom* Val de Loire

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bourg

Rovnocenný výraz: Côtes de Bourg / Bourgeais

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Coulanges-la-Vineuse

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Côte Chalonnaise

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Côte Saint-Jacques

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“ „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Côtes d'Auxerre

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Côtes du Couchois

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Hautes Côtes de Beaune

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Hautes Côtes de Nuits

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky La Chapelle Notre-Dame

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Le Chapitre

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Montrecul / Montre-cul / En Montre-Cul

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Vézelay

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“ alebo s názvom menšej zemepisnej jednotky Épineuil

Bourgogne prípadne s výrazom „Clairet“, „Rosé“, „ordinaire“ alebo „grand ordinaire“

Bourgogne aligoté

Bourgogne passe-tout-grains

Bourgueil

Bouzeron

Bugey *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky, prípadne celému názvu predchádza výraz „Vins du“, „Mousseux du“, „Pétillant“ alebo „Roussette du“, alebo po ktorom nasleduje výraz „Mousseux“ alebo „Pétillant“ prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Buzet

Béarn *prípadne s výrazom* Bellocq

Cabardès

Cabernet d'Anjou *prípadne s výrazom* Val de Loire

Cabernet de Saumur *prípadne s výrazom* Val de Loire

Cadillac

Cahors

Cassis

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Beauroy, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Berdiot, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Beugnons

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Butteaux, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Chapelot, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Chatains, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Chaume de Talvat

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Côte de Bréchain, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Côte de Cuissy

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Côte de Fontenay, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Côte de Jouan, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Côte de Léchet, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Côte de Savant, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Côte de Vaubarousse, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Côte des Prés Girots, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Forêts, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Fourchaume, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* L'Homme mort, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Les Beauregards, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Les Fourneaux, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Les Lys, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Les Épinottes, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Mont de Milieu, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Montmains, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Montée de Tonnerre

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Morein, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Mélinots, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Pied d'Aloup, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Roncières, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Sécher, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Troesmes, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vaillons, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vau Ligneau, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vau de Vey, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vaucoupin, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vaugiraut, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vaulorent, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vaupulent, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vaux-Ragons, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*) *prípadne s výrazom* Vosgros, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „premier cru“*

Chablis (*)

Chablis grand cru *prípadne s výrazom* Blanchot

Chablis grand cru *prípadne s výrazom* Bougros

Chablis grand cru *prípadne s výrazom* Grenouilles

Chablis grand cru *prípadne s výrazom* Les Clos

Chablis grand cru *prípadne s výrazom* Preuses

Chablis grand cru *prípadne s výrazom* Valmur

Chablis grand cru *prípadne s výrazom* Vaudésir

Chambertin-Clos-de-Bèze

Champagne (*)

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Chaume - *Premier Cru des* coteaux du Layon

Cheverny

Chinon

Chorey-les-Beaune *prípadne s výrazom „Côte de Beaune“ alebo „Côte de Beaune-Villages“*

Château Grillet

Château-Chalon

Châteaumeillant

Châtillon-en-Diois

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette de Languedoc *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Clos Saint-Denis

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Collioure

Condrieu

Corbières

Cornas

Corse *prípadne s výrazom* Calvi, *prípadne celému názvu predchádza „Vin de“*

Corse *prípadne s výrazom* Coteaux du Cap Corse, *prípadne celému názvu predchádza výraz „Vin de“*

Corse *prípadne s výrazom* Figari, *prípadne celému názvu predchádza výraz „Vin de“*

Corse *prípadne s výrazom* Porto-Vecchio, *prípadne celému názvu predchádza výraz „Vin de“*

Corse *prípadne s výrazom* Sartène, *prípadne celému názvu predchádza výraz „Vin de“*

Corse, *prípadne názvu predchádza výraz „Vin de“*

Costières de Nîmes

Coteaux Varois en Provence

Coteaux champenois *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis *spolu s názvom odrody viniča*

Coteaux de Die

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur *prípadne s výrazom* Val de Loire

Coteaux de l'Aubance *prípadne s výrazom* Val de Loire

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Cabrières

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Coteaux de Saint-Christol / Saint-Christol

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Coteaux de Vérargues / Vérargues

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Coteaux de la Méjanelle / La Méjanelle

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Montpeyroux

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Quatourze

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Saint-Drézéry

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Saint-Georges-d'Orques

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Saint-Saturnin

Coteaux du Languedoc *prípadne s výrazom* Pic-Saint-Loup

Coteaux du Layon Chaume *prípadne s výrazom* Val de Loire

Coteaux du Loir *prípadne s výrazom* Val de Loire

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois *prípadne s výrazom* Val de Loire

Cour-Cheverny *prípadne s výrazom* Val de Loire

Criots-Bâtard-Montrachet

Crozes-Hermitage

Rovnocenný výraz: Crozes-Ermitage

*Crémant d'*Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Cérons

Côte roannaise

Côtes Canon Fronsac

Rovnocenný výraz: Canon Fronsac

Côtes d'Auvergne *prípadne s výrazom* Boudes

Côtes d'Auvergne *prípadne s výrazom* Chanturgue

Côtes d'Auvergne *prípadne s výrazom* Châteaugay

Côtes d'Auvergne *prípadne s výrazom* Corent

Côtes d'Auvergne *prípadne s výrazom* Madargue

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence

Côtes de Toul

Côtes du Brulhois

Côtes du Forez

Côtes du Jura *prípadne s výrazom „mousseux"*

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Roussillon *prípadne s výrazom* Les Aspres

Côtes du Roussillon Villages *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge

Faugères

Fiefs Vendéens *prípadne s výrazom* Brem

Fiefs Vendéens *prípadne s výrazom* Mareuil

Fiefs Vendéens *prípadne s výrazom* Pissotte

Fiefs Vendéens *prípadne s výrazom* Vix

Fitou

Fixin

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan, *prípadne názvu predchádza výraz „Muscat de"*

Fronton

Gaillac *prípadne s výrazom „mousseux"*

Gaillac premières côtes

Gigondas

Givry

Grand Roussillon *prípadne s výrazom „Rancio"*

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros plant du Pays nantais

Haut-Montravel

Haut-Poitou

l'Hermitage *alebo* Ermitage *alebo* l'Ermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières *prípadne s výrazom* Val de Loire

Juliénas

Jurançon *prípadne s výrazom „sec"*

L'Étoile *prípadne s výrazom „mousseux"*

La Grande Rue

Ladoix *prípadne s výrazom „Côte de Beaune" alebo „Côte de Beaune-Villages"*

Lalande de Pomerol

Languedoc *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Languedoc Grès de Montpellier

Languedoc La Clape

Languedoc Picpoul-de-Pinet

Languedoc Terrasses du Larzac

Languedoc-Pézénas

Latricières-Chambertin

Lavilledieu

Les Baux de Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lussac-Saint-Émilion

Macvin du Jura

Madiran

Malepère

Maranges *prípadne s výrazom* Clos de la Boutière

Maranges *prípadne s výrazom* La Croix Moines

Maranges *prípadne s výrazom* La Fussière

Maranges *prípadne s výrazom* Le Clos des Loyères

Maranges *prípadne s výrazom* Le Clos des Rois

Maranges *prípadne s výrazom* Les Clos Roussots

Maranges *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky, po ktorom prípadne nasleduje výraz „Côte de Beaune" alebo „Côte de Beaune-Villages"*

Marcillac

Marsannay *prípadne s výrazom „rosé"*

Maury *prípadne s výrazom „Rancio“*

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Menetou-Salon *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky, po ktorom prípadne nasleduje výraz* Val de Loire

Minervois

Minervois-La-Livinière

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie *prípadne s výrazom „Côte de Beaune“ alebo „Côte de Beaune-Villages“*

Montlouis-sur-Loire *prípadne s výrazom* Val de Loire, *po ktorom prípadne nasleduje výraz „mousseux“ alebo „pétillant“*

Montravel

Morey-Saint-Denis

Moselle (*)

Moulis

Rovnocenný výraz: Moulis-en-Médoc

Muscadet-Coteaux de la Loire *prípadne s výrazom* Val de Loire

Muscadet-Côtes de Grandlieu *prípadne s výrazom* Val de Loire

Muscadet-Sèvre et Maine *prípadne s výrazom* Val de Loire

Muscat de Beaumes-de-Venise

Muscat de Lunel

Muscat de Mireval

Muscat de Saint-Jean-de-Minervois

Muscat du Cap Corse

Néac

Orléans *prípadne s výrazom* Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh *prípadne s výrazom „sec“*

Palette

Patrimonio

Pernand-Vergelesses *prípadne s výrazom „Côte de Beaune“ alebo „Côte de Beaune-Villages“*

Pessac-Léognan

Petit Chablis *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Pineau des Charentes

Rovnocenný výraz: Pineau Charentais

Pouilly-Loché

Pouilly-Vinzelles

Pouilly-sur-Loire *prípadne s výrazom* Val de Loire

Rovnocenný výraz: Blanc Fumé de Pouilly *prípadne s výrazom* Val de Loire

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Puisseguin-Saint-Emilion

Pécharmant

Quarts de Chaume *prípadne s výrazom* Val de Loire

Quincy *prípadne s výrazom* Val de Loire

Rasteau *prípadne s výrazom „Rancio“*

Reuilly *prípadne s výrazom* Val de Loire

Rivesaltes *prípadne s výrazom „Rancio“, prípadne celému názvu predchádza výraz „Muscat de“*

Romanée (La)

Rosette

Rosé de Loire *prípadne s výrazom* Val de Loire

Rosé des Riceys

Roussette de Savoie *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Régnié

Saint Sardos

Saint-Aubin *prípadne s výrazom „Côte de Beaune“ alebo „Côte de Beaune-Villages“*

Saint-Bris

Saint-Chinian

Saint-Georges-Saint-Émilion

Saint-Joseph

Saint-Mont

Saint-Nicolas-de-Bourgueil *prípadne s výrazom* Val de Loire

Saint-Pourçain

Saint-Péray *prípadne s výrazom „mousseux“*

Saint-Romain *prípadne s výrazom „Côte de Beaune“ alebo „Côte de Beaune-Villages“*

Saint-Véran

Saint-Émilion Grand Cru

Sainte-Croix du Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saumur-Champigny *prípadne s výrazom* Val de Loire

Saussignac

Sauternes

Savennières *prípadne s výrazom* Val de Loire

Savennières-Coulée de Serrant *prípadne s výrazom* Val de Loire

Savennières-Roche-aux-Moines *prípadne s výrazom* Val de Loire

Seyssel *prípadne s výrazom „mousseux“*

Touraine Amboise *prípadne s výrazom* Val de Loire

Touraine Azay-le-Rideau *prípadne s výrazom* Val de Loire

Touraine Mestand *prípadne s výrazom* Val de Loire

Touraine Noble Joué *prípadne s výrazom* Val de Loire

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Savoie *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky, po ktorom prípadne nasleduje výraz „mousseux" alebo „pétillant"*

Vins Fins de la Côte de Nuits

Vins du Thouarsais

Viré-Clessé

Volnay Santenots

Vougeot

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Agenais

Aigues

Ain

Allier

Allobrogie

Alpes Maritimes

Alpes de Haute Provence

Alpilles

Ardèche

Argens

Ariège

Aude

Aveyron

Balmes Dauphinoises

Bessan

Bigorre

Bouches du Rhône

Bourbonnais

Bénovie

Bérange

Calvados

Cassan

Cathare

Caux

Cessenon

Charentais *prípadne s výrazom* Ile d'Oléron

Charentais *prípadne s výrazom* Ile de Ré

Charentais *prípadne s výrazom* Saint Sornin

Charente

Charentes Maritimes

Cher

Cité de Carcassonne

Collines Rhodaniennes

Collines de la Moure

Comté Tolosan

Comté de Grignan

Comtés Rhodaniens

Corrèze

Coteaux Charitois

Coteaux Flaviens

Coteaux de Bessilles

Coteaux de Coiffy

Coteaux de Cèze

Coteaux de Fontcaude

Coteaux de Glanes

Coteaux de Laurens

Coteaux de Miramont

Coteaux de Montélimar

Coteaux de Murviel

Coteaux de Narbonne

Coteaux de Peyriac

Coteaux de Tannay

Coteaux de l'Ardèche

Coteaux de la Cabrerisse

Coteaux de l'Auxois

Coteaux des Baronnies

Coteaux du Cher et de l'Arnon

Coteaux du Grésivaudan

Coteaux du Libron

Coteaux du Littoral Audois

Coteaux du Pont du Gard

Coteaux du Salagou

Coteaux du Verdon

Coteaux d'Enserune

Coteaux et Terrasses de Montauban

Creuse

Cucugnan

Cévennes *prípadne s výrazom* Mont Bouquet

Côte Vermeille

Côtes Catalanes

Côtes de Ceressou

Côtes de Gascogne

Côtes de Lastours

Côtes de Meuse

Côtes de Montestruc

Côtes de Prouilhe

Côtes de Pérignan

Côtes de Thau

Côtes de Thongue

Côtes du Brian

Côtes du Condomois

Côtes du Tarn

Côtes du Vidourle

Deux-Sèvres

Dordogne

Doubs

Drôme

Duché d'Uzès

Franche-Comté *prípadne s výrazom* Coteaux de Champlitte

Gard

Gers

Haute Vallée de l'Orb

Haute Vallée de l'Aude

Haute-Garonne

Haute-Marne

Haute-Saône

Haute-Vienne

Hauterive *prípadne s výrazom* Coteaux du Termenès

Hauterive *prípadne s výrazom* Côtes de Lézignan

Hauterive *prípadne s výrazom* Val d'Orbieu

Hautes-Alpes

Hautes-Pyrénées

Hauts de Badens

Indre

Indre et Loire

Isère

Landes

Loir et Cher

Loire-Atlantique

Loiret

Lot

Lot et Garonne

Maine et Loire

Maures

Meuse

Mont Baudile

Mont-Caume

Monts de la Grage

Méditerranée

Nièvre

Pays d'Oc

Pays d'Hérault

Petite Crau

Principauté d'Orange

Puy de Dôme

Pyrénées Orientales

Pyrénées-Atlantiques

Périgord *prípadne s výrazom Vin de* Domme

Sables du Golfe du Lion

Saint-Guilhem-le-Désert

Saint-Sardos

Sainte Baume

Sainte Marie la Blanche

Sarthe

Saône et Loire

Seine et Marne

Tarn

Tarn et Garonne

Terroirs Landais *prípadne s výrazom* Coteaux de Chalosse

Terroirs Landais *prípadne s výrazom* Côtes de L'Adour

Terroirs Landais *prípadne s výrazom* Sables Fauves

Terroirs Landais *prípadne s výrazom* Sables de l'Océan

Thézac-Perricard

Torgan

Urfé

Val de Cesse

Val de Dagne

Val de Loire

Val de Montferrand

Vallée du Paradis

Var

Vaucluse

Vaunage

Vendée

Vicomté d'Aumelas

Vienne

Vistrenque

Yonne

Île de Beauté

V Nemecku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Ahr *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Baden *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Franken *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Hessische Bergstraße *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Mittelrhein *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Nahe *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Pfalz *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Rheingau *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Rheinhessen *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Saale-Unstrut *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Sachsen *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Württemberg *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Ahrtaler

Badischer

Bayerischer Bodensee

Brandenburger

Mosel

Ruwer

Saar

Main

Mecklenburger

Mitteldeutscher

Nahegauer

Neckar

Oberrhein

Pfälzer

Regensburger

Rhein

Rhein-Neckar

Rheinburgen

Rheingauer

Rheinischer

Saarländischer

Schleswig-Holsteinischer

Schwäbischer

Starkenburger

Sächsischer

Taubertäler

V Grécku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Αγχίαλος

Rovnocenný výraz: Anchialos

Αμύνταιο

Rovnocenný výraz: Amynteo

Αρχάνες

Rovnocenný výraz: Archanes

Γουμένισσα

Rovnocenný výraz: Goumenissa

Δαφνές

Rovnocenný výraz: Dafnes

Ζίτσα

Rovnocenný výraz: Zitsa

Λήμνος

Rovnocenný výraz: Lemnos

Μαντινεία

Rovnocenný výraz: Mantinia

Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας

Rovnocenný výraz: Mavrodafne of Cephalonia

Μαυροδάφνη Πατρών

Rovnocenný výraz: Mavrodaphne of Patras

Μεσενικόλα

Rovnocenný výraz: Messenikola

Μοσχάτος Κεφαλληνίας

Rovnocenný výraz: Cephalonia *Muscatel*

Μοσχάτος Λήμνου

Rovnocenný výraz: Lemnos *Muscatel*

Μοσχάτος Πατρών

Rovnocenný výraz: Patras *Muscatel*

Μοσχάτος Ρίου Πατρών

Rovnocenný výraz: Rio Patron *Muscatel*

Μοσχάτος Ρόδου

Rovnocenný výraz: Rhodes *Muscatel*

Νάουσα

Rovnocenný výraz: Naoussa

Νεμέα

Rovnocenný výraz: Nemea

Πάρος

Rovnocenný výraz: Paros

Πάτρα

Rovnocenný výraz: Patras

Πεζά

Rovnocenný výraz: Peza

Πλαγιές Μελίτωνα

Rovnocenný výraz: Cotes de Meliton

Ραψάνη

Rovnocenný výraz: Rapsani

Ρομπόλα Κεφαλληνίας

Rovnocenný výraz: Robola of Cephalonia

Ρόδος

Rovnocenný výraz: Rhodes

Σάμος

Rovnocenný výraz: Samos

Σαντορίνη

Rovnocenný výraz: Santorini

Σητεία

Rovnocenný výraz: Sitia

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Κω

Rovnocenný výraz: Kos

Μαγνησίας

Rovnocenný výraz: Magnissia

Αιγαιοπελαγίτικος

Rovnocenný výraz: Aegean Sea

Αττικός

Rovnocenný výraz: Attiki-Attikos

Αχαϊκός

Rovnocenný výraz: Achaia

Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου

Rovnocenný výraz: Verdea Onomasia kata paradosi Zakinthou

Ηπειρωτικός

Rovnocenný výraz: Epirus-Epirotikos

Ηρακλειώτικος

Rovnocenný výraz: Heraklion-Herakliotikos

Θεσσαλικός

Rovnocenný výraz: Thessalia-Thessalikos

Θηβαϊκός

Rovnocenný výraz: Thebes-Thivaikos

Θρακικός *alebo* Θράκης

Rovnocenný výraz: Thrace-Thrakikos *alebo* Thrakis

Ισμαρικός

Rovnocenný výraz: Ismaros-Ismarikos

Κορινθιακός

Rovnocenný výraz: Korinthos-Korinthiakos

Κρητικός

Rovnocenný výraz: Crete-Kritikos

Λακωνικός

Rovnocenný výraz: Lakonia-Lakonikos

Μακεδονικός

Rovnocenný výraz: Macedonia-Macedonikos

Μεσημβριώτικος

Rovnocenný výraz: Nea Messimvria

Μεσσηνιακός

Rovnocenný výraz: Messinia-Messiniakos

Μετσοβίτικος

Rovnocenný výraz: Metsovo-Metsovitikos

Μονεμβάσιος

Rovnocenný výraz: Monemvasia-Monemvasios

Παιανίτικος

Rovnocenný výraz: Peanea

Παλληνιώτικος

Rovnocenný výraz: Pallini-Palliniotikos

Πελοποννησιακός

Rovnocenný výraz: Peloponnese-Peloponnesiakos

Ρετσίνα Αττικής *môže ho sprevádzať názov menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Attiki

Ρετσίνα Βοιωτίας *môže ho sprevádzať názov menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Viotia

Ρετσίνα Γιάλτρων *prípadne spolu s výrazom* Εύβοια

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Gialtra *prípadne spolu s* Evvia

Ρετσίνα Ευβοίας *môže ho sprevádzať názov menšej zemepisnej jednotky*

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Evvia

Ρετσίνα Θηβών *prípadne spolu s výrazom* Βοιωτία

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Thebes *prípadne spolu s Viotia*

Ρετσίνα Καρύστου *prípadne spolu s výrazom* Εύβοια

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Karystos *prípadne spolu s* Evvia

Ρετσίνα Κρωπίας „alebo" Ρετσίνα Κορωπίου *prípadne spolu s výrazom* Αττική

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Kropia „*alebo*" Retsina (*) of Koropi *prípadne spolu s výrazom* Attika

Ρετσίνα Μαρκοπούλου *prípadne spolu s výrazom* Αττική

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Markopoulo *prípadne spolu s výrazom* Attika

Ρετσίνα Μεγάρων *prípadne spolu s výrazom* Αττική

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Megara *prípadne spolu s výrazom* Attika

Ρετσίνα Μεσογείων *prípadne spolu s výrazom* Αττική

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Mesogia *prípadne spolu s výrazom* Attika

Ρετσίνα Παιανίας „alebo" Ρετσίνα Λιοπεσίου *prípadne spolu s výrazom* Αττική

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Peania „*alebo*" Retsina (*) of Liopesi *prípadne spolu s výrazom* Attika

Ρετσίνα Παλλήνης *prípadne spolu s výrazom* Αττική

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Pallini *prípadne spolu s výrazom* Attika

Ρετσίνα Πικερμίου prípadne spolu s výrazom Αττική

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Pikermi *prípadne spolu s výrazom* Attika

Ρετσίνα Σπάτων *prípadne spolu s výrazom* Αττική

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Spata *prípadne spolu s výrazom* Attika

Ρετσίνα Χαλκίδας *prípadne spolu s výrazom* Εύβοια

Rovnocenný výraz: Retsina (*) of Halkida *prípadne spolu s výrazom* Evvia

Συριανός

Rovnocenný výraz: Syros-Syrianos

Αβδήρων

Rovnocenný výraz: Avdira

Αγίου Όρους, - Αγιορείτικος

Rovnocenný výraz: Mount Athos - Holy Mountain

Αγοράς

Rovnocenný výraz: Agora

Αδριανής

Rovnocenný výraz: Adriani

Αναβύσσου

Rovnocenný výraz: Anavyssos

Αργολίδας

Rovnocenný výraz: Argolida

Αρκαδίας

Rovnocenný výraz: Arkadia

Βίλιτσας

Rovnocenný výraz: Vilitsa

Βελβεντού

Rovnocenný výraz: Velventos

Γερανείων

Rovnocenný výraz: Gerania

Γρεβενών

Rovnocenný výraz: Grevena

Δράμας

Rovnocenný výraz: Drama

Δωδεκανήσου

Rovnocenný výraz: Dodekanese

Επανομής

Rovnocenný výraz: Epanomi

Εύβοιας

Rovnocenný výraz: Evia

Ηλιείας

Rovnocenný výraz: Ilia

Ημαθίας

Rovnocenný výraz: Imathia

Θαψανών

Rovnocenný výraz: Thapsana

Θεσσαλονίκης

Rovnocenný výraz: Thessaloniki

Ικαρίας

Rovnocenný výraz: Ikaria

Ιλίου

Rovnocenný výraz: Ilion

Ιωαννίνων

Rovnocenný výraz: Ioannina

Κέρκυρας

Rovnocenný výraz: Corfu

Καρδίτσας

Rovnocenný výraz: Karditsa

Καρύστου

Rovnocenný výraz: Karystos

Καστοριάς

Rovnocenný výraz: Kastoria

Κισάμου

Rovnocenný výraz: Kissamos

Κλημέντι

Rovnocenný výraz: Klimenti

Κοζάνης

Rovnocenný výraz: Kozani

Κοιλάδας Αταλάντης

Rovnocenný výraz: Valley of Atalanti

Κορωπίου

Rovnocenný výraz: Koropi

Κρανιάς

Rovnocenný výraz: Krania

Κραννώνος

Rovnocenný výraz: Krannona

Κυκλάδων

Rovnocenný výraz: Cyclades

Λασιθίου

Rovnocenný výraz: Lasithi

Λετρίνων

Rovnocenný výraz: Letrines

Λευκάδας

Rovnocenný výraz: Lefkada

Ληλάντιου Πεδίου

Rovnocenný výraz: Lilantio Pedio

Μαντζαβινάτων

Rovnocenný výraz: Mantzavinata

Μαρκόπουλου

Rovnocenný výraz: Markopoulo

Μαρτίνου

Rovnocenný výraz: Martino

Μεταξάτων

Rovnocenný výraz: Metaxata

Μετεώρων

Rovnocenný výraz: Meteora

Οπούντια Λοκρίδος

Rovnocenný výraz: Opountia Lokridos

Πέλλας

Rovnocenný výraz: Pella

Παγγαίου

Rovnocenný výraz: Pangeon

Παρνασσού

Rovnocenný výraz: Parnasos

Πιερίας

Rovnocenný výraz: Pieria

Πισάτιδος

Rovnocenný výraz: Pisatis

Πλαγίες Πάικου

Rovnocenný výraz: Slopes of Paiko

Πλαγιές Αιγιαλείας

Rovnocenný výraz: Slopes of Egialia

Πλαγιές Αμπέλου

Rovnocenný výraz: Slopes of Ambelos

Πλαγιές Βερτίσκου

Rovnocenný výraz: Slopes of Vertiskos

Πλαγιές του Αίνου

Rovnocenný výraz: Slopes of Enos

Πλαγιών Κιθαιρώνα

Rovnocenný výraz: Slopes of Kitherona

Πλαγιών Κνημίδος

Rovnocenný výraz: Slopes of Knimida

Πλαγιών Πάρνηθας

Rovnocenný výraz: Slopes of Parnitha

Πλαγιών Πεντελικού

Rovnocenný výraz: Slopes of Pendeliko

Πλαγιών Πετρωτού

Rovnocenný výraz: Slopes of Petroto

Πυλίας

Rovnocenný výraz: Pylia

Ριτσώνας

Rovnocenný výraz: Ritsona

Σερρών

Rovnocenný výraz: Serres

Σιάτιστας

Rovnocenný výraz: Siatista

Σιθωνίας

Rovnocenný výraz: Sithonia

Σπάτων

Rovnocenný výraz: Spata

Στερεάς Ελλάδας

Rovnocenný výraz: Sterea Ellada

Τεγέας

Rovnocenný výraz: Tegea

Τριφυλίας

Rovnocenný výraz: Trifilia

Τυρνάβου

Rovnocenný výraz: Tyrnavos

Φλώρινας

Rovnocenný výraz: Florina

Χαλικούνας

Rovnocenný výraz: Halikouna

Χαλκιδικής

Rovnocenný výraz: Halkidiki

V Maďarsku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Badacsony *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Balaton

Balaton-felvidék *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Balatonboglár *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Balatonfüred-Csopak *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Balatoni

Bükk *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Csongrád *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Debrői Hárslevelű

Duna

Eger *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Egerszóláti Olaszrizling

Egri Bikavér

Egri Bikavér *Superior*

Etyek-Buda *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Hajós-Baja *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Izsáki Arany Sárfehér

Kunság *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Káli

Mátra *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Mór *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Nagy-Somló *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Neszmély *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Pannon

Pannonhalma *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Pécs *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Somlói

Somlói Arany

Somlói Nászéjszakák bora

Sopron *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Szekszárd *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Tihany

Tokaj *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Tolna *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Villány *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Villányi védett eredetű classicus

Zala *prípadne s názvom podoblasti, obce alebo honu*

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Alföldi *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Balatonmelléki *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Duna melléki

Duna-Tisza-közi

Dunántúli

Dél-alföldi

Dél-dunántúli

Felső-magyarországi

Nyugat-dunántúli

Tisza melléki

Tisza völgyi

Zempléni

Észak-dunántúli

V Taliansku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Aglianico del Taburno

Rovnocenný výraz: Taburno

Aglianico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero

Alta Langa

Alto Adige *spolu s výrazom* Terlano

Rovnocenný výraz: Südtirol Terlaner

Alto Adige *spolu s výrazom* Meranese di collina

Rovnocenný výraz: Alto Adige Meranese / Südtirol Meraner Hügel / Südtirol Meraner

Alto Adige

Rovnocenný výraz: dell'Alto Adige / Südtirol / Südtiroler

Alto Adige *spolu s výrazom* Valle Isarco

Rovnocenný výraz: Südtiroler Eisacktal / Eisacktaler

Alto Adige *spolu s výrazom* Valle Venosta

Rovnocenný výraz: Südtirol Vinschgau

Alto Adige *spolu s výrazom* Santa Maddalena

Rovnocenný výraz: Südtiroler St.Magdalener

Alto Adige *spolu s výrazom* Colli di Bolzano

Rovnocenný výraz: Südtiroler Bozner Leiten

Alto Adige *alebo* dell'Alto Adige *prípadne s výrazom* Burgraviato

Rovnocenný výraz: dell'Alto Adige Südtirol *alebo* Südtiroler Buggrafler

Alto Adige *alebo* dell'Alto Adige *prípadne s výrazom* Bressanone

Rovnocenný výraz: dell'Alto Adige Südtirol *alebo* Südtiroler Brixner

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea

Arcole

Assisi

Asti, *ktorému predchádza výraz „Moscato di"*

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra

Rovnocenný výraz: Bagnoli

Barbera del Monferrato

Barbera del Monferrato *Superiore*

Barco Reale di Carmignano

Rovnocenný výraz: Rosato di Carmignano / *Vin santo di* Carmignano / *Vin Santo di* Carmignano occhio di pernice

Bardolino Superiore

Bianchello del Metauro

Bianco Capena

*Bianco dell'*Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Rovnocenný výraz: Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di San Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri *prípadne s výrazom* Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Brachetto d'Acqui

Rovnocenný výraz: Acqui

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e' mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Campi Flegrei

Campidano di Terralba

Rovnocenný výraz: Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna *prípadne s výrazom* Capo Ferrato

Cannonau di Sardegna *prípadne s výrazom* Oliena / Nepente di Oliena

Cannonau di Sardegna *prípadne s výrazom* Jerzu

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis

Carmignano

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Rovnocenný výraz: Piglio

Cesanese di Affile

Rovnocenný výraz: Affile

Cesanese di Olevano Romano

Rovnocenný výraz: Olevano Romano

Chianti (*) *prípadne s výrazom* Colli Fiorentini

Chianti (*) *prípadne s výrazom* Colline Pisane

Chianti (*) *prípadne s výrazom* Colli Aretini

Chianti (*) *prípadne s výrazom* Rufina

Chianti (*) *prípadne s výrazom* Colli Senesi

Chianti (*) *prípadne s výrazom* Montalbano

Chianti (*) *prípadne s výrazom* Montespertoli

Chianti Classico

Cilento

Cinque Terre *prípadne s výrazom* Costa de Campu

Rovnocenný výraz: Cinque Terre Sciacchetrà *prípadne s výrazom* Costa de Campu

Cinque Terre *prípadne s výrazom* Costa da Posa

Rovnocenný výraz: Cinque Terre Sciacchetrà *prípadne s výrazom* Costa da Posa

Cinque Terre *prípadne s výrazom* Costa de Sera

Rovnocenný výraz: Cinque Terre Sciacchetrà *prípadne s výrazom* Costa de Sera

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Asolani - Prosecco

Rovnocenný výraz: Asolo - Prosecco

Colli Berici

Colli Bolognesi *prípadne s výrazom* Serravalle

Colli Bolognesi *prípadne s výrazom* Terre di Montebudello

Colli Bolognesi *prípadne s výrazom* Monte San Pietro

Colli Bolognesi *prípadne s výrazom* Colline di Oliveto

Colli Bolognesi *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Colli Bolognesi *prípadne s výrazom* Colline di Riosto

Colli Bolognesi *prípadne s výrazom* Colline Marconiane

Colli Bolognesi *prípadne s výrazom* Zola Predosa

Colli Bolognesi Classico - Pignoletto

Colli d'Imola

Colli del Trasimeno

Rovnocenný výraz: Trasimeno

Colli dell'Etruria Centrale

Colli della Sabina

Colli di Conegliano *prípadne s výrazom* Refrontolo

Colli di Conegliano *prípadne s výrazom* Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani

Colli Orientali del Friuli *prípadne s výrazom* Cialla

Colli Orientali del Friuli *prípadne s výrazom* Rosazzo

Colli Orientali del Friuli *prípadne s výrazom* Schiopettino di Prepotto

Colli Orientali del Friuli Picolit *prípadne s výrazom* Cialla

Colli Perugini

Colli Pesaresi *prípadne s výrazom* Focara

Colli Pesaresi *prípadne s výrazom* Roncaglia

Colli Piacentini *prípadne s výrazom* Gutturnio

Colli Piacentini *prípadne s výrazom* Valnure

Colli Piacentini *prípadne s výrazom* Monterosso Val d'Arda

Colli Piacentini *prípadne s výrazom* Vigoleno

Colli Piacentini *prípadne s výrazom* Val Trebbia

Colli Romagna centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Joniche Tarantine

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano

Rovnocenný výraz: Collio

Conegliano - Valdobbiadene - Prosecco

Cònero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi *prípadne s výrazom* Tramonti

Costa d'Amalfi *prípadne s výrazom* Ravello

Costa d'Amalfi *prípadne s výrazom* Furore

Coste della Sesia

Curtefranca

Delia Nivolelli

*Dolcetto d'*Acqui

*Dolcetto d'*Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba

Rovnocenný výraz: Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani

Dolcetto di Dogliani *Superiore*

Rovnocenný výraz: Dogliani

Dolcetto di Ovada

*Rovnocenný výraz: Dolcetto d'*Ovada

Dolcetto di Ovada *Superiore o* Ovada

Donnici

Elba

Eloro *prípadne s výrazom* Pachino

Erbaluce di Caluso

Rovnocenný výraz: Caluso

Erice

Esino

Est!Est!!Est!!! di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani

Rovnocenný výraz: Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Fiano di Avellino

Franciacorta

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo

Rovnocenný výraz: Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda

Garda Colli Mantovani

Gavi

Rovnocenný výraz: Cortese di Gavi

Genazzano

Ghemme

Gioia del Colle

Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi

Rovnocenný výraz: Guardiolo

I Terreni di San Severino

Irpinia *prípadne s výrazom* Campi Taurasini

Ischia

Lacrima di Morro

Rovnocenný výraz: Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Caldaro

Rovnocenný výraz: Caldaro / Kalterer / Kalterersee

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano *prípadne s výrazom* Oltre Po Mantovano

Lambrusco Mantovano *prípadne s výrazom* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison-Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Rovnocenný výraz: Cosorzo / *Malvasia di* Cosorzo

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mamertino di Milazzo

Rovnocenný výraz: Mamertino

Mandrolisai

Marino

Marsala (*)

Martina

Rovnocenný výraz: Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi *prípadne s výrazom* Bonera

Menfi *prípadne s výrazom* Feudo dei Fiori

Merlara

Molise

Rovnocenný výraz: del Molise

Monferrato *prípadne s výrazom* Casalese

Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri-Colonna

Rovnocenný výraz: Montecompatri / Colonna

Montecucco

Montefalco

Montefalco Sagrantino

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo *prípadne s výrazom* Colline Teramane

Montepulciano d'Abruzzo *prípadne spolu s výrazom* Casauria / Terre di Casauria

Montepulciano d'Abruzzo *prípadne spolu s výrazom* Terre dei Vestini

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini

Rovnocenný výraz: Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari

Moscato di Pantelleria

Rovnocenný výraz: Passito di Pantelleria / Pantelleria

Moscato di Sardegna *prípadne s výrazom* Tempio Pausania

Moscato di Sardegna *prípadne s výrazom* Tempo

Moscato di Sardegna *prípadne s výrazom* Gallura

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori

Rovnocenný výraz: Moscato di Sorso / *Moscato di* Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari

Nettuno

Noto

Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Ostuni

Pagadebit di Romagna *prípadne s výrazom* Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina *prípadne s výrazom* Gragnano

Penisola Sorrentina *prípadne s výrazom* Sorrento

Penisola Sorrentina *prípadne s výrazom* Lettere

Pentro di Isernia

Rovnocenný výraz: Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio

Rovnocenný výraz: Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Prosecco

Ramandolo

Recioto di Gambellara

Recioto *di Soave*

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano

Rovnocenný výraz: Garda Bresciano

Riviera ligure di ponente *prípadne s výrazom* Albenga / Albengalese

Riviera ligure di ponente *prípadne s výrazom* Finale / Finalese

Riviera ligure di ponente *prípadne s výrazom* Riviera dei Fiori

Roero

Romagna Albana *spumante*

Rossese di Dolceacqua

Rovnocenný výraz: Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa *prípadne s výrazom* Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano

Rovnocenný výraz: Orvietano *Rosso*

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salaparuta

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro

Rovnocenný výraz: San Colombano

San Gimignano

San Ginesio

San Martino della Battaglia

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de' Goti

Rovnocenný výraz: Sant'Agata dei Goti

Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Santa Margherita di Belice

Sardegna Semidano *prípadne s výrazom* Mogoro

Savuto

Scanzo

Rovnocenný výraz: Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciacca

Serrapetrona

Sforzato di Valtellina

Rovnocenný výraz: Sfursat di Valtellina

Sizzano

Soave Superiore

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinia

Taurasi

Teroldego Rotaliano

Terracina

Rovnocenný výraz: Moscato di Terracina

Terratico di Bibbona *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky*

Terre dell'Alta Val d'Agri

Terre di Casole

Terre Tollesi

Rovnocenný výraz: Tullum

Torgiano

Torgiano *rosso riserva*

*Trebbiano d'*Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino *prípadne s výrazom* Ziresi / dei Ziresi

Trentino *prípadne s výrazom* Isera / d'Isera

Trentino *prípadne s výrazom* Sorni

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia *prípadne s výrazom* Suvereto

Val Polcèvera *prípadne s výrazom* Coronata

Valcalepio

Valdadige *prípadne s výrazom* Terra dei Forti

Rovnocenný výraz: Etschtaler *prípadne s výrazom* Terra dei Forti

Valdadige Terradeiforti

Rovnocenný výraz: Terradeiforti Valdadige

Valdichiana

Valle d'Aosta *prípadne s výrazom* Arnad-Montjovet

Rovnocenný výraz: Vallée d'Aoste *prípadne s výrazom* Arnad-Montjovet

Valle d'Aosta *prípadne s výrazom* Donnas

Rovnocenný výraz: Vallée d'Aoste *prípadne s výrazom* Donnas

Valle d'Aosta *prípadne s výrazom* Torrette

Rovnocenný výraz: Vallée d'Aoste *prípadne s výrazom* Torrette

Valle d'Aosta *prípadne s výrazom* Nus

Rovnocenný výraz: Vallée d'Aoste *prípadne s výrazom* Nus

Valle d'Aosta *prípadne s výrazom* Chambave

Rovnocenný výraz: Vallée d'Aoste *prípadne s výrazom* Chambave

Valle d'Aosta *prípadne s výrazom* Enfer d'Arvier

Rovnocenný výraz: Vallée d'Aoste *prípadne s výrazom* Enfer d'Arvier

Valle d'Aosta *prípadne s výrazom* Blanc de Morgex et de la Salle

Rovnocenný výraz: Vallée d'Aoste *prípadne s výrazom* Blanc de Morgex et de la Salle

Valsusa

Valtellina *Superiore prípadne s výrazom* Inferno

Valtellina *Superiore prípadne s výrazom* Grumello

Valtellina *Superiore prípadne s výrazom* Maroggia

Valtellina *Superiore prípadne s výrazom* Sassella

Valtellina *Superiore prípadne s výrazom* Valgella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga

Rovnocenný výraz: Verduno

Vermentino di Gallura

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano

Vernaccia di San Gimignano

Vernaccia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave

Rovnocenný výraz: Piave

Vittoria

Zagarolo

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano

Bergamasca

Bettona

Bianco del Sillaro

Rovnocenný výraz: Sillaro

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

Colli Trevigiani

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Collina del Milanese

Colline Frentane

Colline Pescaresi

Colline Savonesi

Colline Teatine

Colline di Genovesato

Condoleo

Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese

Rovnocenný výraz: Histonium

Delle Venezie

Dugenta

Emilia

Rovnocenný výraz: Dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate

Rovnocenný výraz: del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia

Rovnocenný výraz: Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma Toscana

Marmilla

Mitterberg tra Cauria e Tel

Rovnocenný výraz: Mitterberg / Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena

Rovnocenný výraz: Provincia di Modena / *di* Modena

Montecastelli

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastra

Osco

Rovnocenný výraz: Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona

Rovnocenný výraz: Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi Varesini

Ronchi di Brescia

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre Aquilane

Rovnocenný výraz: Terre dell'Aquila

Terre Lariane

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscano

Rovnocenný výraz: Toscana

Trexenta

Umbria

Val Tidone

Val di Magra

Val di Neto

Valcamonica

Valdamato

Vallagarina

Valle Belice

Valle Peligna

Valle d'Itria

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti

Rovnocenný výraz: Weinberg Dolomiten

V Luxembursku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Crémant du Luxemboug

Moselle Luxembourgeoise *spolu s výrazom* Ahn / Assel / Bech-Kleinmacher / Born / Bous / Bumerange / Canach / Ehnen / Ellingen / Elvange / Erpeldingen / Gostingen / Greveldingen / Grevenmacher, *po ktorom nasleduje výraz Appellation contrôlée*

Moselle Luxembourgeoise *spolu s výrazom* Lenningen / Machtum / Mechtert / Moersdorf / Mondorf / Niederdonven / Oberdonven / Oberwormelding / Remich / Rolling / Rosport / Stadtbredimus, *po ktorom nasleduje výraz Appellation contrôlée*

Moselle Luxembourgeoise *spolu s výrazom* Remerschen / Remich / Schengen / Schwebsingen / Stadtbredimus / Trintingen / Wasserbilig / Wellenstein / Wintringen alebo Wormeldingen, *po ktorom nasleduje výraz Appellation contrôlée*

Moselle Luxembourgeoise *spolu s názvom odrody viniča, po ktorom nasleduje výraz Appellation contrôlée*

Na Malte

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Gozo

Malta

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Maltese Islands

V Holandsku

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Drenthe

Flevoland

Friesland

Gelderland

Groningen

Limburg

Noord Brabant

Noord Holland

Overijssel

Utrecht

Zeeland

Zuid Holland

V Portugalsku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Alenquer

Alentejo *prípadne s výrazom* Borba

Alentejo *prípadne s výrazom* Granja-Amareleja

Alentejo *prípadne s výrazom* Moura

Alentejo *prípadne s výrazom* Portalegre

Alentejo *prípadne s výrazom* Redondo

Alentejo *prípadne s výrazom* Reguengos

Alentejo *prípadne s výrazom* Vidigueira

Alentejo *prípadne s výrazom* Évora

Arruda

Bairrada

Beira Interior *prípadne s výrazom* Castelo Rodrigo

Beira Interior *prípadne s výrazom* Cova da Beira

Beira Interior *prípadne s výrazom* Pinhel

Biscoitos

Bucelas

Carcavelos

Colares

Douro *prípadne s výrazom* Baixo Corgo

Rovnocenný výraz: Vinho do Douro *prípadne s výrazom* Baixo Corgo

Douro *prípadne s výrazom* Cima Corgo

Rovnocenný výraz: Vinho do Douro *prípadne s výrazom* Cima Corgo

Douro *prípadne s výrazom* Douro Superior

Rovnocenný výraz: Vinho do Douro *prípadne s výrazom* Douro Superior

Encostas d'Aire *prípadne s výrazom* Alcobaça

Encostas d'Aire *prípadne s výrazom* Ourém

Graciosa

Lafões

Lagoa

Lagos

Madeira (*)

Rovnocenný výraz: Madera / *Vinho da* Madeira (*) / Madeira (*) *Weine* / Madeira (*) *Wine* / *Vin de* Madère / *Vino di* Madera / Madeira (*) *Wijn*

Madeirense

Moscatel de Setúbal

Moscatel do Douro

Palmela

Pico

Portimão

Vin de Porto / Port (*) / Port (*) *Wine* / Port (*) *wein* / Port (*) *vin* / Port (*) *wijn*

Ribatejo *prípadne s výrazom* Almeirim

Ribatejo *prípadne s výrazom* Cartaxo

Ribatejo *prípadne s výrazom* Chamusca

Ribatejo *prípadne s výrazom* Coruche

Ribatejo *prípadne s výrazom* Santarém

Ribatejo *prípadne s výrazom* Tomar

Setúbal

Setúbal *Roxo*

Tavira

Torres Vedras

Trás-os-Montes *prípadne s výrazom* Chaves

Trás-os-Montes *prípadne s výrazom* Planalto Mirandês

Trás-os-Montes *prípadne s výrazom* Valpaços

Távora-Varosa

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Amarante

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Ave

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Baião

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Basto

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Cávado

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Lima

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Monção e Melgaço

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Paiva

Vinho Verde *prípadne s výrazom* Sousa

Vinho Verde Alvarinho

Vinho Verde Alvarinho *Espumante*

Óbidos

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Lisboa *prípadne s výrazom* Alta Estremadura

Lisboa *prípadne s výrazom* Estremadura

Península de Setúbal

Tejo

Vinho Espumante Beiras *prípadne s výrazom* Beira Alta

Vinho Espumante Beiras *prípadne s výrazom* Beira Litoral

Vinho Espumante Beiras *prípadne s výrazom* Terras de Sicó

Vinho Licoroso Algarve

Vinho Regional Alentejano

Vinho Regional Algarve

Vinho Regional Açores

Vinho Regional Beiras *prípadne s výrazom* Beira Alta

Vinho Regional Beiras *prípadne s výrazom* Beira Litoral

Vinho Regional Beiras *prípadne s výrazom* Terras de Sicó

Vinho Regional Duriense

Vinho Regional Minho

Vinho Regional Terras Madeirenses

Vinho Regional Transmontano

V Rumunsku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Aiud *prípadne s názvom podoblasti*

Alba Iulia *prípadne s názvom podoblasti*

Babadag *prípadne s názvom podoblasti*

Banat *prípadne s výrazom* Dealurile Tirolului

Banat *prípadne s výrazom* Moldova Nouă

Banat *prípadne s výrazom* Silagiu

Banu Mărăcine *prípadne s názvom podoblasti*

Bohotin *prípadne s názvom podoblasti*

Cernătești - Podgoria *prípadne s názvom podoblasti*

Cotești *prípadne s názvom podoblasti*

Cotnari

Crișana *prípadne s výrazom* Biharia

Crișana *prípadne s výrazom* Diosig

Crișana *prípadne s výrazom* Șimleu Silvaniei

Dealu Bujorului *prípadne s názvom podoblasti*

Dealu Mare *prípadne s výrazom* Boldești

Dealu Mare *prípadne s výrazom* Breaza

Dealu Mare *prípadne s výrazom* Ceptura

Dealu Mare *prípadne s výrazom* Merei

Dealu Mare *prípadne s výrazom* Tohani

Dealu Mare *prípadne s výrazom* Urlați

Dealu Mare *prípadne s výrazom* Valea Călugărească

Dealu Mare *prípadne s výrazom* Zorești

Drăgășani *prípadne s názvom podoblasti*

Huși *prípadne s výrazom* Vutcani

Iana *prípadne s názvom podoblasti*

Iași *prípadne s výrazom* Bucium

Iași *prípadne s výrazom* Copou

Iași *prípadne s výrazom* Uricani

Lechința *prípadne s názvom podoblasti*

Mehedinți *prípadne s výrazom* Corcova

Mehedinți *prípadne s výrazom* Golul Drâncei

Mehedinți *prípadne s výrazom* Oreviță

Mehedinți *prípadne s výrazom* Severin

Mehedinți *prípadne s výrazom* Vânju Mare

Miniș *prípadne s názvom podoblasti*

Murfatlar *prípadne s výrazom* Cernavodă

Murfatlar *prípadne s výrazom* Medgidia

Nicorești *prípadne s názvom podoblasti*

Odobești *prípadne s názvom podoblasti*

Oltina *prípadne s názvom podoblasti*

Panciu *prípadne s názvom podoblasti*

Pietroasa *prípadne s názvom podoblasti*

Recaș *prípadne s názvom podoblasti*

Sarica Niculițel *prípadne s výrazom* Tulcea

Sebeș - Apold *prípadne s názvom podoblasti*

Segarcea *prípadne s názvom podoblasti*

Sâmburești *prípadne s názvom podoblasti*

Târnave *prípadne s výrazom* Blaj

Târnave *prípadne s výrazom* Jidvei

Târnave *prípadne s výrazom* Mediaș

Ștefănești *prípadne s výrazom* Costești

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Colinele Dobrogei *prípadne s názvom podoblasti*

Dealurile Crișanei *prípadne s názvom podoblasti*

Dealurile Moldovei *prípadne s výrazom* Dealurile Covurluiului

Dealurile Moldovei *prípadne s výrazom* Dealurile Hușilor

Dealurile Moldovei *prípadne s výrazom* Dealurile Hârlăului

Dealurile Moldovei *prípadne s výrazom* Dealurile Iașilor

Dealurile Moldovei *prípadne s výrazom* Dealurile Tutovei

Dealurile Moldovei *prípadne s výrazom* Terasele Siretului

Dealurile Moldovei

Dealurile Munteniei

Dealurile Olteniei

Dealurile Sătmarului

Dealurile Transilvaniei

Dealurile Vrancei

Dealurile Zarandului

Terasele Dunării

Viile Carașului

Viile Timișului

Na Slovensku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Dunajskostredský *vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Galantský *vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Hurbanovský *vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Komárňanský *vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Palárikovský *vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Strekovský *vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Šamorínsky *vinohradnícky rajón*

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Štúrovský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Bratislavský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Doľanský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Hlohovecký *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Modranský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Orešanský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Pezinský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Senecký *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Skalický *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Stupavský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Trnavský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Vrbovský *vinohradnícky rajón*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Záhorský *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Nitriansky *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Pukanecký *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Radošinský *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Tekovský *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Vrábeľský *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Zlatomoravecký *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Šintavský *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Želiezovský *vinohradnícky rajón*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Žitavský *vinohradnícky rajón*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Fiľakovský *vinohradnícky rajón*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Gemerský *vinohradnícky rajón*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Hontiansky *vinohradnícky rajón*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Ipeľský *vinohradnícky rajón*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Modrokamenský *vinohradnícky rajón*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Tornaľský *vinohradnícky rajón*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Vinický *vinohradnícky rajón*

Vinohradnícka oblasť Tokaj *prípadne s jednou z týchto menších zemepisných jednotiek* Bara / Čerhov / Černochov / Malá Tŕňa / Slovenské Nové Mesto / Veľká Tŕňa / Viničky

Východoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s názvom podoblasti a/alebo menšej zemepisnej jednotky*

Východoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Kráľovskochlmecký *vinohradnícky rajón*

Východoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Michalovský *vinohradnícky rajón*

Východoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Moldavský *vinohradnícky rajón*

Východoslovenská *vinohradnícka oblasť prípadne s výrazom* Sobranecký *vinohradnícky rajón*

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Južnoslovenská *vinohradnícka oblasť*

Malokarpatská *vinohradnícka oblasť*

Nitrianska *vinohradnícka oblasť*

Stredoslovenská *vinohradnícka oblasť*

Východoslovenská *vinohradnícka oblasť*

V Slovinsku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Bela krajina *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Belokranjec *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Bizeljsko-Sremič *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Rovnocenný výraz: Sremič-Bizeljsko

Bizeljčan *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Cviček, Dolenjska *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Dolenjska *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Goriška Brda *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Rovnocenný výraz: Brda

Kras *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Metliška črnina *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Prekmurje *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Rovnocenný výraz: Prekmurčan

Slovenska Istra *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Teran, Kras *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Vipavska dolina *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Rovnocenný výraz: Vipava, Vipavec, Vipavčan

Štajerska Slovenija *prípadne s názvom menšej zemepisnej jednotky a/alebo názvom vinohradníckeho honu*

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

Podravje

Posavje

Primorska

V Španielsku

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

Abona

Alella

Alicante *prípadne s výrazom* Marina Alta

Almansa

Arabako Txakolina

Rovnocenný výraz: Txakolí de Álava

Arlanza

Arribes

Bierzo

Binissalem

Bizkaiko Txakolina

Rovnocenný výraz: Chacolí de Bizkaia

Bullas

Calatayud

Campo de Borja

Campo de la Guardia

Cangas

Cariñena

Cataluña

Cava

Cigales

Conca de Barberá

Condado de Huelva

Costers del Segre *prípadne s výrazom* Artesa

Costers del Segre *prípadne s výrazom* Les Garrigues

Costers del Segre *prípadne s výrazom* Raimat

Costers del Segre *prípadne s výrazom* Valls de Riu Corb

Dehesa del Carrizal

Dominio de Valdepusa

El Hierro

Empordà

Finca Élez

Getariako Txakolina

Rovnocenný výraz: Chacolí de Getaria

Gran Canaria

Granada

Guijoso

Jerez-Xérès-Sherry

Rovnocenný výraz: Jerez

Rovnocenný výraz: Xérès

Rovnocenný výraz: Sherry (*)

Jumilla

La Gomera

La Mancha

La Palma *prípadne s výrazom* Fuencaliente

La Palma *prípadne s výrazom* Hoyo de Mazo

La Palma *prípadne s výrazom* Norte de la Palma

Lanzarote

Lebrija

Manchuela

Manzanilla Sanlúcar de Barrameda

Rovnocenný výraz: Manzanilla

Mondéjar

Monterrei *prípadne s výrazom* Ladera de Monterrei

Monterrei *prípadne s výrazom* Val de Monterrei

Montilla-Moriles

Montsant

Málaga

Méntrida

Navarra *prípadne s výrazom* Baja Montaña

Navarra *prípadne s výrazom* Ribera Alta

Navarra *prípadne s výrazom* Ribera Baja

Navarra *prípadne s výrazom* Tierra Estella

Navarra *prípadne s výrazom* Valdizarbe

Pago Florentino

Pago de Arínzano

Rovnocenný výraz: Vino de pago de Arinzano

Pago de Otazu

Penedés

Pla de Bages

Pla i Llevant

Prado de Irache

Priorat

Ribeira Sacra *prípadne s výrazom* Amandi

Ribeira Sacra *prípadne s výrazom* Chantada

Ribeira Sacra *prípadne s výrazom* Quiroga-Bibei

Ribeira Sacra *prípadne s výrazom* Ribeiras do Miño

Ribeira Sacra *prípadne s výrazom* Ribeiras do Sil

Ribeiro

Ribera del Duero

Ribera del Guadiana *prípadne s výrazom* Cañamero

Ribera del Guadiana *prípadne s výrazom* Matanegra

Ribera del Guadiana *prípadne s výrazom* Montánchez

Ribera del Guadiana *prípadne s výrazom* Ribera Alta

Ribera del Guadiana *prípadne s výrazom* Ribera Baja

Ribera del Guadiana *prípadne s výrazom* Tierra de Barros

Ribera del Júcar

Rioja prípadne s výrazom Alavesa

Rioja prípadne s výrazom Alta

Rioja prípadne s výrazom Baja

Rueda

Rías Baixas *prípadne s výrazom* Condado do Tea

Rías Baixas *prípadne s výrazom* O Rosal

Rías Baixas *prípadne s výrazom* Ribeira do Ulla

Rías Baixas *prípadne s výrazom* Soutomaior

Rías Baixas *prípadne s výrazom* Val do Salnés

Sierras de Málaga *prípadne s výrazom* Serranía de Ronda

Somontano

Tacoronte-Acentejo

Tarragona

Terra Alta

Tierra de León

Tierra del Vino de Zamora

Toro

Uclés

Utiel-Requena

Valdeorras

Valdepeñas

Valencia *prípadne s výrazom* Alto Turia

Valencia *prípadne s výrazom* Clariano

Valencia *prípadne s výrazom Moscatel de* Valencia

Valencia *prípadne s výrazom* Valentino

Valle de Güímar

Valle de la Orotava

Valles de Benavente

Valtiendas

Vinos de Madrid *prípadne s výrazom* Arganda

Vinos de Madrid *prípadne s výrazom* Navalcarnero

Vinos de Madrid *prípadne s výrazom* San Martín de Valdeiglesias

Ycoden-Daute-Isora

Yecla

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

3 Riberas

Abanilla

Altiplano de Sierra Nevada

Bailén

Bajo Aragón

Barbanza e Iria

Betanzos

Campo de Cartagena

Castelló

Castilla

Castilla y León

Contraviesa-Alpujarra

Costa de Cantabria

Cumbres del Guadalfeo

Cádiz

Córdoba

Desierto de Almería

El Terrerazo

Extremadura

Formentera

Ibiza

Illes Balears

Isla de Menorca

Laujar-Alpujarra

Lederas del Genil

Liébana

Los Palacios

Mallorca

Murcia

Norte de Almería

Ribera del Andarax

Ribera del Gállego-Cinco Villas

Ribera del Jiloca

Ribera del Queiles

Serra de Tramuntana-Costa Nord

Sierra Norte de Sevilla

Sierra Sur de Jaén

Sierras de Las Estancias y Los Filabres

Torreperogil

Valdejalón

Valle del Cinca

Valle del Miño-Ourense

Valles de Sadacia

Villaviciosa de Córdoba

V Spojenom kráľovstve

Názvy vín s chránenými označeniami pôvodu

English Vineyards

Welsh Vineyards

Názvy vín s chránenými názvami pôvodu

England *prípadne nahradený výrazom* Berkshire

England *prípadne nahradený výrazom* Buckinghamshire

England *prípadne nahradený výrazom* Cheshire

England *prípadne nahradený výrazom* Cornwall

England *prípadne nahradený výrazom* Derbyshire

England *prípadne nahradený výrazom* Devon

England *prípadne nahradený výrazom* Dorset

England *prípadne nahradený výrazom* East Anglia

England *prípadne nahradený výrazom* Gloucestershire

England *prípadne nahradený výrazom* Hampshire

England *prípadne nahradený výrazom* Herefordshire

England *prípadne nahradený výrazom* Isle of Wight

England *prípadne nahradený výrazom* Isles of Scilly

England *prípadne nahradený výrazom* Kent

England *prípadne nahradený výrazom* Lancashire

England *prípadne nahradený výrazom* Leicestershire

England *prípadne nahradený výrazom* Lincolnshire

England *prípadne nahradený výrazom* Northamptonshire

England *prípadne nahradený výrazom* Nottinghamshire

England *prípadne nahradený výrazom* Oxfordshire

England *prípadne nahradený výrazom* Rutland

England *prípadne nahradený výrazom* Shropshire

England *prípadne nahradený výrazom* Somerset

England *prípadne nahradený výrazom* Staffordshire

England *prípadne nahradený výrazom* Surrey

England *prípadne nahradený výrazom* Sussex

England *prípadne nahradený výrazom* Warwickshire

England *prípadne nahradený výrazom* West Midlands

England *prípadne nahradený výrazom* Wiltshire

England *prípadne nahradený výrazom* Worcestershire

England *prípadne nahradený výrazom* Yorkshire

Wales *prípadne nahradený výrazom* Cardiff

Wales *prípadne nahradený výrazom* Cardiganshire

Wales *prípadne nahradený výrazom* Carmarthenshire

Wales *prípadne nahradený výrazom* Denbighshire

Wales *prípadne nahradený výrazom* Gwynedd

Wales *prípadne nahradený výrazom* Monmouthshire

Wales *prípadne nahradený výrazom* Newport

Wales *prípadne nahradený výrazom* Pembrokeshire

Wales *prípadne nahradený výrazom* Rhondda Cynon Taf

Wales *prípadne nahradený výrazom* Swansea

Wales *prípadne nahradený výrazom* The Vale of Glamorgan

Wales *prípadne nahradený výrazom* Wrexham

ČASŤ B

Rakúsko	Estónsko	Írsko	Malta	Slovinsko
Belgicko	Fínsko	Taliansko	Poľsko	Španielsko
Bulharsko	Francúzsko	Lotyšsko	Portugalsko	Švédsko
Cyprus	Grécko	Litva	Rumunsko	Holandsko
Česká republika	Nemecko	Luxembursko	Slovensko	Spojené kráľovstvo
Dánsko	Maďarsko			

ČASŤ C

V Nemecku

Bernkasteler Doctor (Doktor), Deidesheimer, Dexheimer Doktor, Erbacher Marcobrunn, Forster, Forster Jesuitengarten, Graacher Himmelreich, Liebfraumilch, Liebfrauenmilch, Mosel, Mosel-Saar-Ruwer, Ockfener Bockstein, Piesporter Goldtröpfchen, Piesporter Michelsberg, Piesporter Treppchen, Rüdesheimer, Scharzhofberger, Schloss Johannisberger, Schloss Vollrads, Wehlener Sonnenuhr, Zeller Schwarze Katz.

Vo Francúzsku

Aloxe-Corton, Alsace *alebo* Vin d'Alsace, Anjou, Barsac, Batard-Montrachet, Beaujolais, Beaujolais Villages, Beaune, Bonnes Mares, Bordeaux, Bordeaux Blanc, Bordeaux Rouge, Bourgogne, Brouilly, Chambertin, Chambolle-Musigny, Charmes-Chambertin, Chassagne-Montrachet, Château Lafite, Château Margaux, Château Yquem, Châteauneuf-du-Pape, Chenas, Chevalier-Montrachet, Chiroubles, Clos de la Roche, Clos de Vougeot, Corton, Corton-Charlemagne, Côte de Beaune, Côte de Beaune-Villages, Côte de Brouilly, Côte de Nuits, Côte de Nuits-Villages, Côte Rotie, Coteaux du Layon, Côtes du Rhône, Échezeaux, Entre-Deux-Mers, Fleurie, Gevrey-Chambertin, Grands Échezeaux, Graves, Haut Médoc, Hermitage, La Tache, Loire, Macon, Margaux, Médoc, Mercurey, Meursault, Montrachet, Morgon, Moulin-à-Vent, Muscadet, Musigny, Nuits *alebo* Nuits-Saint-Georges, Pauillac, Pomérol, Pommard, Pouilly-Fuissé, Pouilly Fumé, Puligny-Montrachet, Rhône, Richebourg, Romanée-Conti, Romanée Saint-Vivant, Rosé d'Anjou, Saint-Amour, Saint-Émilion, Saint-Éstèphe, Saint-Julien, Sancerre, Santenay, Saumur, Savigny *alebo* Savigny-les-Beaunes, Tavel, Touraine, Volnay, Vosne-Romanée, Vouvray.

V Taliansku

Asti Spumante, Barbaresco, Barbera d'Alba, Barbera d'Asti, Bardolino, Barolo, Brunello di Montalcino, Dolcetto d'Alba, Frascati, Gattinara, Lacryma Christi, Nebbiolo d'Alba, Orvieto, Soave, Valpolicella, Vino Nobile de Montepulciano.

V Portugalsku

Dao, Oporto, Porto, Vinho do Porto.

V Španielsku

Lagrima, Rioja.

Vysvetlivky:

(*) Na uvedené termíny sa vzťahujú len ustanovenia článku 6, a nie ustanovenia článku 7.

— Slová písané kurzívou vrátane názvov pôvodu a výrazov bližšie určujúcich názvy pôvodu sú len na informačné účely alebo na vysvetlenie, alebo na oba účely a nevzťahujú sa na ne ustanovenia článku 7 ods. 1 a ods.

— V záujme väčšej zrozumiteľnosti strany berú na vedomie, že Spojené štáty vyžadujú, aby sa názvy pôvodu uvádzali latinkou; uvádzanie ďalších údajov inak ako latinkou je voliteľné a vzťahujú sa naň právne požiadavky USA a nič v článku 7 alebo tejto prílohe sa nesmie interpretovať tak, že sa to vyžaduje inak.“

(4) Príloha V sa nahrádza takto:

„*PRÍLOHA V*

ČASŤ A:

Alexander Valley
Alexandria Lakes
Alta Mesa
Altus
Anderson Valley
Antelope Valley of the California High Desert
Applegate Valley
Arkansas Mountain
Arroyo Grande Valley
Arroyo Seco
Atlas Peak
Augusta
Bell Mountain
Ben Lomond Mountain
Benmore Valley
Bennett Valley
Borden Ranch
California Shenandoah Valley
Calistoga
Capay Valley
Carmel Valley
Carneros (Los Carneros)
Catoctin
Cayuga Lake
Central Coast
Central Delaware Valley
Chalk Hill
Chalone
Chehalem Mountains
Chiles Valley
Cienega Valley
Clarksburg
Clear Lake
Clements Hills
Cole Ranch
Columbia Gorge
Columbia Valley
Cosumnes River
Covelo
Cucamonga Valley
Cumberland Valley
Diablo Grande
Diamond Mountain District
Dos Rios
Dry Creek Valley
Dundee Hills
Dunnigan Hills
Edna Valley
El Dorado
Eola-Amity Hills
Escondido Valley
Fair Play
Fennville
Fiddletown
Finger Lakes
Fredericksburg in the Texas Hill Country
Grand River Valley
Grand Valley
Green Valley of Russian River Valley

Guenoc Valley
Hames Valley
Haw River Valley
Hermann
High Valley
Horse Heaven Hills
Howell Mountain
Hudson River Region
Isle St. George
Jahant
Kanawha River Valley
Knights Valley
Lake Chelan
Lake Erie
Lake Michigan Shore
Lake Wisconsin
Lancaster Valley
Leelanau Peninsula
Lehigh Valley
Leona Valley
Lime Kiln Valley
Linganore
Livermore Valley
Lodi
Long Island
Loramie Creek
Los Carneros
Madera
Malibu-Newton Canyon
Martha's Vineyard
McDowell Valley
McMinnville
Mendocino
Mendocino Ridge
Merritt Island
Mesilla Valley
Middle Rio Grande Valley
Mimbres Valley
Mississippi Delta
Mokelumne River
Monterey
Monticello
Mt. Harlan
Mt. Veeder
Napa Valley
Niagara Escarpment
North Coast
North Fork of Long Island
North Fork of Roanoke
North Yuba
Northern Neck George Washington Birthplace
Northern Sonoma
Oak Knoll District of Napa Valley
Oakville
Ohio River Valley
Old Mission Peninsula
Outer Coastal Plain
Ozark Highlands
Ozark Mountain
Pacheco Pass
Paicines
Paso Robles
Potter Valley
Puget Sound
Ramona Valley
Rattlesnake Hills
Red Hill Douglas County, Oregon
Red Hills Lake County
Red Mountain
Redwood Valley
Ribbon Ridge
River Junction
Rockpile
Rocky Knob
Rogue Valley
Russian River Valley
Rutherford
Saddle Rock-Malibu
Salado Creek
San Antonio Valley
San Benito
San Bernabe
San Francisco Bay
San Lucas
San Pasqual Valley
San Ysidro District
Santa Clara Valley

Santa Cruz Mountains
Santa Lucia Highlands
Santa Maria Valley
Santa Ynez Valley
Seiad Valley
Seneca Lake
Shawnee Hills
Shenandoah Valley
Sierra Foothills
Sloughhouse
Snake River Valley
Snipes Mountain
Solano County Green Valley
Sonoita
Sonoma Coast
Sonoma County Green Valley
Sonoma Mountain
Sonoma Valley
South Coast
Southeastern New England
Southern Oregon
Spring Mountain District
Sta. Rita Hills
St. Helena
Stags Leap District
Suisun Valley
Swan Creek
Temecula Valley
Texas Davis Mountains
Texas High Plains
Texas Hill Country
Texoma
The Hamptons, Long Island
Tracy Hills
Trinity Lakes
Umpqua Valley
Upper Mississippi River Valley
Virginia's Eastern Shore
Wahluke Slope
Walla Walla Valley
Warren Hills
West Elks
Western Connecticut Highlands
Wild Horse Valley
Willamette Valley
Willow Creek
Yadkin Valley
Yakima Valley
Yamhill-Carlton
York Mountain
Yorkville Highlands
Yountville

ČASŤ B:

Alabama
Alaska
Arizona
Arkansas
California
Colorado
Connecticut
Delaware
Florida
Georgia
Hawaii
Idaho
Illinois
Indiana
Iowa
Kansas
Kentucky
Louisiana
Maine
Maryland
Massachusetts
Michigan
Minnesota
Mississippi
Missouri
Montana
Nebraska

Nevada
New Hampshire
New Jersey
New Mexico
New York
North Carolina
North Dakota
Ohio
Oklahoma
Oregon
Pennsylvania
Rhode Island
South Carolina
South Dakota
Tennessee
Texas
Utah
Vermont
Virginia
Washington
West Virginia
Wisconsin
Wyoming

ČASŤ C:

Arkansas

Baxter County (Ozark Mountain)
Benton County (Ozark Mountain)
Boone County (Ozark Mountain)
Carroll County (Ozark Mountain)
Clay County (Ozark Mountain)
Cleburne County (Ozark Mountain)
Conway County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Crawford County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Faulkner County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Franklin County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Fulton County (Ozark Mountain)
Independence County (Ozark Mountain)
Izard County (Ozark Mountain)
Jackson County (Ozark Mountain)
Johnson County (Altus, Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Lawrence County (Ozark Mountain)
Logan County (Arkansas Mountain)
Madison County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Marion County (Ozark Mountain)
Newton County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Pope County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Randolph County (Ozark Mountain)
Searcy County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Sharp County (Ozark Mountain)
Sebastian County (Arkansas Mountain)
Stone County (Ozark Mountain)
Van Buren County (Arkansas Mountain, Ozark Mountain)
Washington County (Ozark Mountain)

White County (Ozark Mountain)

Yell County (Arkansas Mountain)

Arizona

Cochise County (Sonoita)

Pima County (Sonoita)

Santa Cruz County (Sonoita)

California

Alameda County (Central Coast, Livermore Valley, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)

Amador County (Fiddletown, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)

Calaveras County (Sierra Foothills)

Contra Costa County (San Francisco Bay)

El Dorado County (El Dorado, Fair Play, Shenandoah Valley California, Sierra Foothills)

Fresno County (Madera)

Humboldt County (Willow Creek)

Kern County (Antelope Valley of the California High Desert)

Lake County (Benmore Valley, Clear Lake, Guenoc Valley, High Valley, North Coast, Red Hills Lake County)

Los Angeles County (Antelope Valley of the California High Desert, Malibu-Newton Canyon)

Madera County (Madera)

Marin County (North Coast)

Mariposa County (Sierra Foothills)

Mendocino County (Anderson Valley, Cole Ranch, McDowell Valley, Mendocino, Mendocino Ridge, North Coast, Potter Valley, Redwood Valley, Yorkville Highlands)

Monterey County (Arroyo Seco, Carmel Valley, Central Coast, Chalone, Hames Valley, Monterey, San Bernabe, San Lucas, Santa Lucia Highlands)

Napa County (Atlas Peak, Calistoga, Chiles Valley, Diamond Mountain District, Howell Mountain, Los Carneros, Mt. Veeder, Napa Valley, North Coast, Oak Knoll District of Napa Valley, Oakville, Rutherford, Spring Mountain District, St. Helena, Stags Leap District, Wild Horse Valley, Yountville)

Nevada County (Sierra Foothills)

Orange County (South Coast)

Placer County (Sierra Foothills)

Riverside County (Cucamonga Valley, South Coast, Temecula Valley)

Sacramento County (Clarksburg, Lodi)

San Benito County (Central Coast, Chalone, Cienega Valley, Lime Kiln Valley, Mt. Harlan, Pacheco Pass, Paicines, San Benito, San Francisco Bay, Santa Clara Valley)

San Bernardino County (Cucamonga Valley)

San Diego County (San Pasqual Valley, South Coast)

San Francisco County (San Francisco Bay)

San Joaquin County (Lodi, River Junction)

San Luis Obispo County (Arroyo Grande Valley, Central Coast, Edna Valley, Paso Robles, Santa Maria Valley, York Mountain)

San Mateo County (San Francisco Bay, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)

Santa Barbara County (Central Coast, Santa Maria Valley, Sta. Rita Hills, Santa Ynez Valley)

Santa Clara County (Central Coast, Pacheco Pass, San Francisco Bay, San Ysidro District, Santa Clara Valley, Santa Cruz Mountains)

Santa Cruz County (Ben Lomond Mountain, Central Coast, San Francisco Bay, Santa Cruz Mountains)

Siskiyou County (Seiad Valley)

Solano County (Clarksburg, North Coast, Solano County Green Valley, Suisun Valley, Wild Horse Valley)

Sonoma County (Alexander Valley, Bennett Valley, Chalk Hill, Dry Creek Valley, Knights Valley, Los Carneros, North Coast, Northern Sonoma, Rockpile, Russian River Valley, Sonoma Coast, Sonoma County Green Valley, Sonoma Mountain, Sonoma Valley)

Stanislaus County (Diablo Grande, Salado Creek)

Trinity County (Trinity Lakes, Willow Creek)

Tuolumne County (Sierra Foothills)

Yolo County (Capay Valley, Clarksburg, Dunnigan Hills, Merritt Island)

Yuba County (North Yuba, Sierra Foothills)

Colorado

Delta County (West Elks)

Mesa County (Grand Valley)

Connecticut

Fairfield County (Western Connecticut Highlands)

Hartford County (Western Connecticut Highlands)

Litchfield County (Western Connecticut Highlands)

Middlesex County (Southeastern New England)

New Haven County (Western Connecticut Highlands, Southeastern New England)

New London County (Southeastern New England)

Illinois

Carroll County (Upper Mississippi River Valley)

Jo Davis County (Upper Mississippi River Valley)

Lee County (Upper Mississippi River Valley)

Ogle County (Upper Mississippi River Valley)

Rock Island County (Upper Mississippi River Valley)

Stephenson County (Upper Mississippi River Valley)

Whiteside County (Upper Mississippi River Valley)

Winnebago County (Upper Mississippi River Valley)

Indiana

Clark County (Ohio River Valley)

Crawford County (Ohio River Valley)

Dearborn County (Ohio River Valley)

Decatur County (Ohio River Valley)

Dubois County (Ohio River Valley)

Floyd County (Ohio River Valley)

Franklin County (Ohio River Valley)

Gibson County (Ohio River Valley)

Harrison County (Ohio River Valley)

Jefferson County (Ohio River Valley)

Jennings County (Ohio River Valley)

Ohio County (Ohio River Valley)

Perry County (Ohio River Valley)

Pike County (Ohio River Valley)

Posey County (Ohio River Valley)

Ripley County (Ohio River Valley)

Scott County (Ohio River Valley)

Spencer County (Ohio River Valley)

Switzerland County (Ohio River Valley)

Vandergurgh County (Ohio River Valley)

Warrick County (Ohio River Valley)

Washington County (Ohio River Valley)

Iowa

Allamakee County(Upper Mississippi River Valley)

Black Hawk County (Upper Mississippi River Valley)

Bremer County (Upper Mississippi River Valley)

Buchanan County (Upper Mississippi River Valley)

Cedar County (Upper Mississippi River Valley)

Chickasaw County (Upper Mississippi River Valley)

Clayton County (Upper Mississippi River Valley)

Clinton County (Upper Mississippi River Valley)

Delaware County (Upper Mississippi River Valley)

Dubuque County (Upper Mississippi River Valley)

Fayette County (Upper Mississippi River Valley)

Howard County (Upper Mississippi River Valley)

Jackson County (Upper Mississippi River Valley)

Johnson County (Upper Mississippi River Valley)

Jones County (Upper Mississippi River Valley)

Linn County (Upper Mississippi River Valley)

Scott County (Upper Mississippi River Valley)

Winneshiek County (Upper Mississippi River Valley)

Kentucky

Ballard County (Ohio River Valley)

Boone County (Ohio River Valley)

Boyd County (Ohio River Valley)

Bracken County (Ohio River Valley)

Breckenridge County (Ohio River Valley)

Bullitt County (Ohio River Valley)

Caldwell County (Ohio River Valley)

Campbell County (Ohio River Valley)

Carroll County (Ohio River Valley)

Carter County (Ohio River Valley)

Crittenden County (Ohio River Valley)

Daviess County (Ohio River Valley)

Elliott County (Ohio River Valley)

Fleming County (Ohio River Valley)

Gallatin County (Ohio River Valley)

Grant County (Ohio River Valley)

Greenup County (Ohio River Valley)

Hancock County (Ohio River Valley)

Hardin County (Ohio River Valley)

Henderson County (Ohio River Valley)

Henry County (Ohio River Valley)

Jefferson County (Ohio River Valley)

Kenton County (Ohio River Valley)

Lewis County (Ohio River Valley)

Livingston County (Ohio River Valley)

Lyon County (Ohio River Valley)

Marshall County (Ohio River Valley)

Mason County (Ohio River Valley)

McCracken County (Ohio River Valley)

McLean County (Ohio River Valley)

Meade County (Ohio River Valley)

Ohio County (Ohio River Valley)

Oldham County (Ohio River Valley)

Owen County (Ohio River Valley)

Pendleton County (Ohio River Valley)

Rowan County (Ohio River Valley)

Shelby County (Ohio River Valley)

Spencer County (Ohio River Valley)

Trimble County (Ohio River Valley)

Union County (Ohio River Valley)

Louisiana

East Carroll Parish (Mississippi Delta)

Madison Parish (Mississippi Delta)

Massachusetts

Barnstable County (Southeastern New England)

Bristol County (Southeastern New England)

Dukes County (Martha's Vineyard, Southeastern New England)

Nantucket County (Southeastern New England)

Norfolk County (Southeastern New England)

Plymouth County (Southeastern New England)

Maryland

Carroll County (Linganore)

Frederick County (Catoctin, Linganore)

Washington County (Catoctin, Cumberland Valley)

Michigan

Allegan County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Berrien County (Lake Michigan Shore)

Cass County (Lake Michigan Shore)

Grand Traverse County (Old Mission Peninsula)

Kalamazoo County (Lake Michigan Shore)

Leelanau County (Leelanau Peninsula)

Van Buren County (Fennville, Lake Michigan Shore)

Minnesota

Dakota County (Upper Mississippi River Valley)

Dodge County (Upper Mississippi River Valley)

Douglas County (Alexandria Lakes)

Fillmore County (Upper Mississippi River Valley)

Goodhue County (Upper Mississippi River Valley)

Houston County (Upper Mississippi River Valley)

Mower County (Upper Mississippi River Valley)

Olmstead County (Upper Mississippi River Valley)

Wabasha County (Upper Mississippi River Valley)

Washington County (Upper Mississippi River Valley)

Winona County (Upper Mississippi River Valley)

Missouri

Barry County (Ozark Mountain)

Barton County (Ozark Mountain)

Benton County (Ozark Mountain)

Bollinger County (Ozark Mountain)

Butler County (Ozark Mountain)

Camden County (Ozark Mountain)

Cape Girardeau County (Ozark Mountain)

Carter County (Ozark Mountain)

Cedar County (Ozark Mountain)

Christian County (Ozark Mountain)

Crawford County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Dade County (Ozark Mountain)

Dallas County (Ozark Mountain)

Dent County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Douglas County (Ozark Mountain)

Franklin County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Gasconade County (Hermann, Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Greene County (Ozark Mountain)

Hickory County (Ozark Mountain)

Howell County (Ozark Mountain)

Iron County (Ozark Mountain)

Jasper County (Ozark Mountain)

Jefferson County (Ozark Mountain)

Laclede County (Ozark Mountain)

Lawrence County (Ozark Mountain)

Maries County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

McDonald County (Ozark Mountain)

Miller County (Ozark Mountain)

Newton County (Ozark Mountain)

Oregon County (Ozark Mountain)

Osage County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Ozark County (Ozark Mountain)

Perry County (Ozark Mountain)

Phelps County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Polk County (Ozark Mountain)

Pulaski County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Reynolds County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Ripley County (Ozark Mountain)

Saint Charles County (Augusta)

Shannon County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

St. Clair County (Ozark Mountain)

St. Louis County (Ozark Mountain)

Ste. Genevieve County (Ozark Mountain)

Stoddard County (Ozark Mountain)

Stone County (Ozark Mountain)

Taney County (Ozark Mountain)

Texas County (Ozark Highlands, Ozark Mountain)

Vernon County (Ozark Mountain)

Washington County (Ozark Mountain)

Wayne County (Ozark Mountain)

Webster County (Ozark Mountain)

Wright County (Ozark Mountain)

Mississippi

Bolivar County (Mississippi Delta)

Carroll County (Mississippi Delta)

Coahoma County (Mississippi Delta)

De Soto County (Mississippi Delta)

Grenada County (Mississippi Delta)

Holmes County (Mississippi Delta)

Humphreys County (Mississippi Delta)

Issaquena County (Mississippi Delta)

Leflore County (Mississippi Delta)

Panola County (Mississippi Delta)

Quitman County (Mississippi Delta)

Sharkey County (Mississippi Delta)

Sunflower County (Mississippi Delta)

Tallahatchie County (Mississippi Delta)

Tate County (Mississippi Delta)

Tunica County (Mississippi Delta)

Warren County (Mississippi Delta)

Washington County (Mississippi Delta)

Yazoo County (Mississippi Delta)

New Jersey

Hunterdon County (Central Delaware Valley)

Mercer County (Central Delaware Valley)

Warren County (Warren Hills)

New Mexico

Bernalillo County (Middle Rio Grande Valley)

Dona Ana County (Mesilla Valley)

Grant County (Mimbres Valley)

Luna County (Mimbres Valley)

Sandoval County (Middle Rio Grande Valley)

Socorro County (Middle Rio Grande Valley)

Valencia County (Middle Rio Grande Valley)

New York

Cattaraugus County (Lake Erie)

Cayuga County (Cayuga Lake, Finger Lakes)

Chatauqua County (Lake Erie)

Chemung County (Finger Lakes)

Columbia County (Hudson River Region)

Cortland County (Finger Lakes)

Duchess County (Hudson River Region)

Erie County (Lake Erie)

Livingston County (Finger Lakes)

Monroe County (Finger Lakes)

Nassau County (Long Island)

Niagara County (Niagara Escarpment)

Onondaga County (Finger Lakes)

Ontario County (Finger Lakes, Seneca Lake)

Orange County (Hudson River Region)

Putnam County (Hudson River Region)

Rockland County (Hudson River Region)

Schuyler County (Finger Lakes, Seneca Lake)

Seneca County (Cayuga Lake, Finger Lakes, Seneca Lake)

Steuben County (Finger Lakes)

Suffolk County (Long Island, North Fork of Long Island, The Hamptons, Long Island)

Sullivan County (Hudson River Region)

Tioga County (Finger Lakes)

Tompkins County (Cayuga Lake, Finger Lakes)

Ulster County (Hudson River Region)

Wayne County (Finger Lakes)

Westchester County (Hudson River Region)

Yates County (Finger Lakes, Seneca Lake)

North Carolina

Davidson County (Yadkin Valley)

Davie County (Yadkin Valley)

Forsyth County (Yadkin Valley)

Stokes County (Yadkin Valley)

Surry County (Yadkin Valley)

Wilkes County (Yadkin Valley)

Yadkin County (Yadkin Valley)

Ohio

Adams County (Ohio River Valley)

Ashtabula County (Lake Erie, Grand River Valley)

Athens County (Ohio River Valley)

Belmont County (Ohio River Valley)

Brown County (Ohio River Valley)

Butler County (Ohio River Valley)

Cleremont County (Ohio River Valley)

Clinton County (Ohio River Valley)

Cuyahoga County (Lake Erie)

Erie County (Lake Erie)

Gallia County (Ohio River Valley)

Geauga County (Lake Erie, Grand River Valley)

Hamilton County (Ohio River Valley)

Highland County (Ohio River Valley)

Hocking County (Ohio River Valley)

Huron County (Lake Erie)

Jackson County (Ohio River Valley)

Lake County (Lake Erie, Grand River Valley)

Lawrence County (Ohio River Valley)

Lorain County (Lake Erie)

Lucas County (Lake Erie)

Meigs County (Ohio River Valley)

Monroe County (Ohio River Valley)

Morgan County (Ohio River Valley)

Muskingum County (Ohio River Valley)

Noble County (Ohio River Valley)

Ottawa County (Lake Erie, Isle St. George)

Perry County (Ohio River Valley)

Pike County (Ohio River Valley)

Ross County (Ohio River Valley)

Sandusky County (Lake Erie)

Sciotto County (Ohio River Valley)

Shelby County (Loramie Creek)

Vinton County (Ohio River Valley)

Warren County (Ohio River Valley)

Washington County (Ohio River Valley)

Wood County (Lake Erie)

Oklahoma

Adair County (Ozark Mountain)

Cherokee County (Ozark Mountain)

Delaware County (Ozark Mountain)

Mayes County (Ozark Mountain)

Muskogee County (Ozark Mountain)

Ottawa (Ozark Mountain)

Sequoyah County (Ozark Mountain)

Wagner County (Ozark Mountain)

Oregon

Amook County (Willamette Valley)

Benton County (Willamette Valley)

Clackamas County (Willamette Valley)

Douglas County (Southern Oregon, Umpqua Valley)

Gillman County (Columbia Valley)

Hood River County (Columbia Gorge)

Jackson County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)

Josephine County (Applegate Valley, Rogue Valley, Southern Oregon)

Lane County (Willamette Valley)

Linn County (Willamette Valley)

Marion County (Willamette Valley)

Morrow County (Columbia Valley)

Multnomah County (Willamette Valley)

Polk County (Willamette Valley)

Sherman County (Columbia Valley)

Umatilla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)

Wasco County (Columbia Gorge, Columbia Valley)

Washington County (Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Yamhill County (Dundee Hills, McMinnville, Ribbon Ridge, Willamette Valley, Yamhill-Carlton)

Pennsylvania

Bucks County (Central Delaware Valley)

Chester County (Lancaster Valley)

Cumberland County (Cumberland Valley)

Erie County (Lake Erie)

Franklin County (Cumberland Valley)

Lancaster County (Lancaster Valley)

Rhode Island

Bristol County (Southeastern New England)

Newport County (Southeastern New England)

Providence County (Southeastern New England)

Washington County (Southeastern New England)

Tennessee

Shelby County (Mississippi Delta)

Texas

Armstrong County (Texas High Plains)

Bandera County (Texas Hill Country)

Barley County (Texas High Plains)

Bexar County (Texas Hill Country)

Blanco County (Texas Hill Country)

Borden County (Texas High Plains)

Briscoe County (Texas High Plains)

Burnet County (Texas Hill Country)

Castro County (Texas High Plains)

Cochran County (Texas High Plains)

Comal County (Texas Hill Country)

Crosby County (Texas High Plains)

Dawson County (Texas High Plains)

Deaf Smith County (Texas High Plains)

Dickens County (Texas High Plains)

Edwards County (Texas Hill Country)

El Paso County (Mesilla Valley)

Floyd County (Texas High Plains)

Gaines County (Texas High Plains)

Garza County (Texas High Plains)

Gillespie County (Bell Mountain, Fredericksburg in the Texas Hill Country, Texas Hill Country)

Guadalure County (Texas Hill Country)

Hale County (Texas High Plains)

Hays County (Texas Hill Country)

Hockley County (Texas High Plains)

Jeff Davis County (Texas Davis Mountains)

Kendall County (Texas Hill Country)

Kerr County (Texas Hill Country)

Kimble County (Texas Hill Country)

Lamb County (Texas High Plains)

Lampasas County (Texas Hill Country)

Llano County (Texas Hill Country)

Lubbock County (Texas High Plains)

Lynn County (Texas High Plains)

Mason County (Texas Hill Country)

McCulloch County (Texas Hill Country)

Medina County (Texas Hill Country)

Menard County (Texas Hill Country)

Motley County (Texas High Plains)

Parmer County (Texas High Plains)

Pecos County (Escondido Valley)

Randall County (Texas High Plains)

Real County (Texas Hill Country)

San Saba County (Texas Hill Country)

Swisher County (Texas High Plains)

Terry County (Texas High Plains)

Travis County (Texas Hill Country)

Uvalde County (Texas Hill Country)

Williamson County (Texas Hill Country)

Yoakum County (Texas High Plains)

Virginia

Accomack County (Virginia's Eastern Shore)

Albemarle County (Monticello)

Amherst County (Shenandoah Valley)

Augusta County (Shenandoah Valley)

Botetourt County (Shenandoah Valley)

Clarke County (Shenandoah Valley)

Floyd County (Rocky Knob)

Frederick County (Shenandoah Valley)

Greene County (Monticello)

King George County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Lancaster County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Louisa County (Monticello)

Montgomery County (North Fork of Roanoke)

Nelson County (Monticello)

Northhampton County (Virginia's Eastern Shore)

Northumberland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Orange County (Monticello)

Page County (Shenandoah Valley)

Patrick County (Rocky Knob)

Richmond County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Roanoke County (North Fork of Roanoke)

Rockbridge County (Shenandoah Valley)

Rockingham County (Shenandoah Valley)

Shenandoah County (Shenandoah Valley)

Warren County (Shenandoah Valley)

Westmoreland County (Northern Neck George Washington Birthplace)

Washington

Adams County (Columbia Valley)

Benton County (Red Mountain, Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

Calallam County (Puget Sound)

Chelan County (Columbia Valley)

Columbia County (Columbia Valley)

Douglas County (Columbia Valley)

Fery County (Columbia Valley)

Franklin County (Columbia Valley)

Garfield County (Columbia Valley)

Grant County (Columbia Valley)

King County (Puget Sound)

Kitsap County (Puget Sound)

Kittitas County (Columbia Valley)

Klickitat County (Columbia Gorge, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

Lincoln County (Columbia Valley)

Mason County (Puget Sound)

Okanogan County (Columbia Valley)

Pieru County (Puget Sound)

San Juan County (Puget Sound)

Skagit County (Puget Sound)

Skamania County (Columbia Gorge)

Snohomish County (Puget Sound)

Stevens County (Columbia Valley)

Thurston County (Puget Sound)

Walla Walla County (Columbia Valley, Walla Walla Valley)

Whitman County (Columbia Valley)

Yakima County (Yakima Valley, Columbia Valley, Horse Heaven Hills)

West Virginia

Berkeley County (Shenandoah Valley)

Cabell County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)

Calhoun County (Ohio River Valley)

Doddridge County (Ohio River Valley)

Gilmer County (Ohio River Valley)

Jackson County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)

Jefferson County (Shenandoah Valley)

Kanawha County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)

Lincoln County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)

Marshall County (Ohio River Valley)

Mason County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)

Ohio County (Ohio River Valley)

Pleasants County (Ohio River Valley)

Putnam County (Ohio River Valley, Kanawha River Valley)

Ritchie County (Ohio River Valley)

Roane County (Ohio River Valley)

Tyler County (Ohio River Valley)

Wayne County (Ohio River Valley)

Wetzel County (Ohio River Valley)

Wirt County (Ohio River Valley)

Wood County (Ohio River Valley)

Wisconsin

Buffalo County (Upper Mississippi River Valley)

Clark County (Upper Mississippi River Valley)

Columbia County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)

Crawford County (Upper Mississippi River Valley)

Dane County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)

Dunn County (Upper Mississippi River Valley)

Eau Claire County (Upper Mississippi River Valley)

Grant County (Upper Mississippi River Valley)

Green County (Upper Mississippi River Valley)

Iowa County (Upper Mississippi River Valley)

Jackson County (Upper Mississippi River Valley)

Juneau County (Upper Mississippi River Valley)

La Crosse County (Upper Mississippi River Valley)

La Fayette County (Upper Mississippi River Valley)

Monroe County (Upper Mississippi River Valley)

Pepin County (Upper Mississippi River Valley)

Pierce County (Upper Mississippi River Valley)

Richland County (Upper Mississippi River Valley)

Rock County (Upper Mississippi River Valley)

Sauk County (Lake Wisconsin, Upper Mississippi River Valley)

St. Croix County (Upper Mississippi River Valley)

Trempealeau County (Upper Mississippi River Valley)

Vernon County (Upper Mississippi River Valley)“

(5) Príloha VI sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA VI

a) **Spojené štáty americké**

Assistant Administrator
Headquarters Operations
Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau
U.S. Department of the Treasury
1310 G Street, N.W., Suite 200E
Washington, D.C. 20220
USA

Tel.: (+1) (202) 453-2260
Fax: (+1) (202) 453-2970
E-mail: itd@ttb.gov

b) **Európska únia**

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate A – International Affairs
Head of Unit A.2 – Industrialised countries, OECD
B-1049 Bruxelles / Brussels B-1049
Belgium

Tel.: (+32-2) 299 11 11
Fax: (+32-2) 296 96 36
E-mail: agri-ec-us-winetrade@ec.europa.eu“

ROKOVACIE PORIADKY

EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM (OLAF)
ROKOVACÍ PORIADOK DOZORNÉHO VÝBORU ÚRADU OLAF

OBSAH

HLAVA I – ÚLOHY A PRÁVOMOCI DOZORNÉHO VÝBORU ÚRADU OLAF

Článok 1 Úlohy

Článok 2 Právomoci

HLAVA II – ZLOŽENIE A FUNGOVANIE

Článok 3 Zloženie

Článok 4 Etika

Článok 5 Predsedníctvo

Článok 6 Zasadnutia

Článok 7 Pracovné metódy

Článok 8 Spravodajcovia

Článok 9 Hlasovanie

Článok 10 Zápisnica

Článok 11 Sekretariát

HLAVA III – VÝKON PRÁVOMOCÍ

Článok 12 Monitorovanie vyšetrovaní na základe iniciatívy dozorného výboru

Článok 13 Opatrenia, ktoré treba prijať na základe informácií predložených generálnym riaditeľom

Článok 14 Kontroly, štúdie a odborné poradenstvo

Článok 15 Správa o činnosti

Článok 16 Vydanie stanoviska vo veci vymenovania generálneho riaditeľa

Článok 17 Disciplinárny postup proti generálnemu riaditeľovi

Článok 18 Dôvernosť a spracovanie osobných údajov

Článok 19 Rozpočet

HLAVA IV – PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ OPATRENIA

Článok 20 Posúdenie, zmena a doplnenie rokovacieho poriadku

Článok 21 Nadobudnutie účinnosti a uverejnenie rokovacieho poriadku

DOZORNÝ VÝBOR,

so zreteľom na článok 11 ods. 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) [1],

so zreteľom na článok 11 ods. 6 nariadenia Rady (Euratom) č. 1074/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) [2],

PRIJAL TENTO ROKOVACÍ PORIADOK:

HLAVA I

ÚLOHY A PRÁVOMOCI DOZORNÉHO VÝBORU ÚRADU OLAF

Článok 1

Úlohy

1. Dozorný výbor Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) vykonáva úlohy stanovené v nariadení (ES) č. 1073/1999 a v rozhodnutí Komisie 1999/352/ES, ESUO, Euratom z 28. apríla 1999, ktorým sa zriaďuje Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) [3].

2. Aby sa posilnila nezávislosť úradu OLAF pri výkone jeho činností, dozorný výbor bude pravidelne sledovať jeho vyšetrovaciu úlohu a pomáhať generálnemu riaditeľovi úradu OLAF pri plnení jeho úloh.

Článok 2

Právomoci

1. Pri pravidelnom monitorovaní vykonávania vyšetrovacej funkcie úradu OLAF má dozorný výbor prístup ku všetkým informáciám a dokumentom, ktoré považuje za nevyhnutné pre výkon svojich funkcií.

2. Dozorný výbor pravidelne sleduje informácie, ktoré mu poskytuje generálny riaditeľ úradu OLAF v súlade s článkom 11 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1073/1999.

3. Dozorný výbor spracuje informácie, ktoré získa od zamestnancov úradu OLAF, týkajúce sa akejkoľvek možnej nezákonnej činnosti alebo neprimeraného vedenia v rámci úradu OLAF v súlade s článkom 22a služobného poriadku ES.

4. So zreteľom na informácie zaslané úradom OLAF vnútroštátnym súdnym orgánom, ktoré boli vopred oznámené dozornému výboru, výbor preskúma ich súlad so základnými právami a procesnými zárukami počas vyšetrovania.

5. Dozorný výbor zabezpečí, aby sa so všetkými informáciami a dokumentmi poskytnutými úradom OLAF zaobchádzalo dôverne.

6. Dozorný výbor vykonáva svoje funkcie a právomoci v súlade s ustanoveniami hlavy III rokovacieho poriadku.

HLAVA II

ZLOŽENIE A FUNGOVANIE

Článok 3

Zloženie

1. Zloženie, spôsob vymenovania a funkčné obdobie členov dozorného výboru sú stanovené v nariadení (ES) č. 1073/1999.

2. Po uplynutí funkčného obdobia členovia výboru zostávajú vo funkcii, kým nie sú opätovne vymenovaní alebo nahradení.

3. Ak člen dozorného výboru nemôže vykonávať svoj mandát vo výbore alebo sa svojho mandátu vzdá, oznámi to primeraným spôsobom predsedovi výboru, aby bolo možné prijať primerané opatrenia.

Článok 4

Etika

1. V súlade s článkom 11 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1073/1999 členovia dozorného výboru pri vykonávaní svojich právomocí konajú nezávisle a nemôžu žiadať ani prijímať pokyny od žiadnej vlády alebo inštitúcie, orgánu, úradu či agentúry.

2. Podobne sa v súlade s rozhodnutiami o ich vymenovaní nemôžu zaoberať žiadnou záležitosťou, do ktorej sú priamo alebo nepriamo osobne zaangažovaní, predovšetkým pokiaľ ide o záležitosti rodinnej alebo finančnej povahy, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť ich nezávislosť.

Dôsledne rešpektujú dôvernú povahu spisov, ktoré im boli predložené, a rokovaní.

[1] Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 8.
[3] Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 20.

3. Členovia dozorného výboru informujú dozorný výbor o akejkoľvek situácii, ktorá by mohla ohroziť ktorúkoľvek zo zásad riadenia jeho činnosti uvedených v odsekoch 1 a 2, aby výbor mohol prijať primerané opatrenia.

Článok 5

Predsedníctvo

1. Dozorný výbor volí predsedu spomedzi svojich členov väčšinou hlasov svojich členov.

2. Predseda je volený na funkčné obdobie jedného roka a môže byť opätovne zvolený. Voľby sa uskutočňujú na poslednom zasadnutí, ktorému predsedá predchádzajúci predseda.

3. Ak predseda nemôže z akýchkoľvek dôvodov dlhodobo vykonávať svoje úlohy, informuje o tom členov výboru. V tomto prípade bude zvolený nový predseda postupom ustanoveným v odseku 1.

4. Predseda zastupuje dozorný výbor a predsedá jeho zasadnutiam. Dohliada na primeraný priebeh jeho činnosti. Zvoláva zasadnutia výboru a stanovuje miesto, dátum a čas ich konania. Vypracováva návrh programu rokovania a dohliada na implementáciu rozhodnutí výboru.

5. Ak predseda nemôže dočasne vykonávať svoje úlohy, môže požiadať členov výboru, aby ho zastupovali.

6. Ak je predseda neprítomný a postup podľa odseku 5 nebol uplatnený, vykonáva úrad predsedu najstarší člen.

7. Predseda má právomoc zasielať listy, ktoré sa týkajú činností dozorného výboru, alebo odpovedať na ne. Predseda informuje členov výboru o listoch, ktoré mu boli doručené alebo na ktoré odpovedal.

8. Predseda informuje dozorný výbor o práci, ktorú vykonáva sekretariát a jeho vedúci, aby bola zabezpečená pravidelná kontrola jeho riadneho fungovania.

Článok 6

Zasadnutia

1. Dozorný výbor vykonáva svoje právomoci, keď zasadá ako orgán. Zasadnutia sa konajú aspoň desaťkrát do roka. Je uznášaniaschopný len v prípade, keď je prítomná väčšina jeho členov. Okrem toho zasadá na základe iniciatívy predsedu alebo žiadosti väčšiny jeho členov.

2. Okrem prípadov, ktoré predseda považuje za naliehavé, sa oznámenia o zasadnutiach zasielajú v dostatočnom časovom predstihu tak, aby boli príjemcom doručené aspoň jeden týždeň pred príslušným zasadnutím. Oznámenie by malo obsahovať návrh programu rokovania a dokumenty potrebné na rokovanie, pokiaľ povaha týchto dokumentov nie je taká, že ich nemožno priložiť. Konečný program rokovania sa schvaľuje na začiatku zasadnutia.

3. Ktorýkoľvek z členov môže predsedu požiadať, aby do návrhu programu rokovania zahrnul body alebo osobitné záležitosti, príp. ich k návrhu programu rokovania pripojil.

4. Na žiadosť generálneho riaditeľa úradu OLAF môže predseda zvolať dozorný výbor alebo zahrnúť body do programu rokovania. K návrhom generálneho riaditeľa sú pripojené potrebné dokumenty.

5. Dozorný výbor môže pozvať generálneho riaditeľa úradu OLAF na svoje zasadnutia a požiadať ho, aby participoval na činnostiach, ktoré súvisia s jeho prácou. Ďalších členov úradu OLAF možno pozvať na zasadnutia výboru, ak je ich účasť na zasadnutí považovaná za potrebnú. Takéto pozvania by sa mali uskutočňovať prostredníctvom generálneho riaditeľa úradu OLAF.

Generálny riaditeľ úradu OLAF je informovaný o bodoch programu rokovania, ktoré súvisia s účasťou osôb uvedených v prvom pododseku.

6. Akéhokoľvek zástupcu inštitúcií, orgánov, úradov alebo agentúr Európskej únie, členských štátov alebo asociovaných štátov možno požiadať, aby sa zúčastnil na práci dozorného výboru, ktorá súvisí s osobitným bodom programu rokovania.

Článok 7

Pracovné metódy

1. Zasadnutia dozorného výboru nie sú verejné. Jeho rokovania a interné dokumenty, na ktorých sa zakladajú, majú dôvernú povahu, pokiaľ výbor nerozhodne ináč.

Dokumenty a informácie predložené generálnym riaditeľom úradu OLAF podliehajú ustanoveniam článku 339 Zmluvy o fungovaní Európskej únie o ochrane a dôvernosti a článku 8 nariadenia (ES) č. 1073/1999.

2. Dozorný výbor určí maximálne tri pracovné jazyky. Dokumenty a návrhy stanovísk, správ alebo rozhodnutí sa vypracovávajú v pracovných jazykoch, ktoré určil výbor. V prípade potreby môže člen výboru požiadať o preklad akéhokoľvek dokumentu do svojho vlastného jazyka.

3. Stanoviská, správy a rozhodnutia sa prijímajú na plenárnych zasadnutiach dozorného výboru.

4. Na základe výnimky z tohto pravidla možno isté rozhodnutia prijať písomnou formou, ak dozorný výbor schválil použitie takéhoto postupu na predchádzajúcom zasadnutí.

V naliehavých prípadoch sa predseda môže písomne poradiť s členmi výboru.

V ktoromkoľvek z týchto prípadov zašle návrh rozhodnutia členom výboru. Ak členovia výboru nevznesú námietky voči návrhu rozhodnutia v lehote, ktorú stanoví predseda, konkrétne do piatich pracovných dní od doručenia návrhu, považuje sa návrh za prijatý. Ak do piatich dní od doručenia návrhu rozhodnutia požiada člen výboru o prerokovanie návrhu vo výbore, písomný postup sa pozastaví.

Článok 8

Spravodajcovia

1. Za účelom prípravy svojich rokovaní alebo činnosti môže dozorný výbor na návrh predsedu vymenovať spomedzi svojich členov jedného alebo viacerých spravodajcov.

2. Ak ide o záležitosť, ktorou je potrebné sa naliehavo zaoberať, môže predseda uskutočniť vymenovanie zo svojej vlastnej iniciatívy. V takom prípade o tom bezodkladne informuje členov výboru.

3. Spravodajcovia posudzujú záležitosti, ktoré im boli zverené, a predkladajú návrh správy dozornému výboru. V prípade potreby im pomáha sekretariát výboru.

Článok 9

Hlasovanie

1. Rozhodnutia o návrhu predsedu sa prijímajú väčšinou hlasov členov dozorného výboru.

2. Pokiaľ ide o návrh člena výboru, môže sa prijať tajným hlasovaním.

Článok 10

Zápisnica

1. Na každom zasadnutí dozorného výboru sa vypracovávajú zápisnice. Vyhotovujú sa v pracovných jazykoch výboru a obsahujú rozhodnutia prijaté ku každému bodu programu.

2. Návrh zápisnice vypracováva sekretariát pod dohľadom predsedu a predkladá sa členom dozorného výboru na schválenie na jeho ďalšom zasadnutí.

3. Ktorýkoľvek člen výboru môže kedykoľvek počas schvaľovania zápisnice navrhnúť jej zmenu a doplnenie. Členovia môžu takisto požiadať o priloženie písomných vyhlásení alebo dokumentov, ktoré považujú za užitočné, k zápisnici.

4. Po schválení zápisnice ju predseda a vedúci sekretariátu podpíšu a archivujú na sekretariáte výboru. Zápisnice možno zverejniť, ak tak výbor rozhodne.

Článok 11

Sekretariát

1. V súlade s článkom 11 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1073/1999 pomáha sekretariát dozornému výboru pri vykonávaní jeho úloh. Sekretariát, ktorý pracuje úplne nezávisle od predsedu výboru a jeho členov, zabezpečí, aby výbor mohol riadne vykonávať svoju prácu.

2. Dozorný výbor informuje generálneho riaditeľa úradu OLAF o personálnych a iných zdrojoch sekretariátu potrebných na zabezpečenie vykonávania úloh výboru a kontinuity jeho práce.

3. V každom prípade vedúci sekretariátu informuje dozorný výbor o uchádzačoch o členstvo v sekretariáte. Keď sú uchádzači známi, výbor na plenárnom zasadnutí prerokuje, či spĺňajú pracovné potreby výboru so zreteľom na podanie návrhu na ich vymenovanie generálnemu riaditeľovi úradu OLAF.

4. Vedúci sekretariátu podáva správy predsedovi dozorného výboru. Koordinuje činnosť sekretariátu a je zodpovedný za administratívne a rozpočtové riadenie výboru a sekretariátu.

Dozorný výbor vymenuje spomedzi svojich členov tých, ktorí sa zúčastnia na výbere vedúceho sekretariátu. Vybraní členovia výboru informujú výbor na plenárnom zasadnutí o práci, ktorú vykonala výberová komisia, a o dosiahnutých výsledkoch.

5. Dozorný výbor pravidelne vyhodnocuje činnosť vedúceho sekretariátu a jednotlivých členov sekretariátu.

6. Zamestnanci sekretariátu musia zaobchádzať so získanými informáciami ako s informáciami dôvernej povahy. Touto povinnosťou sú viazaní aj po odchode zo zamestnania. Ak dozorný výbor zistí, že člen sekretariátu porušil túto povinnosť zachovávania dôvernej povahy informácií, oznámi to predseda dozorného výboru generálnemu riaditeľovi úradu OLAF, aby mohol prijať primerané opatrenie.

7. Sekretariát prispieva k účinnému vykonávaniu úloh dozorného výboru zameraných na posilňovanie nezávislosti úradu OLAF, a to najmä v súvislosti s jeho monitorovacou funkciou. Pomáha predsedovi pri príprave zasadnutí a ich vedení. Vypracováva návrh programu rokovania pre každé zasadnutie, vypracováva zápisnice zo zasadnutí, poskytuje členom výboru informácie a dokumenty, ktoré súvisia so všetkými oblasťami ich činností, pomáha pod dohľadom predsedu pri vypracovávaní textov a pomáha členom výboru predovšetkým pri vykonávaní ich funkcie spravodajcov. Z týchto dôvodov sa členovia sekretariátu zúčastňujú na zasadnutiach spoločne so spravodajcami, pokiaľ je to nevyhnutné pre vykonávanie ich úloh.

HLAVA III

VÝKON PRÁVOMOCÍ

Článok 12

Monitorovanie vyšetrovaní na základe iniciatívy dozorného výboru

Predseda výboru po dohode s vymenovaným spravodajcom zašle sekretariátu správu o vyšetrovaniach, ku ktorým sa požaduje prístup v súlade s článkom 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1073/1999.

Článok 13

Opatrenia, ktoré treba prijať na základe informácií predložených generálnym riaditeľom

1. Dozorný výbor môže po preskúmaní programu činností, ktorý mu každý rok predkladá generálny riaditeľ úradu OLAF, poskytnúť svoje stanovisko s relevantnými pripomienkami k akejkoľvek oblasti, ktorá patrí do jeho právomocí.

Takisto sa zaoberá informáciami o činnosti úradu OLAF, ktoré mu pravidelne sprostredkováva generálny riaditeľ, a poskytuje svoje stanoviská k týmto informáciám v súlade s druhým pododsekom článku 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1073/1999.

2. V súlade s článkom 11 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1073/1999 je dozorný výbor pravidelne informovaný o vyšetrovaniach úradu OLAF, výsledkoch týchto vyšetrovaní a o prijatých opatreniach. Výbor ich môže primeraným spôsobom pripomienkovať, avšak bez zasahovania do vedenia prebiehajúceho vyšetrovania.

3. Dozorný výbor skúma príčiny, kvôli ktorým nebolo možné ukončiť vyšetrovanie prebiehajúce dlhšie ako deväť mesiacov, a takisto predpokladaný dátum jeho ukončenia.

4. Výbor skúma takisto prípady, v ktorých inštitúcia, orgán, úrad alebo agentúra nekonali podľa odporúčaní generálneho riaditeľa. Takisto posudzuje prípady obštrukcie, oneskorenia alebo zamedzenia práce vyšetrovateľov úradu OLAF vzhľadom na prijatie primeraných opatrení.

5. Prípady, v ktorých je potrebné zaslať informácie súdnym orgánom členského štátu, sa skúmajú na základe informácií generálneho riaditeľa úradu OLAF a v súlade s nariadením (ES) č. 1073/1999. Na tomto základe by sa mali uskutočniť takisto následné opatrenia.

Najmä pred tým, ako sa informácie zašlú, si dozorný výbor vyžiada prístup k príslušným vyšetrovaniam, aby určil, či boli dodržané základné práva a procesné záruky. Keď sekretariát získa prístup k dokumentom v lehote, ktorá zaručuje súlad s touto funkciou, spravodajcovia vymenovaní na preskúmanie prípadu pripravia svoju prezentáciu na plenárne zasadnutie výboru. Zodpovední pracovníci úradu OLAF môžu byť prizvaní na zasadnutie, aby získali úplné informácie.

Výbor vymenuje spravodajcov, aby preskúmali tieto vyšetrovania a v prípade potreby vydali stanovisko.

6. V rámci pomoci generálnemu riaditeľovi úradu OLAF pri vykonávaní jeho povinností môže dozorný výbor zaujať stanovisko k otázke, akým spôsobom prispieva úrad OLAF k vypracovávaniu a rozvoju metód boja proti podvodom a inej ilegálnej činnosti, ktorá ovplyvňuje finančné záujmy Európskej únie.

Článok 14

Kontroly, štúdie a odborné poradenstvo

1. V rámci svojich právomocí môže dozorný výbor primeraným spôsobom vykonávať kontroly, uskutočňovať akékoľvek štúdie a získavať potrebné odborné poradenstvo. Takisto môže požiadať o pomoc úradníkov alebo iných spolupracovníkov úradu OLAF či inštitúcií, orgánov, úradov alebo agentúr Európskej únie, členských štátov alebo pridružených štátov.

2. Pokiaľ ide o informácie získané v súlade s článkom 22a služobného poriadku ES, predseda výboru podá výboru správu, aby sa mohla poskytnutá informácia preskúmať. Po uskutočnení predbežného posúdenia výbor v prípade potreby zašle informácie príslušnému útvaru.

Článok 15

Správa o činnosti

1. V súlade s článkom 11 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1073/1999 vypracováva dozorný výbor ročne najmenej jednu správu o svojej činnosti a zasiela ju inštitúciám. Správa sa týka činnosti vykonávanej v kontexte právomocí výboru a obsahuje posúdenie činnosti úradu OLAF a implementácie jeho ročného programu.

2. Správu dozornému výboru predkladá jeden alebo viacerí spravodajcovia.

3. Môže obsahovať prílohu so stanoviskami výboru.

Takisto ju môžu dopĺňať akékoľvek správy, v ktorých výbor v súlade s článkom 11 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1073/1999 predložil Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov výsledky vyšetrovaní úradu OLAF a prijatých opatrení.

4. Dozorný výbor podnikne potrebné kroky na uverejnenie správy o jeho činnostiach v *Úradnom vestníku Európskej únie*, potom čo ju poslal Európskemu parlamentu, Rade a Komisii.

Článok 16

Vydanie stanoviska vo veci vymenovania generálneho riaditeľa

1. Dozorný výbor posúdi žiadosti o miesto generálneho riaditeľa úradu OLAF a zúčastní sa na výberovom konaní prostredníctvom členov vymenovaných na tento účel na plenárnom zasadnutí. Po prerokovaní výsledkov výberovej komisie výbor vydá stanovisko, v ktorom vysvetlí kritériá použité pri hodnotení zásluh a vhodnosti jednotlivých uchádzačov.

Stanovisko obsahuje aj názor výboru na jednotlivých uchádzačov v súlade s článkom 12 ods. 2 nariadenia (ES) č.1073/1999 a je zaslané inštitúciám.

2. Ak nevydá priaznivé stanovisko k žiadnemu uchádzačovi, informuje predseda Komisiu o skutočnosti, že výbor hlasoval proti predloženým žiadostiam.

Článok 17

Disciplinárny postup proti generálnemu riaditeľovi

V prípade konzultácií podľa článku 12 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1073/1999 vydá dozorný výbor odôvodnené stanovisko.

Článok 18

Dôvernosť a spracovanie osobných údajov

1. Dozorný výbor dohliada na uplatňovanie článku 8 nariadenia (ES) č. 1073/1999.

2. Dozorný výbor môže na základe vlastnej iniciatívy alebo iniciatívy generálneho riaditeľa úradu OLAF rozhodnúť o vydaní stanoviska.

Článok 19

Rozpočet

1. Dozorný výbor poskytuje stanovisko k predbežnému návrhu rozpočtu, ktorý mu predložil generálny riaditeľ úradu OLAF a ktorý je adresovaný Generálnemu riaditeľstvu Komisie pre rozpočet.

2. Sekretariát vypracováva návrhy ročného rozpočtu v súvislosti s vykonávaním úloh dozorného výboru, ktoré budú zaslané generálnemu riaditeľovi po tom, ako boli schválené výborom.

HLAVA IV

PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 20

Posúdenie, zmena a doplnenie rokovacieho poriadku

Ktorýkoľvek člen dozorného výboru môže kedykoľvek navrhnúť zmeny a doplnenia a písomne ich predložiť predsedovi výboru. O zmenách a doplneniach sa hlasuje na prvom zasadnutí po ich predložení v súlade s postupom hlasovania ustanoveným v článku 10.

Článok 21

Nadobudnutie účinnosti a uverejnenie rokovacieho poriadku

1. Tento rokovací poriadok nadobudne účinnosť v deň, ktorý nasleduje po jeho schválení dozorným orgánom. Týmto rokovacím poriadkom sa nahrádza predchádzajúci rokovací poriadok uverejnený v *Úradnom vestníku Európskej únie* v roku 2006 ([1])

2. Po jeho prijatí dozorný výbor podnikne kroky potrebné na uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 29. júna 2011

Za Dozorný výbor úradu OLAF

predsedníčka

Diemut THEATO

([1]) Ú. v. EÚ C 311, 19.12.2006, s. 63.

Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: http://europa.eu

Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK